

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

التقرير والبيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

صفحة	المحتويات
٢ - ١	تقرير مدقق الحسابات المستقل
٣	بيان المركز المالي الموحد
٤	بيان الدخل الموحد
٥	بيان الدخل الشامل الموحد
٦	بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد
٨ - ٧	بيان التدفقات النقدية الموحد
٨٦ - ٩	إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

تقرير مدقق الحسابات المستقل

السادة المساهمين

بنك المشرق ش. م. ع.

دبي - الإمارات العربية المتحدة

تقرير حول البيانات المالية الموحدة

قمنا بتدقيق البيانات المالية الموحدة المرفقة لبنك المشرق "ش.م.ع." ("البنك") - شركة مساهمة عامة - والشركات التابعة له (معاً "المجموعة")، والتي تتكون من بيان المركز المالي الموحد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وبيان الدخل الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التغييرات في حقوق الملكية الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد للسنة المنتهية بذلك التاريخ، وملخص للسياسات المحاسبية الهامة، ومعلومات تفسيرية أخرى.

مسؤولية الإدارة عن البيانات المالية الموحدة

إن الإدارة مسؤولة عن إعداد هذه البيانات المالية الموحدة وعرضها بصورة عادلة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية، وعن تلك الرقابة الداخلية التي تحددها الإدارة لتمكين من إعداد بيانات مالية موحدة خالية من أخطاء جوهرية، سواء كانت ناشئة عن إحتيال أو خطأ.

مسؤولية مدقق الحسابات

إن مسؤوليتنا هي إبداء رأي حول هذه البيانات المالية الموحدة استناداً إلى تدقيقنا. لقد قمنا بتدقيقنا وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق، وتتطلب تلك المعايير أن نتقيد بمتطلبات قواعد السلوك المهني وأن نقوم بتخطيط وإجراء التدقيق للحصول على تأكيد معقول فيما إذا كانت البيانات المالية الموحدة خالية من أخطاء جوهرية.

يتضمن التدقيق القيام بإجراءات للحصول على بيّنات تدقيق ثبوتية للمبالغ والإفصاحات في البيانات المالية الموحدة. تستند الإجراءات المختارة إلى تقدير مدقق الحسابات، بما في ذلك تقييم مخاطر الأخطاء الجوهرية في البيانات المالية الموحدة، سواء كانت ناشئة عن احتيال أو عن خطأ. وعند القيام بتقييم تلك المخاطر، يأخذ مدقق الحسابات في الاعتبار إجراءات الرقابة الداخلية للمنشأة والمتعلقة بالإعداد والعرض العادل للبيانات المالية الموحدة، وذلك لغرض تصميم إجراءات التدقيق المناسبة حسب الظروف، وليس لغرض إبداء رأي حول فعالية الرقابة الداخلية لدى المنشأة. يتضمن التدقيق كذلك تقييم ملاءمة السياسات المحاسبية المتبعة ومعقولة التقديرات المحاسبية المعدة من قبل الإدارة، وكذلك تقييم العرض الاجمالي للبيانات المالية الموحدة. نعتقد أن بيّنات التدقيق الثبوتية التي حصلنا عليها كافية ومناسبة لتوفر أساساً لرأينا حول التدقيق.

الرأي

في رأينا، أن البيانات المالية الموحدة تظهر بصورة عادلة، من جميع النواحي الجوهرية، الوضع المالي لبنك المشرق "ش.م.ع." والشركات التابعة له كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ وأداء المجموعة المالي، وتدفعاتها النقدية للسنة المنتهية بذلك التاريخ وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية.

يتبع:::

تقرير مدقق الحسابات المستقل (يتبع)

تقرير حول المتطلبات القانونية والتنظيمية الأخرى
وبرأينا، أيضاً، فإن البنك يمسك حسابات منتظمة. طبقاً للمعلومات التي توفرت لنا، لم تقع خلال السنة أي مخالفات لأحكام قانون
الشركات التجارية الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم (٨) لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته) أو النظام التأسيسي للبنك والتي قد تؤثر
بشكل جوهري على المركز المالي للبنك أو أدائه المالي.

عن ديلويت أند توش (الشرق الأوسط)



أنيس صادق

سجل مدققي الحسابات رقم ٥٢١

٢٦ يناير ٢٠١٤

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.

بيان المركز المالي الموحد

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢		٢٠١٣		إيضاحات
ألف دولار أمريكي معادل	ألف درهم	ألف دولار أمريكي معادل	ألف درهم	
				الموجودات
٢,٩٣١,٤١٥	١٠,٧٦٧,٠٨٧	٢,٩٤٨,٦٠٣	١٠,٨٣٠,٢١٨	٥ نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
٢,٧٧٠,٦٧١	١٠,١٧٦,٦٧٦	٣,٥٢٤,٨٦٨	١٢,٩٤٦,٨٤١	٦ ودائع وأرصدة لدى المصارف
٧٥١,٢٧٧	٢,٧٥٩,٤٣٩	٧٠٤,٩٥٨	٢,٥٨٩,٣١٠	٧ موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٩,٨٥١,٣٢٥	٣٦,١٨٣,٩١٦	١٢,٠٥٥,٦٣٣	٤٤,٢٨٠,٣٣٩	٨ فروض وسلف بالتكلفة المطفأة
				٩ تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية
١,٤٢٢,٢٧٨	٥,٢٢٤,٠٢٨	١,٦٧٤,٥٩٧	٦,١٥٠,٧٩٦	بالتكلفة المطفأة
١,١٩٤,٥٥٢	٤,٣٨٧,٥٩٠	١,٤٦٦,١٤٢	٥,٣٨٥,١٤٠	٧ موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
١,٤٥٢,٩٥٢	٥,٢٣٦,٦٩١	١,٥٩٨,٥٣٩	٥,٨٧١,٤٣٦	١٠ فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٧,٢٣٩	٢٦,٥٨٨	٧,٢٣٩	٢٦,٥٨٨	١١ الشهرة
٩٩,١٦٨	٣٦٤,٢٤٥	١٢٨,٧٦٦	٤٧٢,٩٥٩	١٢ الاستثمارات العقارية
٣١٥,٠١٣	١,١٥٧,٠٤٠	٢٩٩,٨١٣	١,١٠١,٢٨٧	١٣ الممتلكات والمعدات
٢٠,٧٩٥,٨٩٠	٧٦,٣٨٣,٣٠٠	٢٤,٤٠٩,١٧٨	٨٩,٦٥٤,٩١٤	مجموع الموجودات
				المطلوبات وحقوق الملكية
				المطلوبات
١,٦٢٨,٨٣٤	٥,٩٨٢,٧٠٨	١,٣٨٣,٣٥١	٥,٠٨١,٠٤٩	١٤ ودائع وأرصدة للمصارف
٣١٤,٥٥٧	١,١٥٥,٣٦٩	٢٨٤,٥٣٥	١,٠٤٥,٠٩٦	١٥ اتفاقيات إعادة الشراء مع المصارف
١١,٥٥٢,٠٤٣	٤٢,٤٣٠,٦٥٥	١٤,٧٤٤,٩٣٥	٥٤,١٥٨,١٤٨	١٦ ودائع العملاء
١,٣٦٧,٣٥٢	٥,٠٢١,٩١٥	١,٢١٠,٣٢٧	٤,٤٤٥,٥٣١	١٧ ودائع العملاء الإسلامية
٣٣٤,٥٧٦	١,٢٢٨,٨٩٦	٣٨٨,٥١٠	١,٤٢٦,٩٩٩	١٨ أموال التأمين والتأمين على الحياة
١,٤٢٩,٠٦٦	٥,٢٤٨,٩٥٨	١,٥٨٩,٨٨٤	٥,٨٣٩,٦٤٠	١٩ فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٤٠,٦٩٠	١,٤٩٤,٥٤٤	٦٩,٠٩٦٧	٢,٥٣٧,٩٢٣	٢٠ فروض متوسطة الأجل
١٧,٠٣٣,٢٢٨	٦٢,٥٦٣,٠٤٥	٢٠,٢٩٢,٥٠٩	٧٤,٥٣٤,٣٨٦	مجموع المطلوبات
				حقوق الملكية
				رأس المال والإحتياطيات
٤٦٠,٣٢٤	١,٦٩٠,٧٧٠	٤٦٠,٣٢٤	١,٦٩٠,٧٧٠	٢١ (أ) رأس المال الصادر والمدفوع
٢٣٠,٩٧٩	٨٤٨,٣٨٥	٢٣١,٤٦٥	٨٥٠,١٧٢	٢١ (ب) احتياطيات إلزامية وقانونية
٨٤,٩٤٤	٣١٢,٠٠٠	٨٤,٩٤٤	٣١٢,٠٠٠	٢١ (ج) احتياطي عام
(٨,٧٣٣)	(٣٢,٠٧٦)	(١١,٤٦٦)	(٤٢,١١٣)	٢١ (د) تسوية تحويل العملات الأجنبية المتراكمة
(٤٤,٥٩٤)	(١٦٣,٧٩٤)	(٤٢,٨٢٨)	(١٥٧,٣٠٩)	٢١ (هـ) احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات
٢,٨٨٠,٣٥١	١٠,٥٧٩,٥٢٧	٣,٢١٠,٨٥٢	١١,٧٩٣,٤٦١	الأرباح المستبقاة
٣,٦٠٣,٢٧١	١٣,٢٣٤,٨١٢	٣,٩٣٣,٢٩١	١٤,٤٤٦,٩٨١	حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم
١٥٩,٣٩١	٥٨٥,٤٤٣	١٨٣,٣٧٨	٦٧٣,٥٤٧	٢٢ حقوق الأطراف غير المسيطرة
٣,٧٦٢,٦٦٢	١٣,٨٢٠,٢٥٥	٤,١١٦,٦٦٩	١٥,١٢٠,٥٢٨	مجموع حقوق الملكية
٢٠,٧٩٥,٨٩٠	٧٦,٣٨٣,٣٠٠	٢٤,٤٠٩,١٧٨	٨٩,٦٥٤,٩١٤	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.



عبد العزيز عبد الله الغريبي
الرئيس التنفيذي



عبد الله أحمد الغريبي
رئيس مجلس الإدارة

بيان الدخل الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢		٢٠١٣		إيضاحات
ألف دولار أمريكي معادل	ألف درهم	ألف دولار أمريكي معادل	ألف درهم	
٧٦٨,١٥٦	٢,٨٢١,٤٣٨	٨١٧,٤٢٥	٣,٠٠٢,٤٠٣	٢٤ إيرادات الفوائد إيرادات من تمويل إسلامي وأدوات
٦٦,٠٦٤	٢٤٢,٦٥٤	٧١,٥٥٦	٢٦٢,٨٢٦	٢٥ استثمارية إسلامية مجموع إيرادات الفوائد وإيرادات من تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية
٨٣٤,٢٢٠ (٢٨٤,٥٢٦)	٣,٠٦٤,٠٩٢ (١,٠٤٥,٠٦٣)	٨٨٨,٩٨١ (٢٣٣,٣٣١)	٣,٢٦٥,٢٢٩ (٨٥٧,٠٢٥)	٢٦ مصاريف الفوائد
(٣١,٤٢٦)	(١١٥,٤٢٧)	(١٣,٧٢٤)	(٥٠,٤١٠)	٢٧ توزيع إلى المودعين - أدوات إسلامية صافي إيرادات الفوائد والإيرادات من الأدوات الإسلامية بعد خصم توزيعات العملاء
٥١٨,٢٦٨	١,٩٠٣,٦٠٢	٦٤١,٩٢٦	٢,٣٥٧,٧٩٤	
٥٤٧,٧٤٤ (٢٢٤,٤٢٦)	٢,٠١١,٨٦٢ (٨٢٤,٣١٨)	٦٩٥,٨٩٩ (٣٠٣,٩٢٤)	٢,٥٥٦,٠٣٧ (١,١١٦,٣١٢)	٢٨ إيرادات الرسوم والعمولات ٢٨ مصاريف الرسوم والعمولات صافي إيرادات الرسوم والعمولات
٣٢٣,٣١٨	١,١٨٧,٥٤٤	٣٩١,٩٧٥	١,٤٣٩,٧٢٥	
٧٧,٧٩٤ ١٩٢,٦٣٦	٢٨٥,٧٣٩ ٧٠٧,٥٥٢	٤٥,٧٥٦ ٢٣٧,٣٥٧	١٦٨,٠٦٠ ٨٧١,٨١١	٢٩ صافي الأرباح من الاستثمارات ٣٠ إيرادات أخرى، صافي الربح التشغيلي
١,١١٢,٠١٦ (٥٠٥,١٣١)	٤,٠٨٤,٤٣٧ (١,٨٥٥,٣٤٧)	١,٣١٧,٠١٤ (٥٥٥,٨٧٢)	٤,٨٣٧,٣٩٠ (٢,٠٤١,٧١٨)	٣١ مصاريف عمومية وإدارية
(٢٢٥,٠٣١)	(٨٢٦,٥٤٠)	(٢٣٧,٧٧٢)	(٨٧٣,٣٣٨)	٣٢ مخصصات إنخفاض القيمة، صافي الربح قبل الضرائب مصاريف ضرائب الدخل الخارجية الربح للسنة
٣٨١,٨٥٤ (٨,٦٨٩)	١,٤٠٢,٥٥٠ (٣١,٩١٤)	٥٢٣,٣٧٠ (١١,٠١٩)	١,٩٢٢,٣٣٤ (٤٠,٤٧١)	
٣٧٣,١٦٥	١,٣٧٠,٦٣٦	٥١٢,٣٥١	١,٨٨١,٨٦٣	
٣٥٧,٢٨٥ ١٥,٨٨٠	١,٣١٢,٣٠٩ ٥٨,٣٢٧	٤٩١,٦٠٥ ٢٠,٧٤٦	١,٨٠٥,٦٦٥ ٧٦,١٩٨	موزع كما يلي : حقوق مساهمي الشركة الأم حقوق الأطراف غير المسيطرة
٣٧٣,١٦٥	١,٣٧٠,٦٣٦	٥١٢,٣٥١	١,٨٨١,٨٦٣	
٢/١١ دولار	٧/٧٦ درهم	٢/٩١ دولار	١٠/٦٨ درهم	٣٣ ربح السهم الواحد

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان الدخل الشامل الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢		٢٠١٣		
ألف درهم	ألف دولار أمريكي	ألف درهم	ألف دولار أمريكي	
١,٣٧٠,٦٣٦	٣٧٣,١٦٥	١,٨٨١,٨٦٣	٥١٢,٣٥١	الربح للسنة
الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى				
<i>ينود لين يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر</i>				
التغيرات في القيمة العادلة للموجودات المالية				
بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى،				
صافي (إيضاح ٧ (ل))				
(٣٦,٤٣٦)	(٩,٩٢٠)	١٧,٥٢١	٦٤,٣٥٥	
<i>ينود سيتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الأرباح أو الخسائر</i>				
فروق أسعار الصرف الناشئة عن ترجمة العملات				
الأجنبية				
خسارة أدوات التحوط المصنفة كتحوطات لصافي				
موجودات العمليات الأجنبية				
٣,١٦٩	٨٦٣	(٢,٦٤٦)	(٩,٧١٩)	
(٢,٢٢٣)	(٦٠٤)	(٨٧)	(٣١٨)	
(٣٥,٤٩٠)	(٩,٦٦١)	١٤,٧٨٨	٥٤,٣١٨	مجموع الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
١,٣٣٥,١٤٦	٣٦٣,٥٠٤	١,٩٣٦,١٨١	٥٢٧,١٣٩	مجموع الدخل الشامل للسنة
موزع كما يلي:				
مساهمي الشركة الأم				
الأطراف غير المسيطرة				
١,٣١٠,١٥٦	٣٥٦,٦٩٩	١,٨٥٤,٦٦٣	٥٠٤,٩٤٥	
٢٤,٩٩٠	٦,٨٠٥	٨١,٥١٨	٢٢,١٩٤	
١,٣٣٥,١٤٦	٣٦٣,٥٠٤	١,٩٣٦,١٨١	٥٢٧,١٣٩	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

	حقوق الأطراف غير المسيطر	حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم	الأرباح المستتقة ألف درهم	إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات ألف درهم	نسوية تحويل العملات الأجنبية ألف درهم	إحتياطي عام ألف درهم	إحتياطيات إلزامية وقانونية ألف درهم	رأس المال الصادر والمدفوع ألف درهم
المجموع	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٢,٨٠٣,٨٥٠	٥٤١,٠٤٠	١٢,٣١٢,٨١٠	٩,٧٩٢,٤٦٣	(٣٤٦,١٤٥)	(٣٣,٠٢٦)	٣١٢,٠٠٠	٨٤٦,٧٤٥	١,٦٩٠,٧٧٠
١,٣٧٠,٦٣٦	٥٨,٣٢٧	١,٣١٢,٣٠٩	١,٣١٢,٣٠٩	-	-	-	-	-
(٣٥,٤٩٠)	(٣٣,٣٣٧)	(٢,١٥٣)	-	(٣,٠٩٩)	٩٤٦	-	-	-
١,٣٣٥,١٤٦	٢٤,٩٩٠	١,٣١٠,١٥٦	١,٣١٢,٣٠٩	(٣,٠٩٩)	٩٤٦	-	-	-
-	-	-	(١٨٥,٤٥٠)	١٨٥,٤٥٠	-	-	-	-
-	-	-	(١,٦٤٠)	-	-	-	١,٦٤٠	-
(٣٣٨,١٥٤)	-	(٣٣٨,١٥٤)	(٣٣٨,١٥٤)	-	-	-	-	-
(٢٥,٥٣٥)	(٢٥,٥٣٥)	-	-	-	-	-	-	-
٤٤,٩٥٨	٤٤,٩٥٨	-	-	-	-	-	-	-
١٣,٨٢٠,٢٥٥	٥٨٥,٤٤٣	١٣,٢٣٤,٨١٢	١,٠٥٩,٥٢٧	(١,٦٣,٧٩٤)	(٣٢,٠٧٦)	٣١٢,٠٠٠	٨٤٨,٣٨٥	١,٦٩٠,٧٧٠
١,٨٨١,٨٦٣	٧٦,١٩٨	١,٨٠٥,٦٦٥	١,٨٠٥,٦٦٥	-	-	-	-	-
٥٤,٣١٨	٥,٣٢٠	٤٨,٩٩٨	-	٥٩,٠٣٥	(١٠,٠٣٧)	-	-	-
١,٩٣٦,١٨١	٨١,٥١٨	١,٨٥٤,٦٦٣	١,٨٠٥,٦٦٥	٥٩,٠٣٥	(١٠,٠٣٧)	-	-	-
-	-	-	٥٢,٥٥٠	(٥٢,٥٥٠)	-	-	-	-
-	-	-	(١,٧٨٧)	-	-	-	١,٧٨٧	-
(٣٥٠,٨٨٩)	(٨,٣٩٥)	(٦٤٢,٤٩٤)	(٦٤٢,٤٩٤)	-	-	-	-	-
١٤,٩٨١	١٤,٩٨١	-	-	-	-	-	-	-
١٥,١٢,٥٧٨	٦٧٢,٥٧٧	١٤,٤٤٦,٩٨١	١١,٧٩٣,٤٦١	(١٥٧,٣٠٩)	(٤٢,١١٣)	٣١٢,٠٠٠	٨٥٠,١٧٢	١,٦٩٠,٧٧٠

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

الرصيد كما في ١ يناير ٢٠١٣
الربح للسنة
الربح / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
إجمالي الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
إجمالي الدخل / (الخسارة) الشاملة للسنة
تحويل من احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات
إلى الأرباح المستتقة (إيضاح ٧ (و))
تحويل إلى احتياطات إلزامية وقانونية
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ٢١ (و))
مساهمة إضافية عائدة إلى مساهمي الحقوق
غير المسيطرة العديدة (إيضاح ٢٢)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

تحويل إلى احتياطات قانونية وإلزامية
توزيعات أرباح مدفوعة (إيضاح ٢١ (و))
حقوق الأطراف غير المسيطرة الناتجة من
الاستحواذ على شركة تابعة
مساهمة إضافية عائدة إلى مساهمي الحقوق
غير المسيطرة الجديدة (إيضاح ٢٢)
الرصيد كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

بيان التدفقات النقدية الموحد

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

٢٠١٢		٢٠١٣		إيضاحات
ألف دولار أمريكي معادل	ألف درهم	ألف دولار أمريكي معادل	ألف درهم	
				التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية:
				الربح للسنة
				تعديلات:
				استهلاك ممتلكات ومعدات
				مخصصات انخفاض القيمة، صافي
				الخسارة الناتجة عن بيع ممتلكات ومعدات
				الربح الناتج من سداد قروض متوسطة الأجل
				تعديل القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالقيمة
				العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
				تعديلات القيمة العادلة للاستثمارات العقارية
				صافي الربح المحقق من بيع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة
				العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر
				إيرادات توزيعات أرباح من موجودات مالية بالقيمة العادلة
				من خلال الدخل الشامل الأخر
				صافي الخسائر / (الأرباح) المحققة من بيع موجودات مالية
				أخرى بالتكلفة المضافة
				تعديل القيمة العادلة - المشتقات
				التدفقات النقدية من العمليات التشغيلية قبل التغيرات
				في الموجودات والمطلوبات التشغيلية
				النقص في الإيداعات لدى المصارف المركزية
				الزيادة في الودائع والأرصدة لدى المصارف التي تستحق بعد
				ثلاثة أشهر
				الزيادة في القروض والسلف بالتكلفة المضافة
				الزيادة في تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة
				المضافة
				(الزيادة) / النقص في الفوائد مستحقة القبض
				والموجودات الأخرى
				الزيادة في موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال
				الأرباح أو الخسائر
				النقص في إتفاقيات إعادة الشراء مع المصارف
				الزيادة في ودائع العملاء
				النقص في ودائع عملاء إسلامية
				الزيادة في قروض متوسطة الأجل (غير مؤهلة كرأس مال من
				المستوى ٢)
				النقص في ودائع وأرصدة للمصارف
				الزيادة في أموال التأمين والتأمين على الحياة
				الزيادة / (النقص) في الفوائد مستحقة الدفع والمطلوبات
				الأخرى
				صافي النقد الناتج من العمليات التشغيلية

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

بيان التدفقات النقدية الموحد
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٠١٢		٢٠١٣		إيضاحات	
ألف دولار أمريكي معادل	ألف درهم	ألف دولار أمريكي معادل	ألف درهم		
					التدفقات النقدية من النشاطات الاستثمارية
				١٣	شراء ممتلكات ومعدات
(٦٦,٧٢٩)	(٢٤٥,٠٩٤)	(٣٧,٤٦٥)	(١٣٧,٦٠٩)		عائدات بيع ممتلكات ومعدات
٥,٩٦٥	٢١,٩٠٩	١,٤٤٣	٥,٣٠١	١٢	شراء استثمارات عقارية
-	-	(١,١٢٢)	(٤,١٢١)		صافي (الزيادة) / النقص في موجودات مالية أخرى
٧٨٦,٧١٧	٢,٨٨٩,٦١٠	(٢٧١,٦٠١)	(٩٩٧,٥٩٠)		بالتكلفة المطفأة
					صافي النقص في موجودات مالية أخرى بالقيمة
١٤٦,١٩٢	٥٣٦,٩٦٤	٧٨,٢٠٢	٢٨٧,٢٣٥		العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
					إيرادات توزيعات أرباح من موجودات مالية أخرى
١٢,٩٣٩	٤٧,٥٢٥	٩,٤٤٥	٣٤,٦٩١		بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
١٩,٥٨٣	٧١,٩٣٠	-	-		النقد المستلم من الاستحواذ على شركة تابعة
					صافي النقد (المستخدم في) / الناتج من
٩٠٤,٦٦٧	٣,٣٢٢,٨٤٤	(٢٢١,٠٩٨)	(٨١٢,٠٩٣)		النشاطات الاستثمارية
					التدفقات النقدية من النشاطات التمويلية
				٢١	توزيعات أرباح مدفوعة
(٩٢,٠٦٥)	(٣٣٨,١٥٤)	(١٧٧,٢٠٩)	(٦٥٠,٨٨٩)		النقص في قروض متوسطة الأجل (مؤهلة كرأس
					مال من المستوى ٢)
(٩٧٩,٧٤٢)	(٣,٥٩٨,٥٩٣)	(٣,٧٥٥)	(١٣,٧٩٣)	٢٢	مساهمة إضافية من الأطراف غير المسيطرة
١٢,٢٤٠	٤٤,٩٥٨	٤,٠٧٩	١٤,٩٨١		صافي النقد المستخدم في النشاطات التمويلية
(١,٠٥٩,٥٦٧)	(٣,٨٩١,٧٨٩)	(١٧٦,٨٨٥)	(٦٤٩,٧٠١)		
					صافي الزيادة في النقد وما يعادله
٤٦٨,٩٥٤	١,٧٢٢,٤٧٥	٥٦٦,٣٥٣	٢,٠٨٠,٢١٣		صافي فروق تحويل العملات الأجنبية
٢٥٨	٩٤٦	(٢,٧٣٣)	(١٠,٠٣٧)		النقد وما يعادله كما في ١ يناير
٢,٩٣٦,٤٧١	١٠,٧٨٥,٦٥٨	٣,٤٠٥,٦٨٣	١٢,٥٠٩,٠٧٩		النقد وما يعادله كما في ٣١ ديسمبر
٣,٤٠٥,٦٨٣	١٢,٥٠٩,٠٧٩	٣,٩٦٩,٣٠٣	١٤,٥٧٩,٢٥٥	٣٥	

تشكل الإيضاحات المرفقة جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

١- معلومات عامة

تأسس بنك المشرق ش. م. ع. ("البنك") في إمارة دبي سنة ١٩٦٧ بموجب مرسوم صادر عن صاحب السمو حاكم دبي. يتمثل نشاط البنك بالخدمات المصرفية للأفراد والخدمات المصرفية التجارية والخدمات المصرفية الإستثمارية والخدمات المصرفية الإسلامية والوساطة المالية وإدارة الموجودات من خلال فروع في دولة الإمارات العربية المتحدة، البحرين، الكويت، مصر، هونج كونج، الهند، قطر، المملكة المتحدة والولايات المتحدة الأمريكية.

تتضمن البيانات المالية الموحدة المرفقة أنشطة البنك وشركاته التابعة كما هو مفصل في إيضاح ٣٦. عنوان المكتب المسجل للبنك هو ص.ب. ١٢٥٠، دبي، الإمارات العربية المتحدة.

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

١-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة التي تؤثر على المبالغ المدرجة و/ أو الإفصاحات في البيانات المالية الموحدة

طبقت المجموعة خلال السنة الحالية عدداً من المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة الصادرة عن مجلس معايير المحاسبة الدولية والتي تسري بشكل إلزامي للفترة المحاسبية التي تبدأ في أو بعد ١ يناير ٢٠١٣.

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الإفصاح عن الحصص في المنشآت الأخرى

إن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ هو معيار إفصاح جديد يسري على المنشآت التي لها حصصاً في شركات تابعة وترتيبات مشتركة وشركات زميلة و/ أو منشآت ذات بنية غير الموحدة. لقد أدى تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ إلى إفصاحات أكثر توسعاً في البيانات المالية الموحدة (الرجاء مطالعة إيضاح ٣٦).

• المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ قياس القيمة العادلة

ينشئ المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ مصدراً وحيداً للتوجهات الخاصة بقياس القيمة العادلة والإفصاح عن قياس القيمة العادلة. تُطبق متطلبات قياس القيمة العادلة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ على كل من بنود الأدوات المالية وبنود الأدوات غير المالية التي تتطلب أو تسمح لها المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الأخرى بقياس القيمة العادلة والإفصاح عن قياس القيمة العادلة، وذلك باستثناء معاملات الدفع على أساس السهم التي تُصنف تحت نطاق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ الدفع على أساس السهم، والمعاملات الإيجارية التي تقع ضمن نطاق المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٧ الإيجار والقياسات التي لها التي تشابه إلى حد ما مع القيمة العادلة إلا أنها لا تعتبر قيمة عادلة (أي القيمة القابلة للتحقيق لأغراض قياس المخزون أو القيمة المستخدمة لأغراض قياس انخفاض القيمة).

ويُعرف المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة في السوق الرئيسي (أو السوق الأكثر إيجابية) في تاريخ القياس بموجب أوضاع السوق الحالية. إن القيمة العادلة ضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ هي سعر المغادرة للسوق بغض النظر عن ما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو أكان مقدراً بفضل أسلوب تقييم آخر، ويتضمن المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ كذلك متطلبات إفصاح موسعة.

يتطلب تطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ تطبيقاً مستقبلياً اعتباراً من تاريخ ١ يناير ٢٠١٣. وإضافة إلى ذلك، تم تزويد المنشآت بأحكام انتقالية معينة لكي لا تكون تلك المنشآت بحاجة لتطبيق متطلبات الإفصاحات المنصوص عليها في المعيار ضمن المعلومات المقارنة المتاحة للفترات التي تبدأ قبل الاعتراف المبدئي بالمعيار. وبخلاف الإفصاحات الإضافية، فلم يكن لتطبيق المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣ أي تأثير جوهري على المبالغ المعترف بها في البيانات المالية الموحدة.

• تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ عرض البيانات المالية - بنود بيان الدخل الشامل الأخر

تتطلب تلك التعديلات تجميع بنود الدخل الشامل الأخر في فئتين ضمن قسم الدخل الشامل الأخر: (أ) البنود التي لن يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة، و (ب) البنود التي قد يتم إعادة تصنيفها لاحقاً إلى الربح أو الخسارة عند استيفاء شروط معينة. تم تطبيق التعديلات بأثر رجعي، ومن ثم، فقد تم تعديل عرض بنود الدخل الشامل الأخر بشكل يعكس التغيرات. وبخلاف ما ورد أعلاه بشأن تغيرات العرض، لا ينتج عن تطبيق التعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١ أي تأثير على الربح أو الخسارة. الدخل الشامل الأخر ومجموع الدخل الشامل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٢-٢ المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة المطبقة بدون تأثير جوهري على البيانات المالية الموحدة
تم تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية المعدلة التالية في هذه البيانات المالية الموحدة، ولم يكن لتطبيق تلك المعايير الدولية إعداد التقارير المالية المعدلة أي تأثير جوهري على المبالغ المدرجة للسنة الحالية أو السنوات السابقة، إلا أنها قد تؤثر على محاسبة المعاملات أو الترتيبات المستقبلية.

- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٧ *الأدوات المالية: الإفصاحات* والتي تعزز الإفصاحات بشأن مقاصد الموجودات والمطلوبات المالية.
- تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ *الأدوات المالية* – والتي تتضمن نظام محاسبة تحوط عام جديد.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ *البيانات المالية الموحدة* يستخدم السيطرة كأساس وحيد لتوحيد البيانات المالية، بصرف النظر عن طبيعة المنشأة المستثمر فيها. ويتطلب المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠ التطبيق بأثر رجعي مع مراعاة تطبيق أحكام انتقالية معينة توفر معالجة بديلة في ظل ظروف معينة. وطبقاً لذلك، فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ *البيانات المالية المنفصلة* والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة* لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠.
- المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١ *الترتيبات المشتركة* يحدد نوعين من الترتيبات المشتركة: العمليات المشتركة والمشاريع المشتركة. ويتم تمييز هذين النوعين من الترتيبات المشتركة عن طريق حقوق والتزامات الأطراف في تلك الترتيبات المشتركة. ووفقاً لذلك فقد تم تعديل المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٨ *الاستثمارات في الشركات الزميلة والمشاريع المشتركة* لإصدار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١١.
- تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *منافع الموظفين*، حيث تلغي التعديلات طريقة "نهج النطاق"، وبالتالي تتطلب أن تقوم المنشأة بالاعتراف بالتغيرات في متطلبات خطة المنافع المحددة وخطة الموجودات عند حدوثها.
- التحسينات السنوية على دورة *المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠٠٩ – ٢٠١١* تتضمن التحسينات السنوية تعديلات على المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية، وقد تم تفصيلها كما يلي:
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦ *الممتلكات، الآلات والمعدلات* – معدات الخدمة.
 - تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ *الأدوات المالية: العرض* – تأثير الضريبة الناتجة من التوزيع على حاملي أدوات الملكية.

٣-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفعلة بعد أو المطبقة بشكل مسبق:

لم تقم المجموعة بالتطبيق المسبق للمعايير والتعديلات والتفسيرات الجديدة والمعدلة التالية التي تم إصدارها ولم يتم تفعيلها بعد:

مطبقة للفترة السنوية

التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- ١ يوليو ٢٠١٤ تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٩ *منافع الموظفين* – حيث توضح التعديلات المتطلبات المتعلقة بالطريقة التي تُعزى بها المساهمات من الموظفين أو من أطراف أخرى تتعلق بالخدمة إلى فترات الخدمة.
- ١ يناير ٢٠١٤ تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٢ *الأدوات المالية: العرض* والمتعلقة بتطبيق التوجيهات حول مقاصد الموجودات المالية والمطلوبات المالية.
- ١ يناير ٢٠١٤ تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٦ – *الإفصاح عن المبالغ القابلة للاسترداد* تقيد التعديلات متطلبات الإفصاح عن القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد للفترة التي تم خلالها الاعتراف بانخفاض القيمة أو عكسها. إلى جانب ذلك، فإن تلك التعديلات توضح وتوسع مدى متطلبات الإفصاح القابلة للتطبيق عندما يكون قد تم تحديد القيمة القابلة للاسترداد للأصل أو الوحدة المنتجة للنقد على أساس القيمة العادلة ناقصاً تكاليف الاستبعاد.

٢- تطبيق المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة (يتبع)

٣-٢ المعايير الدولية للتقارير المالية الجديدة والمعدلة قيد الإصدار وغير المفصلة بعد أو المطبقة بشكل مسبق: (يتبع)

مطبقة للفترة السنوية

التي تبدأ في أو بعد

المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية الجديدة والمعدلة

- ١ يناير ٢٠١٤ • تعديلات على المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩/الأدوات المالية: الاعتراف والقياس، وتجديد المشتقات واستمرار محاسبة التحوط
تسمح التعديلات بمتابعة محاسبة التحوط إذا ما تم تجديد الأدوات المشتقة، شريطة استيفاء معايير محددة.
- ١ يناير ٢٠١٤ • تفسير لجنة تفسيرات المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية رقم ٢١ – الجبايات الضريبية
لقد تم توسيع نطاق التفسير لتناول المخاوف حول كيفية محاسبة الجبايات الضريبية التي تعتمد على البيانات المالية لفترة تختلف عن الفترة التي نشأ فيها ذلك النشاط الذي أدى إلى دفع تلك الجبايات الضريبية.
- ١ يناير ٢٠١٤ • تعديلات على المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧ – إرشادات حول المنشآت المستثمرة
في ٣١ أكتوبر ٢٠١٢، أصدر مجلس معايير المحاسبة الدولية (IASB) معياراً نهائياً بشأن منشآت الاستثمار، والذي يعدل المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٢، والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٧، ويقدم كذلك مفهوماً لمنشأة مستثمرة في المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية. تنشأ هذه التعديلات استثناءً على مبدأ توحيد البيانات المالية العام للمنشآت المستثمرة المتضمن في المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٠، والتي تكون تلك المنشآت مطالبة بموجبه بـ "قياس شركات تابعة محددة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بدلاً من توحيدها". وعلاوة على ذلك، فإن التعديلات تحدد الإفصاحات المطلوبة لإعداد التقارير بشأن المنشآت التي تستوفي تعريف منشأة مستثمرة.
- ١ يوليو ٢٠١٤ • التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١٠ – ٢٠١٢
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٢/الدفعات على أساس السهم – تعريف "شرط المنح".
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣/اندماج الأعمال – محاسبة الاعتبار الطارئ.
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٨/القطاعات التشغيلية – تجميع القطاعات وتسوية قطاعات الموجودات.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ١٦/الألات، الممتلكات والمعدات – إعادة صياغة مناسبة للاستهلاك المتراكم من إعادة التقييم.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤/إفصاحات الأطراف ذات العلاقة – منشآت الإدارة.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٨/الموجودات غير الملموسة – نسبة إعادة تصنيف للاستهلاك المتراكم من إعادة التقييم.
- ١ يوليو ٢٠١٤ • التحسينات السنوية على دورة المعايير الدولية لإعداد التقارير المالية ٢٠١١ – ٢٠١٣
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣/اندماج الأعمال – نطاق استثنائي للمشاريع المشتركة.
 - المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ١٣/قياس القيمة العادلة – نطاق استثناء المحفظة.
 - المعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠/الاستثمارات العقارية – العلاقة المتبادلة بين المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣ والمعيار المحاسبي الدولي رقم ٤٠.

لا تزال المجموعة بصدد مراجعة تأثير هذه المعايير والتفسيرات والتعديلات التي سيتم تطبيقها على البيانات المالية الموحدة للمجموعة في الفترة التي تبدأ اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٤، أو عندما تكون معمولاً بها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية ١-٣ بيان الإلتزام

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً للمعايير الدولية للتقارير المالية (IFRS) ومتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وذلك بما يخص حساب انخفاض قيمة القروض والسلف بالقيمة المطفأة واحتساب نسبة كفاية رأس المال.

٢-٣ أسس إعداد البيانات المالية

تم إعداد البيانات المالية الموحدة للمجموعة وفقاً لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء بعض الأدوات المالية والاستثمارات العقارية التي تم إظهارها بالقيمة العادلة.

تعتمد التكلفة التاريخية عموماً على القيمة العادلة للمقابل المدفوع لقاء الموجودات.

تُعرف القيمة العادلة بالسعر الذي سيتم قبضه لبيع أي من الموجودات أو دفعه لتحويل أي من المطلوبات ضمن معاملة منظمة بين المشاركين في السوق في تاريخ القياس، بغض النظر عن ما إذا كان السعر يمكن تحقيقه بطريقة مباشرة أو أكان مقدراً بفضل أسلوب تقييم آخر. وعند تقدير القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار تلك العوامل عند تسعير الأصل أو المطلوب في تاريخ القياس.

تم إظهار البيانات المالية الموحدة بالدرهم الإماراتي (الدرهم) وتُقرب جميع القيم إلى أقرب آلاف الدراهم، ما عدا ما يتم تحديده خلاف ذلك.

فيما يلي بيان بأهم السياسات المحاسبية:

٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية

تتضمن البيانات المالية الموحدة للبيانات المالية للبنك والمنشآت الخاضعة لسيطرته. تتحقق السيطرة عندما يكون للبنك:

- السلطة على المنشأة المستثمرة،
 - التعرض للعوائد، أو الحقوق في العوائد المتغيرة، من ارتباطها بالمنشأة المستثمرة، و
 - القدرة على ممارسة السلطة على المنشأة المستثمرة للتأثير على قيمة عوائد المنشأة المستثمرة.
- تقوم المجموعة بإعادة تقييم ما إذا كانت تسيطر على المنشأة المستثمرة أم لا إذا ما كانت الحقائق والظروف تشير إلى أن هناك تغييرات على عنصر أو أكثر من عناصر السيطرة الثلاثة الموضحة أعلاه.
- عندما تقل حقوق التصويت الخاصة بالمجموعة في أي من المنشآت المستثمرة، تتحقق السيطرة للمجموعة عندما تكون حقوق التصويت كافية لمنحها قدرة عملية على توجيه الأنشطة ذات الصلة بالمنشآت المستثمرة بشكل منفرد. تأخذ المجموعة بعين الاعتبار كافة الحقائق والظروف ذات الصلة عند تقييم ما إذا كان للمجموعة حقوق التصويت في المنشأة المستثمرة أم لا بشكل يكفي لمنحها السيطرة، ومن بين تلك الحقائق والظروف:

- حجم حقوق التصويت التي تحوزها المجموعة بالمقارنة مع حجم حقوق التصويت لحاملي حقوق التصويت الآخرين؛
- حقوق التصويت المحتملة للمجموعة وحاملي حقوق التصويت الآخرين والأطراف الأخرى؛
- الحقوق الناشئة من الترتيبات التعاقدية الأخرى؛ و
- غيرها من الحقائق والظروف الأخرى التي تشير إلى أن المجموعة لها، أو ليس لها، القدرة الحالية على توجيه الأنشطة ذات الصلة وقت الحاجة لاتخاذ قرارات، بما في ذلك أنماط التصويت والاجتماعات السابقة للمساهمين.

يبدأ توحيد أي من الشركات التابعة عندما تحصل المجموعة على السيطرة على الشركة التابعة، ويتوقف ذلك التوحيد بفقد المجموعة للسيطرة على الشركة التابعة. وعلى وجه الخصوص، يتم تضمين إيرادات ومصاريف أي شركة تابعة مستحوذ عليها أو مستبعدة خلال الفترة المالية في بيان الدخل من تاريخ حصول البنك على السيطرة وحتى تاريخ توقف البنك عن السيطرة على الشركة التابعة.

تعزى الأرباح أو الخسائر وكافة مكونات الدخل الشامل الأخرى إلى مالكي الشركة الأم وإلى الأطراف غير المسيطرة حتى إذا ما نتج عن ذلك تسجيل عجز في رصيد الأطراف غير المسيطرة.

يتم، عند الضرورة، إدخال تعديلات على البيانات المالية للشركات التابعة بغية تماشي سياساتها المالية مع السياسات المحاسبية للمجموعة. تُلغى جميع الموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية والإيرادات والمصاريف والتدفقات النقدية الداخلية المرتبطة بالمعاملات المتبادلة بين أعضاء المجموعة بالكامل عند التوحيد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)
٣-٣ أسس توحيد البيانات المالية (يتبع)

التغيرات في حصة ملكية المجموعة في الشركات التابعة القائمة

إن التغيرات في حصص ملكية المجموعة في الشركات التابعة، والتي لا تؤدي إلى فقدان المجموعة للسيطرة على الشركات التابعة، يتم محاسبتها كعمولات ملكية. يتم تعديل القيم الدفترية لحصص المجموعة وحصص حقوق الأطراف غير المسيطرة لتعكس التغيرات في حصصهم في الشركات التابعة. يتم الاعتراف مباشرة في حقوق الملكية بالفرق بين مبالغ تعديل حصص حقوق الأطراف غير المسيطرة والقيمة العادلة للمبلغ المدفوع أو المستلم، وتوزع على مساهمي الشركة الأم.

عندما تفقد المجموعة سيطرتها على أحد الشركات التابعة، يتم حساب الأرباح أو الخسائر الناتجة عن الاستبعاد بالفرق بين (١) إجمالي القيمة العادلة للمبلغ المقبوض والقيمة العادلة للحصص المتبقية و(٢) القيمة الدفترية السابقة للموجودات (ومن ضمنها الشهرة)، ومطلوبات الشركة التابعة وحصص أي من الأطراف غير المسيطرة. عندما تكون موجودات الشركة التابعة مدرجة بقيمة إعادة التقييم أو بالقيمة العادلة وتكون الأرباح والخسائر المتراكمة ذات العلاقة قد تم الاعتراف بها في بيان الدخل الشامل الموحد ومتراكمة في حقوق الملكية، تتم المحاسبة عن المبالغ المعترف بها مسبقاً في بيان الدخل الشامل الموحد والتي تم تراكمها في حقوق الملكية كما لو أن الشركة الأم إستبعدت الموجودات ذات الصلة بشكل مباشر (أي تم إعادة تصنيفها في الأرباح أو الخسائر المحولة مباشرة إلى الأرباح المستبقاة على النحو المحدد بموجب المعايير الدولية للتقارير المالية). تعتبر القيمة العادلة لأي إستثمارات مستبقاة في شركات تابعة سابقة بتاريخ فقدان السيطرة معادلة للقيمة العادلة عند الاعتراف المبدي للاحتساب اللاحق وفقاً للمعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩/الأدوات المالية أو، إن أمكن التطبيق، التكلفة عند الاعتراف المبدي للاستثمار في المنشأة الزميلة أو تحت السيطرة المشتركة.

٤-٣ اندماج الأعمال

تتم محاسبة تملك الأعمال التجارية باستخدام طريقة الشراء. ويتم قياس البديل المنقول ضمن اندماج الأعمال بالقيمة العادلة، ويتم احتسابها على أنها مجموع القيم العادلة للموجودات المحولة من قبل المجموعة بتاريخ الاستحواذ، والمطلوبات التي تتحملها المجموعة إلى مالكي المنشأة المشتراة السابقين بالإضافة إلى حصص حقوق الملكية التي أصدرتها المجموعة في مقابل السيطرة على المنشأة المشتراة. وبشكل عام، يتم الاعتراف بالتكاليف المتعلقة بعمليات التملك في الدخل أو الخسارة عند تكبدها.

تُسجل الموجودات المكتسبة القابلة للتحديد والمطلوبات المتكبدة، في تاريخ التملك، بقيمتها العادلة.

تقاس الشهرة كالزيادة على مجموع البديل المنقول، ومقدار أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشتراة، والقيمة العادلة لحصص حقوق الملكية للشركة المشتري التي كانت تحتفظ بها سابقاً في المنشأة المشتراة (إن وجدت) على صافي مبالغ الموجودات المستحوذة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ الاستحواذ. وبعد إعادة التقييم، إذا ما تجاوز صافي مبالغ الموجودات المستحوذة القابلة للتحديد والمطلوبات المضمونة بتاريخ الاستحواذ مجموع المقابل المحول ومبالغ أي ملكية غير مسيطرة في المنشأة المشتراة والقيمة العادلة للحصص التي كانت تبقي عليها الشركة المستحوذة سابقاً في المنشأة المشتراة (إن وجدت)، يتم الاعتراف بالزيادة مباشرة في الأرباح أو الخسائر كريح شراء.

إن الحصص غير المسيطرة التي تمثل حصص الملكية ويحق بموجبها لحامل تلك الحصص الحصول على حصة نسبية من صافي موجودات المنشأة في حالة التصفية قد تُقاس مبدئياً إما بالقيمة العادلة أو بحصة متناسبة مع المبالغ المعترف بها للحصص غير المسيطرة لصافي الموجودات المستحوذ عليها القابلة للتحديد. ويستند أساس اختيار القياس وفق كل معاملة على حدة. وتُقاس الأنواع الأخرى للحصص غير المسيطرة بالقيمة العادلة.

إذا تضمن المقابل المحول من قبل المجموعة في اندماج أعمال موجودات أو مطلوبات ناشئة من ترتيب مقابل مشروط، يُقاس ذلك المقابل المشروط بالقيمة العادلة لتاريخ الاستحواذ عليها ويتم تضمينها كجزء من المقابل المحول في اندماج الأعمال. إن التغيرات في القيمة العادلة للمقابل المحتمل التي تؤهل كتعديلات فترة القياس يتم تعديلها بأثر رجعي، إضافة إلى التعديلات المتناظرة مقابل الشهرة. تعديلات فترة القياس هي تلك التعديلات التي تبرغ من المعلومات الإضافية المتحصل عليها خلال "فترة القياس" (التي لا يمكن أن تزيد على سنة واحدة من تاريخ الاستحواذ) بشأن الحقائق والظروف المعاصرة لتاريخ القياس.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٤-٣ اندماج الأعمال (يتبع)

تعتمد المحاسبة اللاحقة لقياس التغيرات في القيمة العادلة للمقابل المشروط التي لا تؤهل كتعديلات فترة القياس على كيفية قياس المقابل المشروط. لا يُعاد قياس المقابل المشروط المصنف كحقوق ملكية في تواريخ التقرير اللاحقة، بينما تتم محاسبة تسويته اللاحقة ضمن حقوق الملكية. إن المقابل المشروط المصنف كأصل أو مطلوب يُعاد قياسه في تواريخ التقارير اللاحقة بما يتفق مع المعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٩ و ٣٧ المخصصات والمطلوبات المحتملة والموجودات المشروطة، كما هو مناسب، مع الأرباح أو الخسائر المتزامنة المعترف بها في الربح أو الخسارة. عندما يتم دمج الأعمال على مراحل، يتم قياس حصة المجموعة في حقوق الملكية المحتفظ بها سابقاً في المنشأة المشتراة بالقيمة العادلة في تاريخ الاستحواذ (تاريخ حصول المجموعة على السيطرة) ويتم الاعتراف بما ينتج من ربح أو خسارة، إن وجدت، في الربح أو الخسارة. يُعاد تصنيف المبالغ الناشئة عن الملكية في المنشأة المشتراة قبل تاريخ التملك والتي سبق الاعتراف بها في بيان الدخل الشامل الموحد إلى الأرباح أو الخسائر في حال كانت هذه المعالجة ملائمة حال ما لو كانت الملكية قد تم استبعادها.

إذا لم تكتمل المحاسبة الأولية لاندماج الأعمال مع نهاية فترة التقرير التي تم فيها الاندماج، تقوم المجموعة بأخذ مخصصات عن المبالغ الإنتقالية للبنود التي لم تكتمل محاسبتها. ويتم تعديل هذه المبالغ خلال فترة القياس (انظر أعلاه)، أو يتم الاعتراف بموجودات أو مطلوبات إضافية، وذلك لتعكس المعلومات الجديدة التي تم الحصول عليها حول الوقائع والظروف القائمة بتاريخ التملك، إذا كانت معروفة، والتي يمكن أن تكون قد أثرت على المبالغ المعترف بها في ذلك التاريخ.

تم محاسبة اندماج الأعمال التي تمت قبل ١ يناير ٢٠١٠ بما يتفق مع النسخة السابقة للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٣.

٥-٣ الشهرية

تسجل الشهرية الناتجة عن استحواذ أي من الأعمال بالتكلفة كما في تاريخ الاستحواذ على العمل (انظر إيضاح ٤-٣ أعلاه) ناقصاً خسائر انخفاض القيمة المتراكمة إن وجدت.

لأغراض اختبار انخفاض القيمة، يتم تضمين الشهرية لكل وحدة من وحدات توليد النقد للمجموعة (أو مجموعات وحدات توليد النقد) المتوقع أن تستفيد من تضافر الاندماج.

يتم إجراء اختبار انخفاض القيمة على وحدة توليد النقد التي تم توزيع الشهرية عليها سنوياً أو بشكل مستمر إذا كان هناك مؤشر يفيد بتعرض تلك الوحدة لانخفاض القيمة. إذا كانت القيمة القابلة للاسترداد لوحدة توليد النقد أقل من القيمة الدفترية، تسجل خسارة انخفاض القيمة أولاً لتخفيض القيمة الدفترية لكل أصل في الوحدة. يتم الاعتراف بأي خسارة انخفاض في قيمة الشهرية مباشرة في بيان الدخل الموحد، ولا يتم عكس خسارة انخفاض في قيمة الشهرية في الفترات اللاحقة.

عند استبعاد وحدة توليد النقد ذات الصلة، يتم تضمين قيمة الشهرية في تحديد الربح أو الخسارة عند الاستبعاد.

٦-٣ الاعتراف بالإيرادات

إيرادات ومصاريف الفوائد

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الفوائد لكافة الأدوات المالية التي تخضع للفوائد في ما عدا الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، ضمن "إيرادات الفوائد" و"مصاريف الفوائد" في بيان الدخل الموحد باستخدام طريقة الفائدة الفعلية. يُدرج الدخل من الفوائد الناتج من الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر ضمن "صافي الأرباح من الإستثمارات" في بيان الدخل الموحد.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية وتوزيع إيرادات الفوائد أو مصاريف الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي المعدل الفعلي لخصم قيمة المبالغ النقدية المتوقع دفعها واستلامها في المستقبل عبر المدة المتوقعة للأداة المالية أو عبر فترة أقصر، إذا كان ذلك مناسباً، إلى صافي القيمة الدفترية للأصل أو المطلوب المالي. عند احتساب معدل الفائدة الفعلية، تقوم المجموعة بتقدير التدفقات النقدية آخذة بالاعتبار كافة البنود التعاقدية للأداة المالية (مثل خيارات السداد المسبق)، ولكنها لا تأخذ بالاعتبار الخسائر الائتمانية المستقبلية. تتضمن عملية الاحتساب هذه كافة الرسوم والنقاط المدفوعة أو المقبوضة بين أطراف العقد والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الفائدة الفعلية وتكاليف المعاملة وكافة العلاوات أو الخصومات الأخرى.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٦-٣ الاعتراف بالإيرادات (يتبع)

إيرادات ومصاريف الفوائد (يتبع)

عند انخفاض قيمة أي من الموجودات المالية أو مجموعة من الموجودات المالية المتشابهة نتيجة لخسارة انخفاض القيمة، يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد باستخدام معدل الفائدة المستخدم لخصم التدفقات النقدية المستقبلية بغرض قياس خسارة انخفاض القيمة. يتم احتساب الاستردادات المتعلقة بالقروض والسلف التي تم خفض قيمتها سابقاً على أساس المبالغ النقدية المقبوضة.

إيرادات من تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية

إن سياسة المجموعة فيما يتعلق بالاعتراف بالدخل من تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية موضحة في الإيضاح ٣-٢٠ (٣).

إيرادات ومصاريف الرسوم والعمولات

يتم الاعتراف بإيرادات ومصاريف الرسوم والعمولات في تاريخ حصول العملية.

إيرادات توزيعات الأرباح

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح من الاستثمارات في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلامها.

إيرادات عقود التأمين والدخل من عمولات التأمين

يتم الاعتراف بالأقساط كإيرادات (أقساط مكنسبة) على أساس زمني على مدى الفترة الفعلية للمدة التي تغطيها البوليصا. ويتم إدراج الجزء من القسط المستلم بموجب عقود نافذة تتعلق بمخاطر غير منتهية في نهاية فترة التقرير كمتطلب تأمين غير مكنسبة.

يتم الاعتراف بأقساط بوالص التأمين على الحياة في تاريخ تحرير البوالص وبتواريخ الاستحقاقات اللاحقة.

يتم الاعتراف بالدخل من عمولات التأمين عند تحرير البوالص إستناداً إلى الشروط والنسب المتوقعة المتفق عليها مع معيدي التأمين.

الربح والخسارة من سداد القروض متوسطة الأجل

يُمثل الربح أو الخسارة من سداد القروض متوسطة الأجل الفرق بين المبلغ المدفوع والقيمة الدفترية للمتطلبات عند تاريخ السداد.

إيرادات عقود الإيجار

تم الإفصاح عن السياسة المحاسبية للمجموعة للاعتراف بالإيرادات من عقود الإيجار التشغيلية في البند ٣-٧ أدناه.

تقديم الخدمات

تمثل إيرادات خدمات المشاريع والاستشارات إجمالي قيمة الخدمات المقدمة والأعمال المنجزة والصادر بها فواتير، صافي الخصومات.

٣-٧ عقود الإيجار

يتم تصنيف عقود الإيجار كإيجارات تمويلية عندما تنص عقود الإيجار على تحويل جميع مخاطر ومناافع التملك إلى المستأجر. أما أنواع الإيجارات الأخرى فيتم تصنيفها كعقود إيجار تشغيلية.

المجموعة كمؤجر

يتم الاعتراف بإيرادات عقود التأجير التشغيلية على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار. تضاف التكاليف المباشرة المتكبدة أثناء المفاوضات والترتيبات المتعلقة بعقود الإيجار التشغيلية إلى القيمة الدفترية للأصل المؤجر ويتم الاعتراف بها على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار.

المجموعة كمستأجر

يتم تسجيل مدفوعات الإيجار التشغيلية كمصروف على أساس القسط الثابت على مدى فترة الإيجار، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على فترة الإيجار. يتم الاعتراف بالالتزامات الإيجارية المحتملة التي تظهر ضمن عقود الإيجار التشغيلية كمصروف في الفترة التي استحدثت بها.

في حالة استلام حوافز إيجار لإبرام عقود إيجار تشغيلية، يتم الاعتراف بها كمتطلب. يتم الاعتراف بإجمالي المنافع من الحوافز كتخفيض لمصروف الإيجار على أساس القسط الثابت، إلا إذا كان هناك أساس منهجي آخر أكثر ملائمة لتوزيع المنافع الاقتصادية من الأصل المستأجر على مدى فترة الإيجار.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٨-٣ العملات الأجنبية

يتم عرض البيانات المالية الفردية لكل منشأة في المجموعة بعملة البيئة الاقتصادية السائدة التي تمارس فيها نشاطاتها (عملتها الوظيفية). لأغراض إعداد البيانات المالية الموحدة، يتم عرض النتائج والوضع المالي لكل منشأة بدرهم الإمارات العربية المتحدة (درهم) الذي يعتبر العملة الوظيفية للمجموعة وعملة العرض للبيانات المالية الموحدة.

إن عملة العرض للمجموعة هي درهم الإمارات العربية المتحدة (درهم)، إلا أنه ولأغراض العرض فقط، قد تم إظهار القيمة المعادلة بالدولار الأمريكي في بيان المركز المالي الموحد، وبيان الدخل الموحد، وبيان الدخل الشامل الموحد، وبيان التدفقات النقدية الموحد وبعض الإيضاحات الأخرى حول البيانات المالية الموحدة باستخدام سعر صرف دولار أمريكي واحد = ٣/٦٧٣ درهم.

عند إعداد البيانات المالية المنفصلة للمنشآت، تُسجل قيم المعاملات بالعملات، عدا العملة الوظيفية (العملات الأجنبية)، على أساس أسعار التحويل السائدة بتاريخ تلك المعاملات. في تاريخ كل تقرير يتم ترجمة قيمة البنود النقدية المُدرجة بالعملات الأجنبية على أساس سعر الصرف السائد في ذلك التاريخ، يتم ترجمة البنود غير النقدية المدرجة بالقيمة العادلة والمحددة بالعملات الأجنبية على أساس أسعار الصرف السائدة في تاريخ تحديد القيمة العادلة. لا يتم إعادة تحويل البنود غير النقدية التي تم قياسها على أساس التكلفة التاريخية والمقيمة بالعملات الأجنبية. يتم الاعتراف بفرق الصرف في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تنشأ فيها باستثناء:

- فروقات العملة المتعلقة بموجودات قيد الإنشاء بهدف استخدامها في عمليات الإنتاج مستقبلاً، حيث يتم إدراج تلك الفروقات ضمن تكلفة هذه الموجودات والتي يتم اعتبارها كتعديلات على تكاليف الإقتراض بعملات أجنبية؛
- فروقات العملة الناتجة عن الدخول في معاملات بهدف التحوط من بعض مخاطر العملات الأجنبية؛
- فروقات العملة المتعلقة ببنود مالية مدينة أو دائنة ناتجة عن العمليات الأجنبية للمجموعة والتي ليس من المحتمل ولا يوجد تخطيط لسداها وهي تشكل جزء من صافي الاستثمار في العمليات الأجنبية والتي يتم الاعتراف بها ضمن احتياطي تحويل العملات الأجنبية ويتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد عند إستبعاد صافي قيمة الاستثمار.

لغرض عرض البيانات المالية الموحدة، فإن الموجودات والمطلوبات لعمليات المجموعة بالعملات الأجنبية تظهر بالدرهم الإماراتي باستخدام أسعار الصرف السائدة في تاريخ التقرير. تترجم الإيرادات والمصاريف حسب سعر الصرف المتوسط للسنة ما لم تتقلب أسعار الصرف بصورة كبيرة خلال السنة وفي تلك الحالة تستخدم أسعار الصرف في تاريخ المعاملة. تصنف فروق أسعار الصرف، إن وجد، كحقوق الملكية ويعترف به تحت "فروق ترجمة العملات الأجنبية المتراكمة". إن هذه الفروق تسجل في بيان الدخل الموحد للفترة التي تستبعد فيها العمليات الأجنبية. عند استبعاد أي من المعاملات الأجنبية، يُعاد تصنيف جميع فروقات أسعار الصرف المتراكمة في حقوق الملكية المتعلقة بتلك المعاملة العائدة إلى مالكي البنك إلى بيان الدخل الموحد.

إضافة إلى ذلك، وفيما يتعلق بالاستبعاد الجزئي لأي شركة تابعة لا ينتج عنها خسارة البنك للسيطرة على الشركة التابعة، فيتم إعادة توزيع الحصة المتناسبة لفروقات أسعار الصرف المتراكمة إلى الأطراف غير المسيطرة ولا يتم الاعتراف بها في بيان الدخل الموحد. أما بالنسبة لكافة الاستبعادات الجزئية الأخرى (أي الاستبعادات الجزئية للشركات الزميلة والمنشآت الخاضعة لسيطرة مشتركة التي لا تفضي لخسارة البنك للتأثير الجوهري أو السيطرة المشتركة)، فإن الحصة النسبية لفروقات أسعار الصرف المتراكمة يُعاد تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد. تُعامل الشهرة وتعديلات القيمة العادلة من الموجودات والمطلوبات القابلة للتحديد الناجمة عن الاستحواذ على معاملة أجنبية كموجودات أو مطلوبات للعملية الأجنبية وتُحول إلى سعر الصرف السائد في نهاية كل فترة التقرير. يتم الاعتراف بفروق أسعار الصرف في حقوق الملكية.

٩-٣ تكاليف الاقتراض

يتم الاعتراف بكافة تكاليف الاقتراض في الربح أو الخسارة في الفترة التي تُكبدت فيها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٠-٣ الممتلكات والمعدات

تظهر الممتلكات والمعدات بالتكلفة بعد طرح الاستهلاك المتراكم وأي خسائر متراكمة للإنخفاض في القيمة. فيما عدا الأعمال الرأسمالية قيد الانجاز التي يتم إظهارها بالتكلفة بعد طرح الخسائر المتراكمة للإنخفاض في القيمة.

يُحتسب الاستهلاك، بحيث يلغى تكاليف الموجودات، بخلاف الأراضي والأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز، باستخدام طريقة القسط الثابت مبنياً على مدة الخدمة الفعلية المتوقعة كما يلي:

سنة	مباني للإستعمال الخاص
٢٥ - ٢٠	الأثاث والتراكيب والمعدات والسيارات
١٠ - ٤	تحسينات على الممتلكات وأخرى
١٠ - ٥	

في نهاية كل سنة، يتم إجراء مراجعة على الأعمار الانتاجية المقدرة، القيم المتبقية وطريقة احتساب الاستهلاك ويتم إثبات أي تأثير ناتج عن التغييرات في التقديرات على الفترات المستقبلية.

يتم تحديد الأرباح أو الخسائر الناتجة عن استبعاد أي من الممتلكات والمعدات بالفرق بين عائد بيع الأصل وقيمه الدفترية، ويتم تسجيلها في بيان الدخل الموحد.

بعد مرور سنة من استهلاك الممتلكات والمعدات بالكامل، يتم إبقاؤها بقيمة دفترية مقدارها وحدة نقدية واحدة لكل أصل، حيث يتم شطب الإستهلاك المتراكم مقابل التكلفة.

يتم إظهار الأعمال الرأسمالية قيد الإنجاز بالتكلفة ناقصاً أي خسائر متراكمة للإنخفاض في القيمة. تتضمن التكلفة الأتعاب المهنية وتكاليف الاقتراض بالنسبة للموجودات المؤهلة بما يتماشى مع سياسة المجموعة المحاسبية. يتم بدء احتساب الاستهلاك لهذه الموجودات عندما تكون جاهزة للاستخدام المعد لها.

١١-٣ الاستثمارات العقارية

الاستثمارات العقارية هي العقارات المحتفظ بها بغرض تحقيق إيرادات من إيجارها و/أو الأرباح الرأسمالية (بما في ذلك العقارات تحت الإنشاء لنفس الغرض)، يتم تسجيل الاستثمارات العقارية مبدئياً بالتكلفة مضافاً إليها مصاريف المعاملة المتعلقة بها، ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة. تسجل أية أرباح أو خسائر ناتجة عن التغيير في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية ضمن بيان الدخل الموحد للفترة التي نتجت فيها.

يتم إلغاء الاعتراف بالاستثمارات العقارية عند الاستبعاد أو عندما يتم سحب الاستثمارات العقارية بشكل دائم من الاستخدام ولا يكون هناك أية فوائد مستقبلية متوقعة عند الاستبعاد. ويتم تسجيل أية أرباح أو خسائر تظهر عند إلغاء الاعتراف بالعقار (المحتسب بالفارق بين صافي مقبوضات الاستبعاد والقيمة الدفترية للأصل) في بيان الدخل الموحد في الفترة التي تم فيها إلغاء الاعتراف بالعقار.

١٢-٣ إنخفاض قيمة الموجودات الملموسة

في نهاية كل فترة محاسبية تقوم المجموعة بمراجعة القيم الدفترية للموجودات الملموسة لتحديد فيما إذا كان هناك أي مؤشر يدل على انخفاض في قيمة الموجودات، في حال وجود مثل هذه المؤشرات، يتم تقدير القيمة المستردة للموجودات لكي يتم تحديد مدى الخسارة (إن وجد). وفي حال يصعب فيها تقدير القيمة المستردة للأصل فدياً تقوم المجموعة بتقدير القيمة المستردة لوحدة توليد النقد التابعة للأصل الفردي، تُقدر المجموعة المبلغ القابل للاسترداد لوحدة توليد النقد التي ينتمي إليها الأصل. عندما يكون من الممكن تحديد أسس توزيع معقولة وثابتة، يتم أيضاً توزيع موجودات الشركة إلى وحدات توليد نقد فردية، أو خلاف ذلك يتم تخصيصها لأصغر مجموعة من وحدات توليد النقد التي يمكن تحديدها على أساس تخصيص معقول وثابت.

إن القيمة المستردة هي القيمة الأعلى ما بين القيمة العادلة مطروحاً منها تكلفة البيع وقيمة الاستخدام. عند تقييم قيمة الاستخدام، يتم خصم التدفقات النقدية المقدرة لحساب القيمة الحالية باستخدام نسبة خصم ما قبل الضريبة والتي تعكس قيمتها السوقية مع الأخذ بعين الاعتبار أثر الوقت على النقد والمخاطر المحددة للأصل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٢ إنخفاض قيمة الموجودات المموسة (يتبع)

أما إذا كانت القيمة المستردة المقدرة للأصل (أو وحدة توليد النقد) أقل من قيمته الدفترية، يتم خفض القيمة الدفترية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل إلى قيمته المستردة. يتم الاعتراف بخسارة انخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد.

في حال تم عكس خسارة إنخفاض القيمة لاحقاً، يتم زيادة القيمة الدفترية للأصل (أو وحدة توليد النقد) إلى أن تصل للقيمة المقدرة المستردة على أن لا تكون الزيادة أعلى من القيمة الدفترية فيما لو لم يكن هناك إنخفاض في قيمة الأصل (وحدة توليد النقد) في السنوات السابقة. يتم تسجيل عكس خسارة الانخفاض القيمة في بيان الدخل الموحد.

٣-١٣ المخصصات

يتم الاعتراف بالمخصصات عندما يكون على المجموعة التزام حالي (قانوني أو استنتاجي) نتيجة أحداث سابقة ويكون من المحتمل أن يُطلب من المجموعة تسديد هذا الالتزام ويمكن تقدير تكلفة هذه المخصصات بشكل يعتمد عليه.

المبلغ المعترف به كمخصص هو أفضل تقدير لتسوية الالتزام الجاري في تاريخ التقرير مع الأخذ في الاعتبار المخاطر والشكوك المحيطة بالالتزام. حيث تقاس المخصصات باستخدام التدفقات النقدية المقدرة لتسوية هذا الالتزام، ومن ثم فإن القيمة الدفترية هي القيمة الحالية لهذه التدفقات النقدية.

عندما يكون من المتوقع إسترداد من طرف ثالث جميع المنافع الإقتصادية اللازمة لتسوية أحد المخصصات، يتم إدراج الذمة كأصل إذا أصبح من المؤكد بالفعل أنه سيتم إستلام التعويض وإذا كان من الممكن قياس مبلغ الذمة المدينة بشكل موثوق.

٣-١٤ الأدوات المالية

يتم الإعتراف بالموجودات المالية والمطلوبات المالية عندما تكون المجموعة طرفاً في المخصصات التعاقدية للأدوات.

يتم قياس الموجودات المالية والمطلوبات المالية مبدئياً بالقيمة العادلة، وتضاف أو تخصم تكاليف المعاملات التي تعزى مباشرة إلى حيازة أو إصدار الموجودات والمطلوبات المالية (عدا الموجودات والمطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر) من القيمة العادلة للموجودات المالية أو المطلوبات المالية، حسب الاقتضاء، عند الاعتراف المبدئي يتم الاعتراف بتكاليف المعاملات المتعلقة مباشرة إلى حيازة موجودات مالية أو مطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر مباشرة في بيان الدخل الموحد.

٣-١٤-١ الموجودات المالية

يتم الإعتراف أو الإستبعاد لكافة المشتريات أو المبيعات العادية للموجودات المالية على أساس تاريخ المتاجرة. المشتريات أو المبيعات العادية هي مشتريات أو مبيعات الموجودات المالية التي تتطلب تسليم الموجودات خلال الإطار الزمني المحدد بموجب اللوائح أو الاتفاقية في السوق.

يتم قياس جميع الموجودات المالية المعترف بها في مجملها بعد ذلك إما بالتكلفة المطفأة أو بالقيمة العادلة، اعتماداً على تصنيف الموجودات المالية.

تصنيف الموجودات المالية:

بغرض تصنيف الموجودات المالية تصنف الأداة كـ "أداة ملكية" إذا كانت غير مشتقة وكانت تطابق تعريف "الملكية" لجهة الإصدار، باستثناء بعض الأدوات غير المشتقة المطروحة للتداول والتي تم عرضها كأداة ملكية من قبل الجهة المصدرة. وتصنف باقي الموجودات المالية غير المشتقة كـ "أدوات دين".

يتم قياس أدوات الدين، وتشمل القروض والسلف والتمويل وأدوات الاستثمار الإسلامي بالتكلفة المطفأة في حال توافر الشرطين الآتيين:

- إذا كان الأصل محتفظاً به وفقاً لنموذج أعمال يهدف إلى الاحتفاظ بالموجودات بغرض جمع التدفقات النقدية المتعاقد عليها؛ و
- إذا كان ينشأ عن البنود التعاقدية للموجودات المالية مواعيد محددة للتدفقات المالية المتعلقة حصرياً بأصل المبالغ غير المسددة والفوائد عليها.

تُقاس كافة الموجودات المالية الأخرى في الفترات اللاحقة بمجملها بالقيمة العادلة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٤ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٤-١ الموجودات المالية (يتبع)

التكلفة المطفأة وطريقة الفائدة الفعلية:

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة لأداة الدين وتوزيع إيرادات الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للمطلوب المالي أو (أيما كان مناسباً) عبر فترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

يتم الاعتراف بالدخل على أساس نسبة الفائدة الفعلية لأدوات الدين (فيما عدا الموجودات المالية المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL) التي يتم قياسها لاحقاً بالتكلفة المطفأة. يتم الاعتراف بإيرادات الفوائد في بيان الدخل الموحد.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر (FVTOCI)

عند الاعتراف المبدئي، يمكن للمجموعة أن تختار بشكل نهائي (على أساس كل أداة على حدة) أن تصنف الإستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر. ولا يسمح التصنيف بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر إذا كان الاستثمار بأداة الملكية محتفظ به لغرض المتاجرة.

تعتبر الموجودات المالية محتفظ بها لغرض المتاجرة إذا:

- تم شراؤها أساساً لغرض بيعها في المستقبل القريب،
- كانت عند الاعتراف المبدئي جزء من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة ولها طابع فعلي حديث للحصول على أرباح في فترات قصيرة، أو
- كانت أدوات مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

تقاس الإستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر مبدئياً بالقيمة العادلة مضاف إليها تكاليف المعاملة. ويتم قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة ويتم الاعتراف بالأرباح والخسائر الناشئة عن التغير في القيمة العادلة تحت بند الدخل الشامل الموحد وتضاف إلى احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات. عند استبعاد أصل مالي، فإن الأرباح أو الخسائر المتراكمة والتي تم إضافتها مسبقاً إلى احتياطي إعادة تقييم الإستثمارات لا يتم إعادة تصنيفها إلى بيان الدخل الموحد ولكن يتم إعادة تصنيفها إلى أرباح مستبقاة.

يتم الاعتراف بتوزيعات الأرباح على هذه الإستثمارات في أدوات الملكية في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ /الإيرادات، مالم تمثل هذه التوزيعات بشكل واضح استرداد لجزء من تكاليف الاستثمار.

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL)

يتم تصنيف الإستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، إلا إذا قامت المجموعة بتصنيف استثمار محتفظ به لغرض المتاجرة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر عند الاعتراف المبدئي (كما هو موضح أعلاه).

يتم قياس أدوات الدين التي لا تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة (كما هو موضح أعلاه) بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. إضافة إلى ذلك، يجوز تصنيف أدوات الدين التي تتطابق مع معايير التكلفة المطفأة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي، إذا كان هذا التصنيف يلغي عدم التطابق المحاسبي أو يقلل منه بدرجة كبيرة والذي ينشأ عن قياس الموجودات أو المطلوبات أو الاعتراف بالأرباح والخسائر فيها على أسس مختلفة.

يتم إعادة تصنيف أدوات الدين من التكلفة المطفأة إلى القيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بسبب تغيير نموذج الأعمال بحيث لم يعد هناك توافق مع معايير التكلفة المطفأة. ومن غير المسموح به إعادة تصنيف أدوات الدين المصنفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر عند الاعتراف المبدئي.

في نهاية كل فترة محاسبية، يتم قياس الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر بالقيمة العادلة، ويتم الاعتراف بالأرباح أو الخسائر الناتجة عن إعادة القياس في بيان الدخل الموحد. ويتم تضمين صافي الأرباح والخسائر المعترف بها في بيان الدخل تحت بند "صافي إيرادات الإستثمارات" في بيان الدخل الموحد. يتم تحديد القيمة العادلة كما هو مبين في الإيضاح ٤٣ حول البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٤ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٤-١ الموجودات المالية (يتبع)

الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر (FVTPL) (يتبع)

يتم الاعتراف بالدخل من الفوائد على أدوات الدين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسارة في صافي الأرباح والخسائر الموضحة أعلاه ويتم تضمينها تحت بند "صافي إيرادات الإستثمارات".

يتم الاعتراف بإيرادات توزيعات الأرباح على الاستثمارات في أدوات الملكية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر في بيان الدخل الموحد عندما ينشأ حق المجموعة في استلام هذه التوزيعات وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ١٨ /الإيرادات، ويتم تضمينها في الأرباح والخسائر الموضحة أعلاه.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة الأجنبية ويتم تحويلها على أساس السعر الحالي للصرف في نهاية كل فترة محاسبية. يشكّل سعر الصرف للعملات الأجنبية جزءاً من القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر الناتجة عنها، لذلك،

- بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، يتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في بيان الدخل الموحد،
- أما بالنسبة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر، فيتم الاعتراف بمكونات أسعار صرف العملات الأجنبية في بيان الدخل الشامل الموحد.

بالنسبة لأدوات الدين المقيمة بالعملات الأجنبية والمقاسة بالتكلفة المطفأة في نهاية الفترة الحاسبية، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأصل المالي ويتم الاعتراف بها تحت بند "إيرادات أخرى" في بيان الدخل الموحد.

إنخفاض قيمة الموجودات المالية

يتم تقييم الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة للتأكد من وجود مؤشرات الخسارة المسجلة للإنخفاض في القيمة في نهاية كل فترة محاسبية. يتم الاعتراف بالإنخفاض في قيمة الموجودات المالية عندما يكون هناك دليل موضوعي، نتيجة لوقوع حدث أو أكثر بعد التسجيل المبدئي للموجودات المالية، أدى إلى تأثر التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة للأصل.

قد يتضمن الدليل الموضوعي الخسارة المسجلة للإنخفاض ما يلي:

- صعوبة مالية كبيرة للمُصدر أو الطرف المقابل،
- الإخلال بالعقد، مثل التقصير أو التأخر في سداد مدفوعات الفائدة أو المدفوعات الرئيسية،
- أن يصبح من المحتمل أن يكون المقترض سوف يُقدم على الإفلاس أو إعادة الهيكلة المالية، أو
- اختفاء سوق نشطة لهذا الأصل المالي بسبب صعوبات مالية.

تمثل قيمة الانخفاض في القيمة الفرق بين قيمة الموجودات المالية الدفترية والقيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المقدرة والتي تعكس الضمانات والرهونات، مخصومة بنسبة الفائدة الأصلية.

يتم تخفيض القيمة الدفترية للموجودات المالية بالتكلفة المطفأة مباشرةً بمقدار خسارة الانخفاض في القيمة، باستثناء القروض والسلف وودائع وأرصدة لدى المصارف حيث يتم تخفيض القيمة الدفترية باستخدام حساب المخصص. وفي حال إعتبار القرض غير ممكن تحصيله، يتم شطب هذه القروض مقابل حساب المخصص. ويتم إضافة المبالغ المستردة عن ذمم تم شطبها في وقت سابق إلى حساب المخصص. ويتم الاعتراف بالتغيرات على القيمة الدفترية لحساب المخصص في بيان الدخل الموحد.

إذا إنخفض مبلغ خسارة الإنخفاض في القيمة، في فترة لاحقة، وكان من الممكن أن يكون الإنخفاض ذو صلة بشكل موضوعي بحدث وقع بعد الاعتراف بالإنخفاض في القيمة، يتم عكس خسارة الإنخفاض في القيمة المعترف بها في السابق وذلك من خلال بيان الدخل الموحد إلى حد أن تكون القيمة الدفترية للموجودات المالية في تاريخ عكس الإنخفاض في القيمة لا تتجاوز التكلفة المطفأة في حالة عدم الاعتراف بانخفاض القيمة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٤ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٤-١ الموجودات المالية (يتبع)

انخفاض قيمة الموجودات المالية (يتبع)

تقوم المجموعة بتقييم انخفاض قيمة القروض والسلف بالتكلفة المطفأة على النحو التالي:

(١) قروض مقيمة فردياً

غالباً تتمثل بقروض الشركات التي يتم تقييمها فردياً من قبل وحدة المخاطر الائتمانية للمجموعة من أجل تحديد فيما إذا كان هناك دلالات ومؤشرات موضوعية على انخفاض قيمة القروض.

ويتم تقدير انخفاض قيمة القروض على أساس القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية المتوقعة عن طريق خصمها باستخدام نسبة الفائدة الفعلية للقرض أو القيمة السوقية الملحوظة في السوق، إن وجدت، أو القيمة العادلة للرهن إذا كان تحصيل القروض معتمد كلياً على الضمان.

تُحتسب الخسارة من انخفاض قيمة القروض بطرح قيمة القرض الدفترية من القيمة الحالية كما يتم إحتسابها أعلاه.

(٢) قروض مقيمة جماعياً

تتضمن خسائر انخفاض قيمة القروض المقيمة جماعياً مخصصات على:

(أ) قروض تجارية عاملة وقروض أخرى

عندما يتم تقييم القروض إفرادياً دون أن يكون هناك مؤشرات على وجود أي خسارة، يمكن أن يكون هناك خسائر مستقبلية محتملة مبنية على أساس تصنيف مركز مخاطرة القروض والمناخ الاقتصادي السائد.

انخفاض القيمة يغطي الخسائر التي من الممكن أن تنتج من القروض العاملة الفردية المشكوك في تحصيلها في تاريخ التقرير والتي لا يمكن تحديدها فردياً إلا في وقت لاحق مستقبلاً.

يتم احتساب الانخفاض بالقيمة المقدرة من قبل إدارة المجموعة لكل نوع من القروض على أساس الخبرة السابقة وتصنيف القروض الإتماني والتغيرات المتوقعة بالإضافة للخسائر المقدرة والتي تنعكس عن الظروف الاقتصادية والائتمانية مع الأخذ بعين الإعتبار متطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

(ب) قروض فردية ذات صفات مشتركة ذات قيمة غير جوهرية بحد ذاتها والتي يتم تصنيفها جماعياً

يُحتسب انخفاض قيمة القروض الفردية بتطبيق صيغة يتم فيها رصد مخصص بنسبة ٢٥% من رصيد القرض الذي تجاوز موعد استحقاقه بما يزيد على ٩٠ يوماً، ومخصص بنسبة ٥٠% من رصيد القرض عندما يتخطى موعد استحقاقه لأكثر من ١٢٠ يوماً وأقل من ١٨٠ يوماً. ويتم إعدام كافة القروض عندما تتجاوز موعد استحقاقها بمدة تزيد عن ١٨٠ يوماً.

إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية

لا تلغي المجموعة الاعتراف بأي أصل مالي إلا عند انتهاء الحقوق التعاقدية المتعلقة باستلام التدفقات النقدية من الأصل المالي: أو عندما تقوم المجموعة بتحويل الأصل المالي وجميع مخاطر ومزايا ملكية الأصل بصورة جوهرية إلى منشأة أخرى. إذا لم تقم المجموعة بتحويل كافة مخاطر ومزايا الملكية أو تحويلها بصورة جوهرية واستمرت بالسيطرة على الأصل المحولة ملكيته، تعترف المجموعة بالفوائد المحتجزة على الأصل المالي والمطلوبات المصاحبة عن الأموال التي قد تدفعها. إذا احتفظت المجموعة بصورة جوهرية بكافة مخاطر ومزايا ملكية الأصل المالي المحول فإن المجموعة تستمر بالاعتراف بالأصل المالي والاعتراف كذلك بالاقتراض المضمون بالرهن عن صافي المبالغ المحصلة.

عند إلغاء الاعتراف بالموجودات المالية بالتكلفة المطفأة، يسجل الفرق بين القيمة الدفترية للأصل ومبلغ المقابل المقبوض في بيان الدخل الموحد. عند إلغاء الاعتراف بالموجودات بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر، لا يعاد تصنيف مبلغ الأرباح أو الخسائر المتراكمة المتكبدة سابقاً في إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات في بيان الدخل الموحد، على أن يُعاد تصنيفه ضمن حساب الأرباح المستقبلية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٤ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٤-٢ المطلوبات المالية وأدوات الملكية

التصنيف كدين أو أدوات ملكية

يتم تصنيف أدوات الدين وأدوات الملكية التي تُصدرها المجموعة إما كمطلوبات مالية أو كحقوق ملكية وفقاً لجوهر العملية المتعاقد عليها في العقد وتعريف المطلوبات المالية وأدوات الملكية.

أدوات الملكية

تعرف أداة الملكية على أنها العقد الذي يثبت فائدة مستبقاة في الموجودات المالية للشركة بعد اقتطاع كافة المطلوبات المترتبة عليها. تسجل أدوات الملكية التي تصدرها المجموعة بقيمة صافي المبالغ المحصّلة بعد طرح صافي تكلفة الإصدار.

المطلوبات المالية

يتم قياس جميع المطلوبات المالية فيما بعد بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الفائدة الفعلية أو بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر. على الرغم من ذلك، فإن المطلوبات المالية التي تنشأ عندما يكون تحويل الموجودات المالية غير مؤهلاً لألغاء الإعتراف أو عند تطبيق طريقة التدخل المستمرة، وعقود الضمان المالي الصادرة عن المجموعة، والالتزامات التي أصدرتها المجموعة لتقديم قرض بسعر فائدة أقل من سعر السوق يتم قياسها وفقاً للسياسات المحاسبية المحددة المبينة أدناه.

المطلوبات المالية المُقاسة فيما بعد بالتكلفة المطفأة

يتم قياس المطلوبات المالية غير المحتفظ بها للمتاجرة والتي لم يتم تصنيفها بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر FVTPL بالتكلفة المطفأة عند نهاية الفترات المحاسبية اللاحقة. يتم تحديد القيم الدفترية للمطلوبات المالية التي يتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة على أساس طريقة الفائدة الفعلية. يتم تضمين أعباء الفوائد التي لم يتم رسملتها كجزء من تكاليف الموجودات في بيان الدخل الموحد.

طريقة الفائدة الفعلية هي الطريقة التي يتم فيها احتساب التكلفة المطفأة للمطلوب المالي وتوزيع أعباء الفوائد على الفترات التي تخصها. نسبة الفائدة الفعلية هي تحديداً النسبة التي يتم فيها خصم النقد المقدر استلامه في المستقبل عبر المدة المتوقعة للمطلوب المالي (بما في ذلك جميع الرسوم المدفوعة أو المستلمة التي تُشكل جزءاً في نسبة الفائدة الفعلية، وتكاليف المعاملة وعلاوات أخرى أو خصومات) أو (أيما كان مناسباً) عبر فترة أقصر، إلى صافي القيمة الدفترية عند الاعتراف المبدئي.

أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية

بالنسبة للمطلوبات المالية المحددة بالعملات الأجنبية ويتم قياسها بالتكلفة المطفأة عند نهاية كل فترة محاسبية، يتم تحديد أرباح وخسائر أسعار صرف العملات الأجنبية على أساس التكلفة المطفأة للأدوات ويتم الإعتراف بها في بيان الدخل الموحد.

يتم تحديد القيمة العادلة للموجودات المالية بالعملات الأجنبية بتلك العملة ويتم تحويلها على أساس السعر الحالي في نهاية الفترة المحاسبية.

عقود الضمان المالي

إن عقد الضمان المالي هو العقد الذي يتطلب من المصدر القيام بدفعات محددة لتعويض صاحب الضمان عن أي خسارة يتكبدها من جراء إخفاق المدين في الوفاء بالدفعات عند استحقاقها وفقاً لأحكام أداة الدين.

وتقاس عقود الضمان المالي الصادرة عن المجموعة بشكل مبدئي بقيمتها العادلة، كما تقاس لاحقاً، إذا لم يتم تحديدها كأداة مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، بالقيمة الأعلى لـ

- قيمة الالتزام بموجب العقد، طبقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٧، المخصصات والمطلوبات الطارئة والموجودات الطارئة؛ و
- القيمة المعترف بها مبدئياً ناقص، إذا كان مناسباً، الإطفاء الكلي المعترف به طبقاً لسياسات الاعتراف بالدخل.

إلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية

تقوم المجموعة بإلغاء الاعتراف بالمطلوبات المالية، فقط عندما يتم إعفاء المجموعة من التزاماتها أو إلغاؤها أو انتهاء صلاحيتها. يتم الإعتراف بالفرق بين القيمة الدفترية للمطلوبات المالية التي تم إلغاء الاعتراف بها والمقابل المدفوع أو واجب الدفع، بما في ذلك الموجودات غير النقدية المحولة أو المطلوبات المتكبدة في بيان الدخل الموحد.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٤ الأدوات المالية (يتبع)

٣-١٤-٢ المطلوبات المالية وأدوات الملكية الصادرة (يتبع)

المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر

تُصنف المطلوبات المالية كمطلوبات مالية "بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر" عندما يحتفظ بالمطلوب المالي إما للمتاجرة أو عندما يكون محدداً بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

يُصنف المطلوب المالي كمحتفظاً به للمتاجرة إذا:

- تم شراؤه أساساً لغرض البيع في المستقبل القريب، أو
- كان، عند الاعتراف المبدئي، جزءاً من محفظة أدوات مالية محددة تديرها المجموعة وله طابع فعلي حديث للحصول على أرباح على المدى القريب، أو
- كان أداة مشتقة غير مصنفة وفعالة كأداة تحوط أو كضمان مالي.

يمكن تحديد المطلوبات المالية، بخلاف المطلوبات المالية المحتفظ بها للمتاجرة، كمطلوبات مالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر عند الاعتراف المبدئي إذا:

- كان هذا التحديد يقلل، أو يخفض إلى حد بعيد، عدم تناسق الاعتراف أو القياس الذي قد ينشأ خلاف ذلك؛ أو
- كان المطلوب المالي يشكل جزءاً من مجموعة موجودات أو مطلوب مالي أو كليهما معاً، والذي يتم تقييم إدارته أو أدائه على أساس القيمة العادلة، وفق إدارة المخاطر واستراتيجية الاستثمار الموثقة للمجموعة، وكانت المعلومات بشأن التجميع تُقدم داخلياً على نفس الأساس؛ أو
- كان يشكل جزءاً من عقد يتضمن مشتق ضمني أو أكثر، ويسمح المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٩ بتحديد كامل العقد (موجودات ومطلوبات) بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر.

تُدرج المطلوبات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر بالقيمة العادلة إضافة إلى أية أرباح أو خسائر ناتجة من إعادة القياس المعترف بها في بيان الدخل الموحد. تتضمن صافي الأرباح أو الخسائر المعترف بها في بيان الدخل الموحد أية فوائد مدفوعة على المطلوب المالي ويتم تضمينه في بند "الأرباح والخسائر الأخرى".

٣-١٥ مقاصة الموجودات والمطلوبات المالية

يتم إجراء مقاصة على الموجودات والمطلوبات المالية وتظهر في بيان المركز المالي الموحد فقط عندما يكون هناك حق قانوني للقيام بذلك أو عندما تنوي المجموعة القيام بالتسوية على أساس صافي القيمة أو عند استعادة الأصل وتسديد الالتزام في نفس الوقت.

٣-١٦ الأدوات المالية المشتقة

تستخدم المجموعة الأدوات المالية المشتقة والتي تشمل العقود الآجلة بالعملة الأجنبية، العقود المستقبلية على أسعار الفوائد، الاتفاقيات الآجلة للأسعار، مبادلات العملات والفوائد، الخيارات على العملات وأسعار الفائدة (المحررة والمشتراة).

يتم قياس الأدوات المالية المشتقة في البداية بالقيمة العادلة بتاريخ العقد ويعاد قياسها لاحقاً بالقيمة العادلة في نهاية كل فترة محاسبية. يتم الاعتراف بالربح أو الخسارة في بيان الدخل الموحد مباشرة. يتم إدراج المشتقات بقيمها العادلة ضمن الموجودات إذا كانت القيمة العادلة موجبة أو ضمن المطلوبات إذا كانت القيمة العادلة سلبية.

يتم الحصول على القيم العادلة بالرجوع إلى أسعار السوق المدرجة ونماذج خصم التدفقات النقدية ونماذج التسعير المعروفة المناسبة.

المشتقات الضمنية

يتم التعامل مع المشتقات الضمنية في العقود المضيفة غير المشتقة التي لا تُشكل موجودات مالية ضمن نطاق المعيار الدولي للتقارير المالية رقم ٩ (مثل الالتزامات المالية) كمشتقات منفصلة عندما تكون مخاطرها وخصائصها لا تتصل اتصالاً وثيقاً بتلك العقود المضيفة، ولا تُقاس العقود المضيفة بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

١٧-٣ محاسبة التحوط

تصنف المجموعة بعض أدوات التحوط، والتي تشمل الأدوات المشتقة وغير المشتقة المتعلقة بمخاطر العملات الأجنبية، إما كتحوطات بالقيمة العادلة أو تحوطات صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية.

عند بدء علاقة التحوط تقوم المجموعة بتوثيق العلاقة بين أداة التحوط والبند المتحوط بشأنه، مع أهداف إدارة المخاطر والإستراتيجية لديها للقيام بمعاملات تحوط متنوعة. بالإضافة لذلك، عند بدء التحوط وبشكل مستمر، تقوم المجموعة بتوثيق ما إذا كانت أداة التحوط عالية الفعالية في تسوية التغيرات في القيم العادلة أو التدفقات النقدية للبند المتحوط الذي يعزى إلى الخطر المتحوط بشأنه.

تحوطات القيمة العادلة

إن التغيرات في القيمة العادلة للمشتقات المصنفة والمؤهلة كتحوطات للقيمة العادلة يتم الاعتراف بها مباشرة في بيان الدخل الموحد، مع أية تغييرات في القيمة العادلة للأصل المتحوط أو الالتزام والعائدة إلى المخاطر المتحوطة. إن التغير في القيمة العادلة لأداة التحوط والتغير في البند المتحوط والعائد إلى المخاطر المتحوطة يتم الاعتراف به في بيان الدخل الموحد.

يتم إيقاف محاسبة التحوط عندما تنهي المجموعة علاقة التحوط وعندما تنتهي صلاحية أداة التحوط أو يتم بيعها أو تنتهي مدتها أو تنفذ، أو عندما لا تعود مستوفية لشروط محاسبة التحوط. إن تعديل القيمة العادلة للقيمة الدفترية بالنسبة للبند المتحوط بشأنه الناتج من المخاطر المتحوط لها يتم إطفائه في بيان الدخل الموحد من ذلك التاريخ.

تحوطات التدفقات النقدية

يتم الاعتراف بالجزء الفعال للتغيرات في القيمة العادلة للأدوات المشتقة التي تم تحديدها وتأهيلها كتحوطات للتدفقات، وتُسجل في الدخل الشامل الأخر وتتراكم ضمن إحتياطي تحوطات التدفقات النقدية. تُدرج أية أرباح وخسائر تتعلق بالجزء غير الفعال في بيان الدخل الموحد على الفور ويتم تضمينها في بند "الأرباح والخسائر الأخرى".

يُعاد تصنيف المبالغ المعترف بها سابقاً في بيان الدخل الشامل الموحد وتتراكم في حقوق الملكية إلى بيان الدخل الموحد في الفترات التي يؤثر فيها البند المتحوط في الاعتراف بالموجودات غير المالية أو المطلوبات غير المالية. وتُحول الأرباح والخسائر المعترف بها سابقاً في بيان الدخل الشامل والمتراكمة في حقوق الملكية من الملكية ويتم تضمينها في القياس المبدئي لتكلفة الأصل غير المالي أو الموجود غير المالي.

إذا إنتهت صلاحية أدوات التحوط أو تم بيعها أو إنهاؤها أو عندما لم تعد تستوفي متطلبات محاسبة التحوط، فعندئذٍ تتوقف محاسبة التحوط حال فسخ المجموعة لعلاقة التحوط. يتم الإبقاء على الأرباح والخسائر المتراكمة المعترف بها في بيان الدخل الشامل الموحد والمتراكمة في حقوق الملكية في ذلك الوقت ضمن حقوق الملكية ويتم تسجيلها عندما يتم الاعتراف بالمعاملة المقدره في نهاية المطاف في الأرباح أو الخسائر. في حال لم تعد المعاملة المقدره قائمة، يتم تسجيل الأرباح أو الخسائر المتراكمة في حقوق الملكية في بيان الدخل الموحد على الفور.

تحوطات صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية

يتم احتساب تحوطات صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية لنحو مائل لتحوطات التدفقات النقدية. ويتم الاعتراف بأي ربح أو خسارة ناشئة عن أداة التحوط التي لها صلة بالجزء المطبق من التحوط في بيان الدخل الشامل الموحد، كما يتم تراكم هذا الربح أو الخسارة ضمن فروق تحويل العملات الأجنبية المتراكمة. ويتم الاعتراف بالربح أو الخسارة المتعلقة بالجزء غير المطبق بشكل مباشر في بيان الدخل الموحد.

يُعاد تصنيف الأرباح والخسائر الناتجة عن أداة التحوط المتعلقة بالجزء الفعال من التحوط والمتراكمة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية المتراكمة إلى بيان الدخل الشامل عند استبعاد العمليات الأجنبية.

إن عقود التأمين هي عبارة عن عقود تكون فيها المجموعة (المؤمن) قد قبلت مخاطر التأمين الجوهرية من طرف آخر (حامل البوليصه) وذلك بالموافقة على تعويض حاملي البوالص إذا كان هناك حدث مستقبلي غير مؤكد ومحدد (الحدث المؤمن عنه) يؤثر سلباً على حامل البوليصه. تقوم المجموعة بصورة عامة بتحديد إذا كان لديها مخاطر تأمين جوهرية بمقارنة الفوائد المدفوعة مع المتوجبة الدفع إذا كان الحدث المؤمن لم يتحقق. يمكن لعقود التأمين أيضاً تحويل المخاطر المالية.

إن عقود الإستثمار هي العقود التي تحول فيها المخاطر المالية الجوهرية. إن المخاطر المالية هي المخاطر الناتجة من إمكانية التغيير مستقبلاً في واحدة أو أكثر من أسعار الفائدة المحددة، سعر الأداة المالية، سعر المنتج، سعر صرف العملة الأجنبية، مؤشر السعر، سعر السهم، تصنيف الإئتمان أو بند متغير واحد آخر، بشرط أنه في حالة المتغيرات غير المالية حيث تكون المتغيرات غير محددة بطرف من أطراف العقد. عندما يتم تصنيف عقد على أنه عقد تأمين فإنه يبقى عقد تأمين لبقية سريانه، حتى لو إنخفضت مخاطر التأمين بصورة جوهرية خلال هذه الفترة، إلا إذا ألغيت جميع الحقوق والإلتزامات أو أنتهت مدة سريانه. ومع ذلك، يتم إعادة تصنيف عقود الإستثمار كعقود تأمين بعد البدء بالعمل إذا أصبحت مخاطر التأمين جوهرية.

تشمّل بعض عقود التأمين وعقود الإستثمار على ميزة المشاركة الإختيارية التي تعطي الحق لحامل البوليصه بالحصول على المنافع التالية كإضافة إلى المنافع المضمونة :

- التي يرجح أن تكون جزءاً أساسياً من مجموع المنافع التعاقدية،
- التي يكون مبلغها أو وقت أدائها وفقاً للعقد عائداً لتقدير المؤمن، و
- التي قامت تعاقدياً على أساس ما يلي :

(١) أداء مجموعة محددة أو بنوع محدد من العقود،

(٢) عوائد الإستثمار المحققة و/أو غير المحققة على مجموعة محددة للموجودات لدى المؤمن، و

(٣) الربح أو الخسارة للشركة أو الصندوق أو أي مؤسسة أخرى تصدر العقد.

يمكن في إطار المعيار الدولي لإعداد التقارير المالية رقم ٤ معالجة ميزة المشاركة الإختيارية إما كعنصر في رأس المال أو كإلتزام أو يمكن فصلها بين العنصرين. تقوم سياسة المجموعة على معالجة ميزة المشاركة الإختيارية كإلتزام ضمن مطلوبات عقود التأمين والإستثمار. يتحمل حامل البوليصه المخاطر المالية المتعلقة ببعض عقود التأمين أو عقود الإستثمار. مثل هذه المنتجات عادة ما تكون عقود مرتبطة بوحدات.

يتم تصنيف عقود التأمين إلى قسمين أساسيين وذلك بناءً على طبيعة المخاطر وطول الفترة الزمنية لتغطية مخاطر عقد التأمين، وكذلك بناءً على ثبات أو عدم ثبات الشروط المشار لها في ذلك العقد. تتمثل هذه العقود في عقود التأمين العامة والتأمين على الحياة.

يتم تسجيل أقساط التأمين كإيرادات (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية. يتم تسجيل أقساط التأمين المحصلة من خلال عقود تأمين والمتعلقة بأخطار لا زالت قائمة كما بتاريخ بيان المركز المالي ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة. يتم إظهار أقساط التأمين ضمن الأرباح والخسائر قبل خصم العمولات. يتم إدراج المطلوبات ومصاريف تسويات الخسائر المتكبدة ضمن الأرباح والخسائر على أساس الإلتزام المتوقع لتعويض حاملي عقود التأمين أو أطراف أخرى متضررة من حاملي تلك العقود.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٨ عقود التأمين (يتبع)

٣-١٨-٤ عقود التأمين على الحياة

فيما يتعلق بعقود التأمين قصيرة الأجل على الحياة، يتم تسجيل أقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين المذكورة كإيرادات (أقساط تأمين مكتسبة) على أساس الفترات الزمنية المستحقة وبما يتناسب مع فترة التغطية التأمينية. يتم تسجيل أقساط التأمين المكتسبة من خلال عقود تأمين والمتعلقة بأخطار لا زالت قائمة كما بتاريخ بيان المركز المالي ضمن المطلوبات كأقساط تأمين غير مكتسبة. يتم إظهار أقساط التأمين ضمن الأرباح والخسائر قبل خصم العمولات.

فيما يتعلق بعقود التأمين طويلة الأجل على الحياة، يتم تسجيل أقساط التأمين الناتجة عن عقود التأمين المذكورة كإيرادات (أقساط تأمين مكتسبة) عندما تصبح مستحقة الدفع لحامل البوليصة. تم إظهار أقساط التأمين قبل طرح العمولات. يتم الاعتراف بإيرادات أقساط التأمين الجماعي على الحياة الغير مدفوعة عندما يتم الدفع من قبل حامل العقد.

يتم تسجيل الإلتزام الناتج عن الفوائد التعاقدية عند الاعتراف بأقساط التأمين والتي من المتوقع أن يتم تكبيدها في المستقبل. يعتمد الإلتزام على الإفتراضات للوفيات، نفقات الصيانة وإيرادات الاستثمارات التي تثبت في وقت إصدار العقد. يتم إدراج هامش إنحراف سلبي في هذه الإفتراضات.

إذا ترتب على عقد ضمان الحياة قسط واحد أو عدد محدود من أقساط التأمين المستحقة خلال فترة أقل بكثير من الفترة التي يتم توفير المنافع لها، فإنه يتم تأجيل الزيادة في الأقساط المستحقة على الأقساط المقدرة والاعتراف بها كدخل وفقاً للإنخفاض في خطر التأمين المتبقي من العقد الملزم والأقساط الملزمة وذلك تماشياً مع إنخفاض حجم الفوائد المتوقع دفعها في المستقبل.

يتم احتساب الإلتزامات في نهاية فترة التقرير باستخدام إفتراضات تمت في بداية العقد.

يتم تسجيل المطالبات والفوائد المستحقة لحاملي العقود كمصاريف عند تكبيدها.

٣-١٨-٥ عقود إعادة التأمين

يتم تصنيف العقود المبرمة مع شركات إعادة التأمين والتي يتم بموجبها تعويض المجموعة عن الخسائر الناجمة عن واحد أو أكثر من عقود التأمين المصدرة من قبل المجموعة والمتفقة مع متطلبات التصنيف عقود التأمين كعقود إعادة تأمين. بالنسبة للعقود التي لا تتوافق مع متطلبات ذلك التصنيف يتم إظهارها كموجودات مالية. تظهر عقود التأمين والتي تبرمها المجموعة مع أطراف تأمين أخرى ضمن عقود التأمين. يتم اعتبار المنافع الناتجة عن دخول المجموعة في عقود إعادة تأمين مبرمة كموجودات إعادة تأمين.

تقوم المجموعة بتقييم موجودات إعادة التأمين بشكل دوري. في حال وجود مؤشر على خسائر إنخفاض قيمة موجودات إعادة التأمين تقوم المجموعة بتخفيض القيمة الدفترية لها إلى القيمة القابلة للتحويل ويتم إدراج الخسائر الناجمة ضمن بيان الدخل. يتم قياس المبالغ المطلوبة من أو إلى معيدي التأمين بشكل مستمر، بالقيمة المتعلقة بعقود إعادة التأمين وحسب شروط كل عقد من تلك العقود على حدة. تتمثل المبالغ المستحقة لمعدي التأمين بشكل أساسي في الأقساط المستحقة عن عقود إعادة التأمين ويتم الاعتراف بها عند إستحقاقها.

تقوم المجموعة أيضاً بتقييم مخاطر إعادة التأمين أثناء سير الأعمال العادية لعقود التأمين على الحياة وغيرها عندما ينطبق ذلك. يتم تثبيت الأقساط والمطالبات عن إعادة التأمين المفترضة كإيرادات أو مصاريف بنفس الطريقة عند اعتبار إعادة التأمين كأعمال مباشرة مع الأخذ في الاعتبار تصنيف منتج أعمال إعادة التأمين. إن التزامات إعادة التأمين تمثل الأرصدة المستحقة لشركات إعادة التأمين. يتم تقدير المبالغ المستحقة الدفع بطريقة تماثل مع عقود إعادة التأمين المرتبطة بها.

يتم إستبعاد موجودات وإلتزامات إعادة التأمين عند إلغاء أو إنتهاء مدة سريان الحقوق التعاقدية أو عند تحويل العقد إلى طرف آخر.

كما في نهاية فترة التقرير، يتم تكوين مخصص من صافي الأقساط المحتفظ بها من أعمال التأمين العامة، التأمين الصحي والتأمين على الحياة لتغطية أجزاء الأخطار السارية. تُحتسب الإحتياطيات على أساس نسبة الزمن مع الاحتفاظ بالحد الأدنى لمتطلبات الإحتياطي وفق ما هو مطلوب من قبل القوانين المتعلقة بشركات التأمين. يُقدر قسط التأمين غير المستحق لفئات أعمال التأمين على الحياة والأفراد من قبل اكتواري المجموعة عند احتساب مطلوبات عقود التأمين لفئات أعمال التأمين.

يتألف الإحتياطي الإضافي من المخصصات المكونة لـ:

- للزيادة التقديرية للمطالبات المحتملة عن الأقساط غير المكتسبة (عجز الأقساط).
- المطالبات المتكيدة وغير المبلغ عنها كما في نهاية فترة التقرير،
- النقص المحتمل في المبالغ المقدرة للمطالبات المبلغ عنها غير المسددة.

تمثل الإحتياطيات أفضل تقديرات من قبل الإدارة للالتزامات المحتملة كما في نهاية فترة التقرير. تُقدر اللاتزامات عن المطالبات المبلغ عنها غير المسددة باستخدام مدخلات التقديرات الخاصة بحالات فردية مبلغ عنها للمجموعة، وتستند تقديرات الإدارة على اتجاهات تسوية المطالبات السابقة للمطالبات المتكيدة وغير المبلغ عنها. كما في نهاية فترة التقرير، تم إعادة تقييم تقديرات المطالبات عن السنة السابقة للكفاية من قبل خبير اكتواري تابع للمجموعة، ويتم إدخال التغيرات على المخصص.

قامت المجموعة، خلال السنة، بتغيير أساس تقدير الإحتياطي الإضافي، وهو ما تناوله إيضاح ٤-٩ حول هذه البيانات المالية الموحدة بمزيد من التفاصيل.

يقوم خبير اكتواري مستقل بإحتساب أموال التأمين على الحياة للمنافع المستقبلية للبوليص كما في نهاية فترة التقرير. تتضمن إفتراضات اكتوارية هامشاً للانحرافات السلبية ويعتمد ذلك عادة على نوع البوليصة وسنة الإصدار ومدة البوليصة. تعتمد إفتراضات نسبة الوفاة على الخبرة وجداول الوفيات المعدة لأغراض صناعة التأمين. تدرج التعديلات لرصيد أموال التأمين على الحياة ضمن بيان الدخل الموحد.

بالنسبة للوحدات المرتبطة ببوالص أو عقود، تكون المطلوبات مساوية لقيمة الحساب المستحق للبوليصة. قيمة الحساب المستحق للبوليصة يتمثل في عدد الوحدات المرتبطة بتلك البوليصة مضروباً في سعر العرض لتلك الوحدات.

يتم إثبات مطلوبات عقود التأمين المتعلقة بالمطالبات غير المسددة عند إبرام العقود وتحميل الأقساط كما بنهاية فترة التقرير. تُعرف هذه الإلتزامات بمخصص المطالبات غير المسددة، وتستند على التكلفة النهائية المقدرة لجميع المطالبات التي تمت ولم تسدد في نهاية فترة التقرير، وذلك بعد خصم المبالغ المتوقع إستردادها. قد تكون هناك تأخيرات في التبليغ والسداد لبعض أنواع المطالبات، لذلك فإن التكلفة النهائية للمطالبات لا يمكن معرفتها بموثوقية عالية بتاريخ بيان المركز المالي. لا يتم خصم قيمة الإلتزام لمقابلة القيمة المالية للزمن. لا يتم إثبات أي مخصص لإحتياطيات تسويات أو كوارث. يتم إلغاء الإعتراف بالإلتزام عند إنتهائه، بطلانه أو الغاوة.

إن العمولات والتكاليف الخاصة بضمان الحصول على عقود تأمين جديدة وتجديد عقود التأمين القائمة تتفاوت من عقد إلى آخر حيث يتم إثباتها كمصاريف عند حصولها.

تؤجل التكاليف المتكيدة نتيجة الحصول على عقود إستثمارية طويلة الأجل، حيث يتم إطفاءها على مدة أربع سنوات.

يؤخذ في الإعتبار العائد المتوقع من الحطام وتعويضات التنازل عند قياس الإلتزام لمقابلة الإدعاءات.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-١٨ عقود التأمين (يتبع)

٣-١٨-٩ اختبار كفاية الإلتزام

في نهاية كل فترة تقرير، يتم فحص كفاية الإلتزامات للتأكد من كفاية مطلوبات عقود التأمين. عند القيام بهذا الفحص، يتم إستخدام أفضل التقديرات المالية للتدفقات النقدية التعاقدية المستقبلية ومصاريف التعامل وإدارة المطالبات بالإضافة إلى إيرادات الإستثمارات للموجودات التي تقابل هذه المطلوبات. يتم تحميل أي عجز حالياً في بيان الدخل الموحد وذلك بشطب تكاليف الإكتساب المؤجلة أولاً وأخذ مخصص خسائر ناتج عن فحص كفاية الإلتزامات لاحقاً.

٣-١٨-١٠ الذمم المدينة والدائنة المتعلقة بعقود التأمين

يتم تسجيل الذمم المدينة والدائنة عند إستحقاقها، بما فيها المطلوب من أو إلى الوكلاء، الوسطاء وحاملي عقود التأمين. في حال وجود مؤشر على وجود خسارة في إنخفاض قيمة ذمم التأمين المدينة، تقوم المجموعة بتخفيض القيمة الدفترية لتلك الذمم ويتم إدراج الخسائر الناجمة في بيان الدخل الموحد.

٣-١٩ الضرائب

حيث يكون ملائماً، يتم أخذ مخصص للضرائب الجارية والمؤجلة الناتجة عن نتائج النشاطات التشغيلية للفروع الخارجية العاملة في بلدان خاضعة لقانون ضريبي.

٣-٢٠ التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية

بالإضافة إلى الخدمات المصرفية التقليدية، تقوم المجموعة بتقديم أدوات مصرفية غير خاضعة للفائدة لعملائه تم الموافقة عليها من قبل مجلس الشريعة.

إن جميع الأدوات المصرفية الإسلامية يتم المحاسبة عنها وفقاً للسياسات المحاسبية المبينة أدناه:

(١) التعريفات

فيما يلي مصطلحات يتم استخدامها في التمويل الإسلامي:

المربحة

هي اتفاقية تقوم المجموعة من خلالها ببيع بضاعة أو موجودات للعملاء، والتي قد قامت المجموعة بشراؤها أو بالإستحواذ عليها بناءً على تعهد من العميل بأن يقوم بشراؤها لاحقاً وفقاً لبنود وشروط محددة. سعر البيع يتكون من تكلفة البضاعة وهامش الربح المتفق عليه.

إجارة

هي اتفاقية تقوم بموجها المجموعة التي تقوم بدور المؤجر بشراء أو انشاء موجودات معينة لغرض تأجيرها للعميل (المستأجر) بناءً على تعهده بتأجير الموجودات بمبلغ وفترة متفق عليهما والتي تنتهي بانتقال ملكية الموجودات المؤجرة إلى المستأجر.

مشاركة

اتفاقية بين المجموعة والعميل للمشاركة في بعض المشاريع الاستثمارية أو ملكية بعض العقارات وقد تنتهي بتملك العميل لكامل العقار. ويتم تقسيم حصص الأرباح والخسائر وفقاً للشروط المنصوص عليها في الاتفاقية.

المضاربة

اتفاقية بين المجموعة والعميل حيث تقدم المجموعة مبالغ محددة يقوم العميل بإستثمارها بمشاريع أو نشاطات محددة مقابل حصة محددة من الأرباح. في حالة الإهمال أو عدم قدرة العميل على السداد أو إخلاله لأي من شروط المضاربة يتحمل العميل كامل الخسارة.

الوكالة

اتفاقية تقوم بموجها المجموعة بتزويد الوكيل بمبلغ معين من المال لكي يقوم الوكيل بإستثماره بشروط محددة مقابل أتعاب متفق عليها (مبلغ مقطوع من المال أو نسبة من المال المستثمر). يتعهد الوكيل بإرجاع المبلغ المستثمر في حال عدم قدرته على السداد أو إهماله أو إخلاله لأي من شروط الوكالة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة

للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣- ملخص لأهم السياسات المحاسبية (يتبع)

٣-٢. التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية (يتبع)

(٢) السياسات المحاسبية

يتم قياس أدوات التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية بالتكلفة المطفأة، باستخدام طريقة الربح الفعلي، بعد طرح كافة المبالغ المدومة، ومخصص الديون المشكوك في تحصيلها والأرباح غير المحققة.

نسبة الربح الفعلي هي المعدل الفعلي لخصم قيمة المبالغ النقدية المتوقع استلامها في المستقبل عبر المدة المتوقعة للأداة المالية أو عبر فترة أقصر، إن كان مناسباً.

يتم تكوين مخصص الانخفاض في قيمة التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية حينما يكون تحصيلها أمراً مشكوك فيه مع الأخذ بعين الاعتبار متطلبات المعايير الدولية للتقارير المالية (المبينة في الإيضاح رقم ٣-١٤-١). يتم شطب التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية الإسلامية فقط عند استنفاد كافة سبل التسديد المتاحة.

(٣) سياسة الاعتراف بالإيرادات

يتم الاعتراف بالإيرادات من التمويل الإسلامي والأدوات الاستثمارية في بيان الدخل الموحد باستخدام طريقة الربح الفعلي.

ويتضمن احتساب الربح الفعلي كافة الرسوم المدفوعة أو المقبوضة، وتكاليف المعاملة، والخصومات أو العلاوات والتي تشكل جزءاً لا يتجزأ من معدل الربح الفعلي. تعتبر تكاليف المعاملة إضافية مرتبطة مباشرة بالاستحواذ أو الإصدار أو استبعاد الأصل المالي.

المرابحة

يتم احتساب إيراد المربحة على أساس معدل الربح الفعلي على مدى فترة العقد وعلى أساس المبلغ غير المسدد.

إجارة

يتم الاعتراف بالإيراد على أساس معدل الربح الفعلي على مدى فترة الإيجار.

مشاركة

يتم محاسبة الإيراد على أساس التناقص في الرصيد عبر الفترات الزمنية والتي تعكس العائد الفعلي للأصل.

مضاربة

يتم الاعتراف بإيرادات أو خسائر تمويل المضاربة على أساس الاستحقاق إذا كان بالإمكان قياسها بطريقة موثوقة. وبخلاف ذلك، يتم الاعتراف بالإيرادات بناءً على توزيعات المضارب بينما يتم قيد الخسائر وقيدتها على الدخل عند الإعلان عنها من قبل المضارب.

الوكالة

يتم الاعتراف بالدخل المقدر من الوكالة على أساس الاستحقاق موزعاً على المدة الفعلية، ويتم تعديله بالدخل الحقيقي عند الاستلام. أما بالنسبة للخسائر فيتم محاسبتها عند وقت الإعلان عنها من قبل الوكيل.

(٤) ودائع العملاء الإسلامية والتوزيع على المودعين

يتم قياس ودائع العملاء الإسلامية بدايةً بالقيمة العادلة والتي عادةً ما تمثل صافي المبلغ المقبوض بعد خصم تكاليف المعاملة المباشرة المتكبدة ويتم لاحقاً قياسها بالتكلفة المطفأة باستخدام طريقة الربح الفعلي.

يتم احتساب توزيعات (الأدوات الإسلامية) على المودعين وفقاً لإجراءات المجموعة القياسية ويتم الموافقة عليها من قبل مجلس الشريعة للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة

في طور تطبيق السياسات المحاسبية للمجموعة والموضحة في إيضاح رقم ٣، يتطلب من الإدارة القيام بأحكام، وتقديرات وافتراضات للقيمة الدفترية للموجودات والمطلوبات لعدم وجود مصادر أخرى مؤكدة. يتم تحديد هذه التقديرات والافتراضات على أساس الخبرة التاريخية والعوامل الأخرى ذات العلاقة. إن النتائج الفعلية قد تختلف عن هذه التقديرات.

يتم مراجعة هذه التقديرات والافتراضات بشكل مستمر. يتم الاعتراف بالتعديلات على التقديرات المحاسبية في الفترة التي يتم فيها إعادة تقييم هذه التقديرات وذلك في حالة أن التعديلات الناتجة عن إعادة التقييم تؤثر على تلك الفترة فقط. أما في حالة كون التعديلات الناتجة عن إعادة تقييم التقديرات تؤثر في الفترة الحالية والفترات المستقبلية فيتم تسجيلها في الفترات الحالية والمستقبلية.

فيما يلي الأمور المهمة التي استخدمت فيها الإدارة التقديرات، أو الافتراضات أو الأحكام:

٤-١ انخفاض قيمة الموجودات المالية بالتكلفة المطفأة

يصف الإيضاح رقم ٣ سياسة المجموعة المحاسبية للمخصصات والتي تتعلق بالموجودات المالية بالتكلفة المطفأة منخفضة القيمة. يتم احتساب انخفاض القيمة على أساس خصم التدفقات النقدية المستقبلية المقدرة أو بتطبيق نسبة معينة للقروض غير المصنفة على أساس حركة السوق أو مؤشرات عدم السداد التاريخية. أما بالنسبة للقروض والسلف للأفراد فيتم احتساب انخفاض القيمة بناءً على معادلات والتي تعتمد على الأقساط والدفعات التي تجاوزت موعد إستحقاقها.

يتم تكوين مخصص القروض وخسائر السلف بقيدتها في بيان الدخل الموحد على شكل مخصص. إن الزيادة والنقصان في المخصص والناتجة عن التغييرات في تقييم القروض والسلف المتعثرة يتم إظهارها ضمن مخصص خسارة القروض والسلف المتعثرة والتي تؤثر طبقاً لذلك على بيان الدخل الموحد.

قروض وسلف مُقيمة فردياً

يتم تحديد خسائر انخفاض قيمة القروض والسلف المقيمة فردياً من خلال تقييم كل حالة على حدة. هذه الطريقة تنطبق على القروض وسلف الشركات المصنفة والتي تعتبر حسابات فردية جوهرية أو غير خاضعة لطريقة التقييم الجماعي للقروض والسلف.

تؤخذ العوامل التالية أدناه بعين الاعتبار عند تحديد الخسارة من انخفاض قيمة الحسابات المقيمة فردياً:

- مجموع إقتراضات العميل.
- تصنيف مخاطرة للعميل— أي قدرة العميل على تنفيذ تجارة مربحة وتحصيل نقد كاف لسداد المبلغ المقرض.
- قيمة الرهن واحتمالية تحويل الملكية.
- تكلفة استرداد الدين.

تتطلب سياسة المجموعة إجراء مراجعة دورية ومنتظمة لمخصصات انخفاض القيمة للتسهيلات الفردية.

يستمر تصنيف القروض والسلف كقروض منخفضة القيمة إلا إذا تم إعادة تصنيفها كقروض جارية واعتبر تحصيل الفائدة ومبلغ القرض الأساسي مرجحاً كما هو متفق عليه.

قروض مقيمة جماعياً

تقوم إدارة المجموعة وفقاً للخبرة التاريخية السابقة والظروف الاقتصادية والائتمانية السائدة بتقييم حجم القروض والسلف التي من الممكن أن تكون متعثرة والتي لم يتم تحديدها بتاريخ التقرير.

تقيم مخصصات المحافظ بشكل دوري ويتم تعديلها وفقاً لتقديرات الإدارة وإرشادات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

مخصصات القروض المقيمة جماعياً يتم إعدادها بناءً على الخسائر التي تتكبدها محافظ القروض الفردية ذات الصفات المشتركة وحيث يكون القرض بحد ذاته ذو قيمة غير جوهرية.

يتم احتساب انخفاض قيمة القروض الفردية بتطبيق صيغة يتم فيها رصد نسبة ٢٥% من رصيد القرض الذي تجاوز موعد استحقاقه بما يزيد على ٩٠ يوماً، ومخصص بنسبة ٥٠% من رصيد القرض عندما يتخطى موعد استحقاقه لأكثر من ١٢٠ يوماً وأقل من ١٨٠ يوماً. ويتم إعدام كافة القروض عندما تتجاوز موعد استحقاقها بمدة تزيد عن ١٨٠ يوماً.

٤-٢ الممتلكات والمعدات

يتم استهلاك تكلفة الممتلكات والمعدات على مدة الأعمار الانتاجية المتوقعة التي يتم تقديرها بناءً على الاستخدام المتوقع والتقاعد والتي تعتمد على العوامل التشغيلية. لم تقم الإدارة باحتساب أية قيمة متبقية للأصل على اعتبار أنها غير هامة. خلال سنة ٢٠١٢، أجرت الإدارة مراجعة على الأعمار الانتاجية المتوقعة للأثاث والتراكيب والمعدات والسيارات من ٣-٧ سنوات وحتى ٤-١٠ سنوات. إن التغيير في العمر الانتاجي المتوقع هو تغيير في تقدير المحاسبة التي تم تطبيقها بأثر رجعي من ١ يناير ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (يتبع)

٢-٤ الممتلكات والمعدات (يتبع)

فيما يلي تأثير هذا التغيير:

٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٤	٢٠١٥ وما بعدها
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٤,٦٧١	٩,١٣١	٨٦٣	(٢٤,٦٦٥)

الزيادة في صافي الربح

٣-٤ القيم العادلة للأدوات المالية

يتم تحديد القيم العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية المسجلة في بيان المركز المالي الموحد وغير المدرجة في الأسواق المالية النشطة باستخدام تقنيات مختلفة للتقييم والتي تتضمن استخدام نماذج حسابية. ويتم استنباط مدخلات هذه النماذج من بيانات السوق الملحوظة، إن أمكن، ولكن عند عدم توافر بيانات السوق الملحوظة، يجب القيام بافتراضات لتقدير القيم العادلة. وتتضمن هذه الافتراضات إعتبارات السيولة ومدخلات النموذج مثل تقديرات التقلّب لأدوات تحوط غير مؤرخة ونسب الخصم ونسب الدفعات المقدّمة ونسبة العجز للأوراق المدعومة بموجودات. تعتقد الإدارة أن أساليب التقييم المختارة والافتراضات المستخدمة ملائمة لتحديد القيمة العادلة للأدوات المالية.

٤-٤ الأدوات المالية المشتقة

بعد الاعتراف المبدئي، يتم الحصول على القيم العادلة للأدوات المالية المشتقة والتي تظهر بالقيمة العادلة بشكل عام بالرجوع إلى أسعار السوق المالي المدرجة، نماذج التدفقات النقدية المخصومة ونماذج التسعير المعترف بها بشكل ملائم. في حال عدم توفر الأسعار المستقلة، يتم تحديد القيم العادلة باستخدام تقنيات التقييم التي يمكن الرجوع إليها عن طريق البيانات المتوفرة في السوق. حيث يتم المقارنة مع أدوات مشابهة لديها بيانات سوقية، تحليلات لتدفقات نقدية مخصومة، نماذج تسعير الخيارات وتقنيات تقييم أخرى شائعة مستخدمة من قبل مشاركين في السوق. إن العوامل الرئيسية والتي تهم الإدارة عند تقديم النموذج هي:

(أ) احتمال حدوث والوقت المتوقع للتدفقات النقدية المستقبلية من الأداة. عادة يتم التحكم بتلك التدفقات النقدية من خلال شروط الأداة، على الرغم من أن تقديرات الإدارة في بعض الظروف تكون مطلوبة وذلك عندما تكون قدرة الأطراف المقابلة على الالتزام بالشروط التعاقدية للأداة مشكوك فيها، و

(ب) نسبة الخصم المناسبة للأداة. يتم تحديد هذه النسبة من قبل الإدارة بناءً على تقديراتها للتوزيع الملائم لنسبة الأداة بأكثر من النسبة الخالية من المخاطر. عند تقدير قيمة الأدوات بالرجوع إلى الأدوات المقارنة، تأخذ الإدارة بعين الاعتبار استحقاق وهيكل وتصنيف الأداة مع تلك المقارن بها. عند تقدير قيمة الأدوات على أساس النموذج باستخدام القيمة العادلة للمحتويات الضمنية، وبالإضافة تقوم الإدارة بالإخذ بعين الاعتبار إجراء التعديلات ليتم الأخذ بالحسبان عدد من العوامل مثل الفرق بين سعر البيع وسعر الشراء، الملف الائتماني، تكلفة الخدمات للمحافظ ودرجة عدم التأكد للنماذج.

٥-٤ الإستثمارات العقارية

تقيم المجموعة إستثماراتها العقارية بالقيمة العادلة على أساس تقديرات السوق المُعدة من قبل إستشاري عقارات مستقلين. تستند هذه التقديرات على إفتراضات تعتمد بالأساس على ظروف السوق الحالية في تاريخ كل تقرير. ولذلك، فإن القيمة العادلة تتأثر بأي تأثيراً على ظروف السوق في المستقبل.

٦-٤ المطلوبات النهائية الناتجة عن المطالبات المقدمة في إطار عقود التأمين

يُعتبر تقدير المطلوبات النهائية الناشئة عن المطالبات المقدمة في إطار عقود التأمين واحدة من أهم التقديرات المحاسبية للمجموعة. هناك مصادر لعدم التأكد والتي تحتاج إلى أن تؤخذ بعين الاعتبار عند تقدير المطلوبات التي ستدفعها المجموعة لمثل هذه المطالبات. يجب إجراء التقديرات في نهاية الفترة المحاسبية لكلا من التكلفة النهائية المتوقعة للمطالبات المُدرجة والتكلفة النهائية المتوقعة للمطالبات المتكبدة ولكن لم يتم إدراجها ("IBNR"). يتم تقدير المطلوبات غير المسددة المبلغ عنها باستخدام مدخلات التقديرات للحالات الفردية المبلغ عنها للمجموعة وتقديرات الإدارة على أساس اتجاهات تسويات المطالبات الماضية للمطالبات المتكبدة التي لم يتم الإبلاغ عنها. في نهاية كل فترة محاسبية، يتم إعادة تقييم تقديرات مطالبات السنة السابقة للتأكد من كفايتها ويتم إجراء التغييرات على المُخصص.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤- الافتراضات المحاسبية الهامة والتقديرات غير المؤكدة (يتبع)
٧-٤ تصنيف وقياس الموجودات المالية

يعتمد تصنيف وقياس الموجودات المالية على نموذج عمل الإدارة لإدارة الموجودات المالية وعلى خصائص التدفقات النقدية التعاقدية للموجودات المالية المقيمة. إن الإدارة راضية بأن إستثمارات المجموعة في الأوراق المالية قد تم تصنيفها وقياسها بشكل مناسب.

٨-٤ إجراءات تقييم وقياس القيمة العادلة

تُصنف بعض من موجودات ومطلوبات المجموعة بالقيمة العادلة لأغراض التقارير المالية. ولتقدير القيمة العادلة لأي من الموجودات أو المطلوبات تستخدم المجموعة البيانات المستمدة من السوق إلى المدى المتاح. وفي حال عدم وجود مدخلات المستوى ١، تعين الإدارة مقيمون مؤهلون مستقلون لإجراء عملية التقييم. يعمل البنك بشكل وثيق الصلة مع المقيمين المؤهلين الخارجيين بغية إنشاء تقنيات تقييم مناسبة والمدخلات التي تلائم كل نمط من أنماط تقنيات التقييم.

٩-٤ التغيير في التقدير المحاسبي

قامت إدارة إحدى الشركات التابعة بتغيير الأساس المتبع لحساب مخصص التأمين الإضافي اعتباراً من ١ يناير ٢٠١٣، وذلك من طريقة ال ١/٨ إلى تقدير إكتواري لكي يتم تقدير القصور المحتمل في احتياطي الأقساط غير المكتسبة، مع الأخذ بعين الاعتبار البيانات التاريخية للمطالبات المبلغ عنها ونمط التسوية. ويختص هذا الاحتياطي بالزيادة في المطالبات المحتملة على الأقساط غير المكتسبة إضافة على المطالبات المتكبدة للزيادة المقدره للمطالبات المقدره.

٥- نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية

(أ) يمثل التالي تحليل نقد وأرصدة المجموعة لدى المصارف المركزية كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٦١,٠٦٦	٦٣٩,٠٦٣	النقد في الصندوق
		أرصدة لدى المصارف المركزية:
		حسابات جارية وأرصدة أخرى
٣,٥٧٦,١٠١	٢,٠٨٧,٧٤٦	
٤,٥٧٥,٠٥١	٣,٣١٨,٢٧٨	ودائع إلزامية
١,٨١٨,٠٠٠	٤,٧٢٢,٠٠٠	شهادات إيداع
<u>١٠,٨٣٠,٢١٨</u>	<u>١٠,٧٦٧,٠٨٧</u>	

(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للنقد والأرصدة لدى المصارف المركزية:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٧,٧٨٣,٣٨٤	٩,٠٧٤,٥٣٧	أرصدة داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٣,٠٤٦,٨٣٤	١,٦٩٢,٥٥٠	أرصدة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>١٠,٨٣٠,٢١٨</u>	<u>١٠,٧٦٧,٠٨٧</u>	

(ج) يتطلب من المجموعة الإحتفاظ بودائع إلزامية لدى مصارف مركزية مختلفة وذلك كحسابات تحت الطلب، وودائع لأجل وودائع أخرى حسب المتطلبات الإلزامية. لا يجوز استخدام الودائع الإلزامية لأغراض نشاطات المجموعة اليومية. لا تخضع أرصدة النقد في الصندوق والحسابات الجارية والأرصدة الأخرى لمعدل فائدة، بينما تحمل شهادات الإيداع نسبة فائدة بمعدل ٤٨٪ (٢٠١٢: ٤٠٪) سنوياً.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٦- ودائع وأرصدة لدى المصارف
(أ) يمثل التالي تحليل وداائع وأرصدة المجموعة لدى المصارف:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٤٩٢,٧٦٨	٢,٧٢٤,٤٤٧	تحت الطلب
١٧٨,٣٩٠	٣٧٠,٦٣٣	مربوطة ليوم
٧,٥٩٢,٧٩٤	٩,٩٤٨,٩٢٧	ودائع لأجل
١٠,٢٦٣,٩٥٢	١٣,٠٤٤,٠٠٧	
(٨٧,٢٧٦)	(٩٧,١٦٦)	يطرح: مخصص انخفاض القيمة
١٠,١٧٦,٦٧٦	١٢,٩٤٦,٨٤١	

(ب) يمثل الوارد أعلاه وداائع وأرصدة مطلوبة من:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٨٥٢,٥١٥	١,٠٢٦,٢١٠	مصارف داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٨,٤١١,٤٣٧	١٢,٠١٧,٧٩٧	مصارف خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
١٠,٢٦٣,٩٥٢	١٣,٠٤٤,٠٠٧	
(٨٧,٢٧٦)	(٩٧,١٦٦)	يطرح: مخصص انخفاض القيمة
١٠,١٧٦,٦٧٦	١٢,٩٤٦,٨٤١	

(ج) الحركة على مخصص انخفاض القيمة

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٨٧,٦٩٣	٨٧,٢٧٦	كما في ١ يناير
٥٥,١٥٠	٧,٧٠٠	المحمل خلال السنة (إيضاح ٣٢)
٤,٠٣٩	٢,١٩٠	فوائد معلقة
(٥٥٩,٦٠٦)	-	حذوفات خلال السنة
٨٧,٢٧٦	٩٧,١٦٦	كما في ٣١ ديسمبر

٧- الموجودات المالية الأخرى

(أ) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
		(١) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
		سندات دين
٩٧٠,٣٢٥	١,١٧٤,٢٨٨	سندات شركات وأوراق خزينة
٢٩,٠١٨	٣٣,١٢٦	صكوك
٩٩٩,٣٤٣	١,٢٠٧,٤١٤	
		أوراق ملكية
٣٢,٨٦٤	١٦,٢٨٩	مُدْرَجَة
٦٢٢	٥٦٧	غير مُدْرَجَة
٣٣,٤٨٦	١٦,٨٥٦	
٧٦١,٢٤٦	٦٢٢,٥٥٦	صناديق استثمار وتمويلات أخرى
١,٧٩٤,٠٧٥	١,٨٤٦,٨٢٦	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٧- الموجودات المالية الأخرى (يتبع)

(أ) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى للمجموعة كما في ٣١ ديسمبر (يتبع)

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
		(٢) الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى
		أوراق ملكية
		مُدرجة
		غير مُدرجة
٣٧٤,٤٨٢	٣٢٥,٢٩٥	
٣٤٢,١٢٥	٣١٦,٧١٢	
٧١٦,٦٠٧	٦٤٢,٠٠٧	
٢٥,٨٧٧	٣٢٣,٣٥٧	صناديق استثمار وتمويلات أخرى (إيضاح ٧ و)
٧٤٢,٤٨٤	٩٦٥,٣٦٤	
٢,٥٨٩,٣١٠	٢,٧٥٩,٤٣٩	مجموع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة (أ)

(٣) موجودات مالية بالتكلفة المطفأة

سندات دين

سندات

صكوك

(ب) مجموع الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة

مجموع الموجودات المالية الأخرى [(أ) + (ب)]

٢٠١٣	٢٠١٢
٥,٠٤٢,٤٢٩	٣,٧٩١,٢٦٧
٣٤٢,٧١١	٥٩٦,٣٢٣
٥,٣٨٥,١٤٠	٤,٣٨٧,٥٩٠
٧,٩٧٤,٤٥٠	٧,١٤٧,٠٢٩

(ب) فيما يلي التحليل الجغرافي للموجودات المالية الأخرى:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٩٤٦,٦١٠	٣,٨٥٥,٣١٦	داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٥,٠٢٧,٨٤٠	٣,٢٩١,٧١٣	خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
٧,٩٧٤,٤٥٠	٧,١٤٧,٠٢٩	

(ج) فيما يلي تحليل الموجودات المالية الأخرى من خلال القطاع الإقتصادي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٧٦١,٤٣٩	٢,٥٤٤,٣٦٠	القطاع الحكومي والعام
٣٠٠,٥٠٩	١٨٤,٧١١	قطاع التجارة والأعمال
٣,٧٣٢,٦٩٨	٤,٠٣٠,٩٠٢	المؤسسات المالية
١٧٩,٨٠٤	٣٨٧,٠٥٦	قطاعات أخرى
٧,٩٧٤,٤٥٠	٧,١٤٧,٠٢٩	

(د) بلغت القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة ٥/٢٥ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٤/٣٨ مليار درهم) (إيضاح ٤٣).

(هـ) تتضمن الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة أعلاه سندات دين بقيمة إجمالية ٩٢٠ مليون درهم (قيمة عادلة تبلغ ٩٠١ مليون درهم) [٢٠١٢: ١/٠٧ مليار درهم (قيمة عادلة تبلغ ١/١٥ مليار درهم)] تم رهنها بموجب اتفاقية إعادة الشراء (إيضاح ١٥).

(و) تمثل الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخرى استثمار بقيمة ٢٦ مليون درهم في صندوق مكاسب للتمويل، الذي تديره المجموعة وليس له تاريخ استحقاق ثابت أو فائدة، وتستند القيمة العادلة للتمويل على أسعار السوق المتداولة. خلال السنة، باعت المجموعة استثماراتها في صناديق مشتركة وصناديق أخرى مقاسة بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر بقيمة تبلغ ٢٦٧ مليون درهم. تم تحويل الربح البالغ قيمته ٥٣ مليون درهم من احتياطي إعادة تقييم الاستثمار إلى الأرباح المستبقاة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٧- الموجودات المالية الأخرى (يتبع)

- (ز) تتضمن الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر مبلغ ٢٧٤ مليون درهم تمثل الإستثمار في صندوق مكاسب وصندوق المشرق الإسلامي للدخل وصندوق مشرق عرب تيجرز. تُدار هذه الصناديق من قبل المجموعة وليس لها تاريخ استحقاق ثابت أو فائدة. تستند القيمة العادلة لهذه الإستثمارات على أسعار السوق المدرجة.
- (ح) في ١ مارس ٢٠١٣، قامت إحدى الشركات التابعة للمجموعة بإعادة تصنيف بعض السندات بقيمة ٣٥٢ مليون درهم من الإستثمارات بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر إلى التكلفة المطفأة. كان لتلك السندات نسبة فائدة فعلية ما بين ٢% إلى ٩% سنوياً كما في تاريخ إعادة التصنيف.
- (ط) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، لا توجد تركيزات جوهرية على مخاطر الإئتمان لسندات الدين بالتكلفة المطفأة. تُمثل القيمة الدفترية الموضحة أعلاه الحد الأقصى لتعرض المجموعة لمخاطر الإئتمان لتلك الموجودات.
- (ي) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، تم الاعتراف بتوزيعات الأرباح المستلمة من الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر بقيمة ٣٥ مليون درهم (٢٠١٢: ٤٨ مليون درهم) ضمن إيرادات استثمارات في بيان الدخل الموحد (إيضاح ٢٩).
- (ك) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت قيمة التغييرات في القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر، ربح بقيمة ٢٥ مليون درهم (٢٠١٢: ربح بقيمة ٥٠ مليون درهم) وتم الاعتراف بها كإيرادات استثمارات في بيان الدخل الموحد (إيضاح ٢٩).
- (ل) خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت قيمة التغير في القيمة العادلة للموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر أرباح بقيمة ٦٤ مليون درهم (٢٠١٢: خسارة بقيمة ٣٦ مليون درهم) وتم الاعتراف بها في بيان الدخل الشامل الموحد.

٨- قروض وسلف بالتكلفة المطفأة

(أ) فيما يلي تحليل قروض وسلف المجموعة بالتكلفة المطفأة:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٠,١٦٥,٢٣٥	٣٢,٢٨٥,٥٨٦	قروض
٤,٦٩٧,٦٢٩	٤,٢٢٠,١١٥	تسهيلات جارية
٢,٢٠٤,٩٦٧	١,٧١٦,٥٧٤	بطاقات ائتمان
٢٧٠,٢٢٩	٢٣٣,٥٥٦	قروض أخرى
٤٧,٣٣٨,٠٦٠	٣٨,٤٥٥,٨٣١	
(٣,٠٥٧,٧٢١)	(٢,٢٧١,٩١٥)	
٤٤,٢٨٠,٣٣٩	٣٦,١٨٣,٩١٦	يطرح : مخصص الانخفاض في القيمة

(ب) فيما يلي تحليل قروض وسلف بالتكلفة المطفأة من خلال القطاع الإقتصادي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٣٩٤,٨٠٧	٢,٩٠٧,٢٠٨	التصنيع
٢,٩٤٤,٥٨٢	٢,٦٠٠,٢٧٨	الانشاءات
٩,٩٩٥,٨٢٣	٧,٢٤١,٦٨٢	التجارة
٢,٣٩٢,٩١٣	٩٢٧,٧٥٥	النقل والاتصالات
٦,٠١٨,٦٥٠	٥,١١٤,٩٣٧	الخدمات
٢,٢٨٩,١٣٠	٣,٩٩٣,٤٨٦	المؤسسات المالية
١٣,٧٣٦,٠٥٨	١٠,٤٥٦,٩١٦	شخصي
٥,٤٤٣,٢٥٨	٥,١٨٩,٣١٦	الحكومة والقطاع العام
١٢٢,٨٣٩	٢٤,٢٥٣	أخرى
٤٧,٣٣٨,٠٦٠	٣٨,٤٥٥,٨٣١	
(٣,٠٥٧,٧٢١)	(٢,٢٧١,٩١٥)	
٤٤,٢٨٠,٣٣٩	٣٦,١٨٣,٩١٦	يطرح : مخصص الانخفاض في القيمة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٨- قروض وسلف بالتكلفة المطفأة (يتبع)

(ج) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، تم رهن ١/١٩ مليار درهم (٢٠١٢: ١/٤٥ مليار درهم) من الأرصدة أعلاه مقابل إتفاقية إعادة شراء (إيضاح ١٥).
(د) في حالات محددة، تستمر المجموعة بتسجيل القروض المشكوك في تحصيلها والحسابات المتأخرة في سجلاتها حتى بعد أن يتم أخذ مخصص بالكامل لهذه القروض. ويتم احتساب الفوائد على معظم هذه الحسابات لأغراض القضايا في المحاكم فقط ولا يتم أخذها إلى بيان الدخل الموحد. لا يتم شطب الديون إلا في حال استنفاد جميع السبل القانونية لاسترداد أو تسوية القروض. بلغت قيمة القروض والسلف التي لم تؤخذ فوائدها إلى بيان الدخل الموحد، بما في ذلك الحسابات والقروض المأخوذ لها مخصص بالكامل، مبلغ ٣/١٢ مليار درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٣/٨٩ مليار درهم) (إيضاح ٤٣).

(هـ) إن الحركات على مخصص الإنخفاض في القيمة للقروض والسلف بالتكلفة المطفأة والفوائد المعلقة خلال السنة، كانت كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٥٩٤,٤٠٦	٢,٢٧١,٩١٥	كما في ايناير
٥٨٣,٥٤٩	٦٦٩,٩٢٥	مخصص انخفاض القيمة للسنة (إيضاح ٣٢)
٩٤,٦٧٣	١٧١,٠٣٤	فوائد معلقة
(٦١,٨٥٥)	(٣٢,٥٨٠)	استردادات خلال السنة (إيضاح ٣٢)
(٩٣٨,٨٥٨)	(٢٢,٥٧٣)	حذوفات خلال السنة
<u>٢,٢٧١,٩١٥</u>	<u>٣,٠٥٧,٧٢١</u>	كما في ٣١ ديسمبر

(و) عند تحديد قابلية إسترداد القروض والسلف، تأخذ المجموعة بعين الإعتبار أي تغيير في جودة إئتمان القروض والسلف بالتكلفة المطفأة من تاريخ منح القروض حتى نهاية الفترة المحاسبية. التركيز على مخاطر الإئتمان مقصور ذلك لأن قاعدة العملاء كبيرة وليست ذات صلة.

٩- تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المطفأة

(أ) فيما يلي تحليل لتمويلات المجموعة الإسلامية ومنتجاتها الاستثمارية المقيمة بالتكلفة المطفأة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٠٩٢,٢١٥	٤,٢٠٠,٩١٠	<u>تمويل</u>
١,٣١٤,٠٨١	١,٣٦٤,٢٦٦	مرابحة
<u>٤,٤٠٦,٢٩٦</u>	<u>٥,٥٦٥,١٧٦</u>	إجارة
		<u>استثمار</u>
٢٧٩,٥٩٦	٢٢٨,٣٣١	مشاركة
١١٥,٨٢٢	٢١,٤٧٢	مضاربة
٦٢٧,٢١٥	٣٩٨,٥٨٤	وكالة
٧٥٤	٢٢٨,٦٠٩	أخرى
<u>١,٠٢٣,٣٨٧</u>	<u>٨٧٦,٩٩٦</u>	
٥,٤٢٩,٦٨٣	٦,٤٤٢,١٧٢	<u>المجموع</u>
(١٤٢,٢١٧)	(٢٥٢,١٨٤)	يطرح : إيرادات غير مستحقة
(٦٣,٤٣٨)	(٣٩,١٩٢)	مخصص الانخفاض في القيمة
<u>٥,٢٢٤,٠٢٨</u>	<u>٦,١٥٠,٧٩٦</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٩- تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المطفأة (يتبع)

(ب) فيما يلي تحليل للتمويل والأدوات الاستثمارية الإسلامية بالتكلفة المطفأة من خلال القطاع الإقتصادي:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٥١٨,٦٨٨	٣٥٣,٩٤٢	الصناعة
١,٢٨٢,٤٨٥	٣٠٢,٠٥٩	الإنشاءات
٨٢٩,٣٠٧	١٦٩,٨١٤	التجارة
١,٥٠٧,٧٧٣	١,٨٦٣,٣٤٧	الخدمات
٩٩,٢٦١	٦٤٠,٦٥٢	المؤسسات المالية
٩٢٠,٤٠٥	١,٢٨٧,٩٦٩	الحكومة والقطاع العام
١,٢٨٢,٨٠٩	٨١٠,٨١٤	الأفراد
١,٤٤٤	١,٠٨٦	النقل والاتصالات
٦,٤٤٢,١٧٢	٥,٤٢٩,٦٨٣	المجموع
(٢٥٢,١٨٤)	(١٤٢,٢١٧)	يطرح: إيرادات غير مستحقة
(٣٩,١٩٢)	(٦٣,٤٣٨)	مخصص الانخفاض في القيمة
٦,١٥٠,٧٩٦	٥,٢٢٤,٠٢٨	

(ج) تبلغ قيمة التمويل والأدوات الاستثمارية الإسلامية التي لم تؤخذ بشأنها أرباح في بيان الدخل الموحد، بما في ذلك الحسابات المكون لها مُخصص بالكامل كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ قيمة قدرها ٨٦ مليون درهم (٢٠١٢: ٢٤١ مليون درهم) (إيضاح ٤٣).

(د) الحركة على مخصص الانخفاض في القيمة:

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٣,٤٣٨	٦٥,٢٩١	كما في ١ يناير
(١٠,٢٥٠)	(١,٧٩٢)	عكس انخفاض القيمة خلال السنة، صافي (إيضاح ٣٢)
(٤,٢٦٨)	١,٨٨٤	(استرداد ربح معلق) / ربح متوقف، صافي
(٥٦٩)	-	استردادات خلال السنة (إيضاح ٣٢)
(٩,١٥٩)	(١,٩٤٥)	حذوفات خلال السنة
٣٩,١٩٢	٦٣,٤٣٨	كما في ٣١ ديسمبر

(هـ) عند تحديد قابلية استرداد التمويل وأدوات استثمار إسلامية، تأخذ المجموعة بعين الاعتبار أي تغيير في جودة إئتمان التمويل الإسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المطفأة من تاريخ منحها في البداية حتى نهاية الفترة المحاسبية. التركيز على مخاطر الإئتمان مقصور على حقيقة أن قاعدة العملاء كبيرة وليست ذات صلة.

١٠- فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

٢٠١٣	٢٠١٢	
ألف درهم	ألف درهم	
٩٧,٥٨١	٨٤,١٥٨	فوائد مدينة
٢٣٠,٤٩١	٢٣١,٢٢١	ممتلكات مستحوذ عليها مقابل تسوية ديون العملاء *
٧٤,٠٤٩	٧٣,٩٦٠	مصاريف مدفوعة مقدماً
٣,٠٦٥,٠٩٣	٢,١٢١,٨٥٣	قبولات عملاء **
٨٤٩,٠٩٨	١,٢٢١,٣٧٤	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات (إيضاح ٤١)
١,١٧٥,٣٩٣	٩٩٥,٤٩٧	ذمم تأمين مدينة
٦٢,٧٤٤	١٠٣,٥٦٣	ذمم بطاقات ائتمانية - مدينة
٤١,٢٨٦	٢٥,٤١٨	ضرائب مدفوعة مقدماً
٢٧٥,٧٠١	٤٧٩,٦٤٧	أخرى
٥,٨٧١,٤٣٦	٥,٣٣٦,٦٩١	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٠- فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى (يتبع)

* كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢، تتضمن الممتلكات المستحوذ عليها مقابل تسوية ديون العملاء ممتلكات بقيمة ٢٢٦ مليون درهم مسجلة باسم الرئيس التنفيذي للمجموعة بصفة أمانة ولصحة المجموعة.

** تُسجل القبولات كمطلوبات مالية (إيضاح ١٩) في بيان المركز المالي الموحد عندما يكون لها حق تعاقدى للتعويض من العميل كأصل مالي.

١١ - الشهرة

استحوذت شركة عمان للتأمين ش.م.ع، شركة تابعة للبنك، في ١٣ أغسطس ٢٠١٢، على نسبة ٥١% من الأسهم في دبي جروب سيجورتا أية. إس.، وهي شركة منشأة ومسجلة في إسطنبول، تركيا. إن نشاط هذه الشركة هو إصدار عقود تأمين طويلة وقصيرة الأجل التي تتعلق بالتأمين العام. استحوذت المجموعة على دبي جروب سيجورتا أية. إس. بهدف تحسين انتشارها الجغرافي بشكل عام.

تبلغ النسبة الفعلية لحصة ملكية المجموعة في هذه الشركة التابعة ٣٢/٤٦%.

تم دفع قيمة اسمية قدرها ١ درهم كمقابل شراء لمساهمي دبي جروب سيجورتا السابقين.

١٢- الإستثمارات العقارية

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		بالقيمة العادلة
		كما في ١ يناير
٣١٨,٠٢٨	٣٦٤,٢٤٥	مشتريات
-	٤,١٢١	تحويلات من ممتلكات ومعدات*
١٠٥,٩٢٧	-	تحويلات من موجودات أخرى
١٠٨	-	التغيير في القيمة العادلة خلال السنة (إيضاح ٣٠)
(٥٩,٨١٨)	١٠٤,٥٩٣	كما في ٣١ ديسمبر
<u>٣٦٤,٢٤٥</u>	<u>٤٧٢,٩٥٩</u>	

* خلال سنة ٢٠١٢ تم تحويل أراضي التملك، البالغ قيمتها ١٠٦ مليون درهم، من ممتلكات ومعدات إلى استثمارات عقارية (إيضاح ١٣).

يُحتفظ بكافة الاستثمارات العقارية للمجموعة كتملك حر، وتقع جميعها في دولة الإمارات العربية المتحدة.

تم التوصل إلى القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للشركات التابعة، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، على أساس التقييمات التي أجراها مُقيّمون مستقلون مؤهلون في الربع الأخير لسنة ٢٠١٣. تم إجراء التقييمات، والتي تتطابق مع معايير التقييم للمعهد الملكي للمساكين القانونيين، بالرجوع إلى مؤشرات السوق التي يمكن مقارنتها حول أسعار الصفقات لعقارات مماثلة.

فيما يلي تسلسل القيمة العادلة للاستثمارات العقارية للمجموعة:

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	٤٧٢,٩٥٩	-	٤٧٢,٩٥٩
الاستثمارات العقارية			

في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

المستوى ١	المستوى ٢	المستوى ٣	المجموع
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
-	٣٦٤,٢٤٥	-	٣٦٤,٢٤٥
الاستثمارات العقارية			

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)
١٣- الممتلكات والمعدات

المجموع	أعمال رأسمالية تحت الإنشاء	تخصيات على ممتلكات التملك الحر وأخرى	أثاث وركيبيات ومعدات وسيارات	ممتلكات للإستخدام الخاص
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١,٨٥٨,٦٢٠	١١,٤٨٨	٣٨٨,٩٦١	٤٠١,٦٣٦	١,٠٥٦,٥٧٥
٢٤٧,٨٢٦	٢,١٣٥	١٠٢,٣٢٩	٤٩,٠١٥	٩٤,٣٤٧
(٩٣,٠٨٧)	-	(٥٩,١٧٩)	(٣٢,٦٧٨)	(١,٢٣٠)
(١٠,٥٩٢٧)	(١١,٠٨٩)	-	-	(٩٤,٨٣٨)
١,٩٠٧,٤٣٢	٢,٥٣٤	٤٣٢,٧٧١	٤١٧,٩٧٣	١,٠٥٤,٨٥٤
١٣٧,٦٠٩	١٧,٠٥٨	٦٩,٩٣٩	٥٠,٦١٢	-
(٩٦,١٠٧)	-	(٥١,٢٠٠)	(٤٣,٩٦٦)	(٩٦١)
١,٩٤٨,٩٣٤	١٩,٥٩٢	٤٥٠,٨١٠	٤٢٤,٦٣٩	١,٠٥٣,٨٩٣
٦٦,٧٩٣	-	١٦٣,٢٩٩	٢١٤,٢٤٢	٧٨٣,٢٥٢
١٤٤,٣٧٠	-	٦٩,٤٧٥	٥٥,٧٩٥	١٩,٠٠٠
(٦٦,٦٠٩)	-	(٤٤,٤٤٨)	(٢٦,٦٤٤)	(٥١٧)
١١,٩٣٨	-	-	-	١١,٩٣٨
٧٥,٣٩٢	-	١٨٨,٣٢٦	٢٤٨,٢٩٣	٣١٣,٦٧٣
١٤٣,٤٤٠	-	٦٦,٦٢٠	٥٧,٠٢٥	١٩,٧٩٥
(٧٥,٥٥٥)	-	(٤٥,٥٦٤)	(٢٩,٨١٥)	(١٧٦)
٢٩,٣٧٠	-	-	-	٢٩,٣٧٠
٨٤٧,٦٤٧	-	٢٠٩,٣٨٢	٢٧٥,٦٠٣	٣١٢,٦٦٢
١,١٠١,٧٨٧	١٩,٥٩٢	٢٤١,٤٢٨	١٤٩,٠٣٦	٦٩١,٢٣١
١,١٥٧,٠٤٠	٢,٥٣٤	٢٤٣,٧٤٥	١٦٩,٥٨٠	٧٤١,١٨١

إخفاض قيمة الممتلكات والمعدات (إيضاح ٣٢)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
محمل السنة (إيضاح ٣١)
استيعادات/حذوفات

إخفاض قيمة الممتلكات والمعدات (إيضاح ٣٢)
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
القيمة الدفترية

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣
كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

* تتضمن الإضافات مبلغ ٢,٧ مليون درهم يتعلق بالممتلكات والمعدات من الاستحواذ على دبي سيجورتا ايه إس، وقد تم تصنيف هذا الرصيد في تاريخ الاستحواذ كممتلكات ومعدات واستيعاده من بيان التدفقات النقدية الموحدة من السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٣- الممتلكات والمعدات (يتبع)

أجرت المجموعة خلال السنة مراجعة على القيمة القابلة للتحويل للممتلكات للاستخدام الخاص، ونتج عن تلك المراجعة الاعتراف بخسارة انخفاض في القيمة قدرها ٢٩ مليون درهم (٢٠١٢: ١٢ مليون درهم)، وهي الخسارة التي تم الاعتراف بها فيها بيان الدخل الموحد. قامت الإدارة كذلك بتقدير القيمة العادلة بعد خصم تكاليف بيع الممتلكات للاستخدام الخاص، حيث يعتمد ذلك التقدير على الأسعار المتداولة بالسوق للموجودات.

١٤- ودائع وأرصدة للمصارف

(أ) فيما يلي تحليل للودائع والأرصدة للمصارف:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣,٣١١,٠١٣	٢,٨١٩,٧٣٥	ودائع لأجل
١,٥٨٦,٣٤١	١,١٠٢,٧٩٢	تحت الطلب
١,٠٨٥,٣٥٤	١,١٥٨,٥٢٢	مربوطة ليوم
<u>٥,٩٨٢,٧٠٨</u>	<u>٥,٠٨١,٠٤٩</u>	

(ب) تمثل الودائع والأرصدة أعلاه اقتراضات من:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٩٩,٥٦٩	٤٣٧,٠١٣	مصارف داخل دولة الإمارات العربية المتحدة
٥,٢٨٣,١٣٩	٤,٦٤٤,٠٣٦	مصارف خارج دولة الإمارات العربية المتحدة
<u>٥,٩٨٢,٧٠٨</u>	<u>٥,٠٨١,٠٤٩</u>	

١٥- إتفاقيات إعادة شراء مع المصارف

٢٠١٢	٢٠١٣	نسبة الفائدة	تاريخ الاستحقاق	المدة
ألف درهم	ألف درهم			
٤٢٣,٠٥٢	٣٨٥,٠٠٥	١/٠٠ % سنوياً	يناير ٢٠١٤	٣ أشهر
٧٣٢,٣١٧	٦٦٠,٠٩١	٢/٤٨ % سنوياً	أغسطس ٢٠١٥	٣ أشهر
<u>١,١٥٥,٣٦٩</u>	<u>١,٠٤٥,٠٩٦</u>			

تم إيضاح الضمانات المقدمة مقابل الاقتراض باتفاقيات إعادة الشراء في إيضاحي ٧ و ٨ حول البيانات المالية الموحدة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٦- ودائع العملاء

(أ) فيما يلي تحليل وداائع العملاء:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٩,٥٤٣,١٩٧	٢٩,١٧٠,٢٠٣	حسابات جارية وأخرى
٣,١٣٦,٩٤٤	٣,١٧٩,٧٣٣	حسابات توفير
١٩,٧٥٠,٥١٤	٢١,٨٠٨,٢١٢	ودائع لأجل
<u>٤٢,٤٣٠,٦٥٥</u>	<u>٥٤,١٥٨,١٤٨</u>	

(ب) تحليل من قبل القطاع الاقتصادي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٤,٧٨٠,٨٩١	٥,١٥٢,٠٩١	القطاع العام والحكومي
٢٥,٦٣٢,٧٧٥	٣٥,٠١٠,٠٠٤	قطاع التجارة والأعمال
١٠,٦٥١,٩١٠	١١,٧٠٢,٩٩٣	الأفراد
١,٢٦٩,٣٧٢	٢,٢٦٧,٥٩٩	المؤسسات المالية
٩٥,٧٠٧	٢٥,٤٦١	أخرى
<u>٤٢,٤٣٠,٦٥٥</u>	<u>٥٤,١٥٨,١٤٨</u>	

١٧ - ودائع العملاء الإسلامية

(أ) فيما يلي تحليل وداائع العملاء الإسلامية:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٥٥,٥٨٦	٥٣٩,٦٦١	حسابات جارية وأخرى
١١٠,٤١٦	٢١٨,١٠٦	حسابات توفير
٤,٥٥٥,٩١٣	٣,٦٨٧,٧٦٤	ودائع لأجل
<u>٥,٠٢١,٩١٥</u>	<u>٤,٤٤٥,٥٣١</u>	

(ب) تحليل من قبل القطاع الاقتصادي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦١٥,٢٦٣	٤,٨٢٦	القطاع العام والحكومي
٢,٨٥١,٤٧٣	١,٥٦٢,٥١٥	قطاع التجارة والأعمال
٤٨٤,٢٩٢	٤٨٥,٢٣٨	الأفراد
١,٠٧٠,٨٨٧	٢,٣٩٢,٩٥٢	المؤسسات المالية
<u>٥,٠٢١,٩١٥</u>	<u>٤,٤٤٥,٥٣١</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

١٨- أموال التأمين والتأمين على الحياة

المجموع	أموال التأمين على الحياة	احتياطي إضافي	احتياطي أقساط	مطالبات معلقة	غير مكتسبة	كما في ١ يناير ٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٩٧٢,٨٦٧	١٩٣,٩٠٥	١٢٨,٩٦٧	٣٤٦,٠٧٠	٣٠٣,٩٢٥	٢٦,٧٨٨	الزيادة
٢٥٦,٠٢٩	١٥٣,٩٦٠	٣,٢٥٠	٢٦,٧٨٨	٧٢,٠٣١		
١,٢٢٨,٨٩٦	٣٤٧,٨٦٥	١٣٢,٢١٧	٣٧٢,٨٥٨	٣٧٥,٩٥٦		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢
١٩٨,١٠٣	١٠٥,٦٣١	(٣٢,١١٢)	١٢٨,٤٤١	(٣,٨٥٧)		الزيادة / (النقص)
١,٤٢٦,٩٩٩	٤٥٣,٤٩٦	١٠٠,١٠٥	٥٠١,٢٩٩	٣٧٢,٠٩٩		كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣

يُحتسب احتياطي أقساط التأمين غير المكتسبة على أساس نسبة الزمن مع الاحتفاظ بالحد الأدنى لمتطلبات الاحتياطي وفق المطلوب من قبل القوانين بشأن شركات التأمين. يتم تقدير أقساط التأمين غير المكتسبة على الحياة بالنسبة للمجموعات والأفراد عن طريق اكتواري المجموعة عند احتساب مطلوبات عقود التأمين لأعمال التأمين على الحياة.

يتم تحديد أموال التأمين على الحياة بواسطة خبير اكتواري لتقييم المنافع المستقبلية من البوالص في نهاية كل فترة تقرير.

١٩- فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١٢٦,٨٤٠	١٠٠,٤٠٥	فوائد مستحقة الدفع
١,١١٤,٥٦١	٦٩٧,١٣٤	القيمة العادلة السالبة للمشتقات (إيضاح ٤١)
٢,١٢١,٨٥٣	٣,٠٦٥,٠٩٣	قبولات عملاء *
٣٦٣,٧٤٨	٢٨٠,٢٣٧	أقساط تأمين محصلة مقدما
٣٧٣,٧٩٩	٣٩٩,٩٧٩	مصاريف مستحقة
١٢٤,٣٧٧	١١١,٥١٦	إيرادات مقبوضة مقدماً - أوراق مالية مخصصة
١٩٢,٣٦٨	٢٣٧,٥٢١	أوراق دفع صادرة
١٤٤,٤٢٣	١٤٩,٠٤٠	مخصص إنهاء خدمات الموظفين **
٥٠,١٥٥	٥٨,٦٧٧	ذمم دائنة متعلقة ببطاقات الإئتمان
٣٠,٢٩٤	٣٤,٦٧٦	مخصص ضرائب
٦٠٦,٥٤٠	٧٠٥,٣٦٢	أخرى
٥,٢٤٨,٩٥٨	٥,٨٣٩,٦٤٠	

* تُسجل القبولات كمطلوبات مالية في بيان المركز المالي الموحد مع الحقوق التعاقدية للتعويض من العميل كأصل مالي (إيضاح ١٠).

** يتضمن مخصص تعويض نهاية الخدمة للموظفين ١٤٣ مليون درهم (٢٠١٢: ١٤٠ مليون درهم) عن المبالغ المقدرة لتغطية تعويض الموظفين عن نهاية الخدمة في تاريخ التقرير، حسب قانون العمل والعمال في دولة الإمارات العربية المتحدة. من وجهة نظر الإدارة، لن ينتج اختلاف في تقدير المخصص، في حال تم احتسابه على أساس اكتواري.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٠ - قروض متوسطة الأجل

أوراق متوسطة الأجل

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
١,٤٩٤,٥٤٤	٢,٥٣٧,٩٢٣

استحقاقات الأوراق المتوسطة الأجل الصادرة ضمن البرنامج هي كما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	نسبة الفائدة	تاريخ الاستحقاق
ألف درهم	ألف درهم		
١,٠٣٥,٤١٩	١,٠٢٠,٧٢٦	١/١٢٥% + لايبور (ثلاثة أشهر)	٢٤ يناير ٢٠١٧
٩١,٨٢٥	٩١,٨٢٥	١/٩٠٠% + لايبور (ثلاثة أشهر)	٢٤ أكتوبر ٢٠١٤
١٨٣,٦٥٠	١٨٣,٦٥٠	٢/٣٠٠% + لايبور (ثلاثة أشهر)	٢ مايو ٢٠١٤
١٨٣,٦٥٠	١٨٣,٦٥٠	٢/٨٠٠% + لايبور (ثلاثة أشهر)	١٢ مارس ٢٠١٤
-	٩١,٨٢٥	١/٣٠٠%	٢٢ أبريل ٢٠١٤
-	٩١,٨٢٥	١/٣٠٠%	٢٣ مايو ٢٠١٤
-	٩١,٨٢٥	١/٣٠٠%	٣ يونيو ٢٠١٤
-	٢١٣,٢٨٢	٠/٧١%	٧ أغسطس ٢٠١٤
-	٢٧٥,٤٧٥	١/٥١%	٢٥ سبتمبر ٢٠١٤
-	١١٠,١٩٠	١/٣٥%	٢٩ سبتمبر ٢٠١٤
-	١٨٣,٦٥٠	١/٤٠٠%	٢٩ أكتوبر ٢٠١٤
١,٤٩٤,٥٤٤	٢,٥٣٧,٩٢٣		

فيما يلي العملات السائدة بها الأوراق متوسطة الأجل:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٩٤,٥٤٤	٢,٣٢٤,٦٤١	دولار أمريكي
-	٢١٣,٢٨٢	فرانك سويسري
١,٤٩٤,٥٤٤	٢,٥٣٧,٩٢٣	

قام البنك بتأسيس برنامج أوراق متوسطة الأجل - يورو (EMTN) بقيمة ٧٥٠ مليون دولار أمريكي (٢/٧٥ مليار درهم) بموجب إتفاقية مبرمة بتاريخ ٤ فبراير ٢٠٠٤. تم في ١٥ مارس ٢٠١٠ تم زيادة برنامج أوراق متوسطة الأجل - يورو (EMTN) مرة أخرى بقيمة ٥ مليار دولار أمريكي (١٨/٣٧ مليار درهم).

إن القيمة البالغة ١/٠٢ مليار درهم هي أوراق ذات فائدة متحركة وموافق عليها من قبل المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة ومؤهلة كقروض رأسمالي مؤهل من المستوى ٢ وذلك حتى سنة ٢٠١٢ وتطفاً لاحقاً بنسبة ٢٠% سنوياً للخمس سنوات التالية حتى سنة ٢٠١٧ وذلك لإحتساب كفاية رأس المال.

تم إصدار أوراق متوسطة الأجل جديدة بقيمة ١/١ مليار درهم خلال الفترة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢١- رأس المال الصادر والمدفوع والإحتياطات

(أ) رأس المال الصادر والمدفوع

كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت الأسهم العادية الصادرة والمدفوعة بالكامل ١٦٩,٠٧٦,٩٧٥ سهم عادي بقيمة إسمية ١٠ دراهم للسهم الواحد (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ١٦٩,٠٧٦,٩٧٥ سهم عادي بقيمة اسمية ١٠ دراهم للسهم الواحد).

(ب) إحتياطات إلزامية وقانونية

يتم تحويل ١٠% من أرباح السنة إلى الإحتياطي الإلزامي وذلك وفقا للقانون الإتحادي رقم ١٠/٨٠ لدولة الإمارات العربية المتحدة. يمكن التوقف عن هذه التحويلات إلى الإحتياطي عندما يصل الإحتياطي إلى النسب المحددة من قبل السلطات التنظيمية (إن النسبة المحددة في دولة الإمارات العربية المتحدة هي ٥٠% من رأس المال الصادر والمدفوع). يتعلق الإحتياطي القانوني بعمليات البنك الخارجية. إن الإحتياطي الإلزامي والقانوني غير قابلين للتوزيع.

(ج) إحتياطي عام

يتم إحتساب الإحتياطي العام وفقا لعقد تأسيس البنك ويمكن استخدامه كما تقرره الجمعية العمومية السنوية للمساهمين.

(د) تسوية تحويل العملات الأجنبية المتراكمة

يتم الاعتراف بفروقات الصرف المتعلقة بترجمة النتائج وصافي الموجودات للعمليات الأجنبية للمجموعة من عملائها الوظيفية إلى عملة عرض المجموعة (أي، الدرهم) بشكل مباشر في بيان الدخل الشامل الموحد ويتم تراكمها في إحتياطي تسوية تحويل العملات الأجنبية المتراكمة. يتم قيد أرباح وخسائر أدوات التحوط المصنفة كأدوات تحوط لتحوطات صافي الاستثمارات في العمليات الأجنبية في مخصص تسوية تحويل العملات الأجنبية المتراكمة. ويتم إعادة تصنيف فروقات سعر الصرف المتراكم سابقا في مخصص تسوية تحويل العملات الأجنبية المتراكمة (فيما يخص ترجمة كلا من صافي الموجودات للعمليات الأجنبية وتحوطات العمليات الأجنبية) في بيان الدخل الموحد عند استبعاد العمليات الأجنبية.

(هـ) إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات

يظهر إحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات تأثيرات قياس القيمة العادلة للأدوات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر. بلغت قيمة التغير في القيمة العادلة للسنة أرباح بقيمة ٦٤ مليون درهم (٢٠١٢: خسارة بقيمة ٣٦ مليون درهم)، وتم قيدها في بيان الدخل الشامل الموحد.

(و) توزيعات أرباح على أدوات حقوق الملكية

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، وافق وصدق مجلس الإدارة في الاجتماع العمومي السنوي المنعقد بتاريخ ٢٦ فبراير ٢٠١٣ على توزيع أرباح نقدية بنسبة ٣٨% بما يبلغ قيمته ٦٤٢ مليون درهم (٢٠١٢: ٣٣٨ مليون درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٢- حقوق الأطراف غير المسيطرة

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٤١,٠٤٠	٥٨٥,٤٤٣	كما في ١ يناير
٥٨,٣٢٧	٧٦,١٩٨	الربح للسنة
(٣٣,٣٣٧)	٥,٣٢٠	الربح / (الخسارة) الشاملة الأخرى للسنة
-	(٨,٣٩٥)	توزيعات أرباح مدفوعة
(٢٥,٥٤٥)	-	حقوق الأطراف غير المسيطرة الناتجة من الاستحواذ على شركة تابعة
٤٤,٩٥٨	١٤,٩٨١	مساهمة إضافية إلى مساهمي الأطراف غير المسيطرة الجديدة *
<u>٥٨٥,٤٤٣</u>	<u>٦٧٣,٥٤٧</u>	كما في ٣١ ديسمبر

* قام مساهمو الأطراف غير المسيطرة بمساهمة إضافية لدي جروب سيجورتا أيه. إس.

٢٣- الحسابات المتقابلة والالتزامات

(أ) فيما يلي تحليل للحسابات المتقابلة والالتزامات للمجموعة:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٤٠,٤١٠,٩٢١	٣٨,٩٢٥,٧٦٤	(١) الحسابات المتقابلة
٦,٥٦٣,٧٤٧	٧,٢٢٥,٢٠٠	ضمانات
<u>٤٦,٩٧٤,٦٦٨</u>	<u>٤٦,١٥٠,٩٦٤</u>	إعتمادات مستندية
١٦,٨٦٢	٢٨,١٢١	(٢) إلتزامات للإستحواذ على المعدات والممتلكات
٤٤,٤٧٥	٤٦,٨٤٧	(٣) إلتزامات الإجراءات التشغيلية
<u>٤٧,٠٣٦,٠٠٥</u>	<u>٤٦,٢٢٥,٩٣٢</u>	مجموع الحسابات المتقابلة والالتزامات

(ب) بلغت التسهيلات غير القابلة للإلغاء وغير المسحوبة، كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، مبلغ ٢/٨٩ مليار درهم (٢٠١٢: ٢/٢٦ مليار درهم).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٣- الحسابات المتقابلة والإلتزامات (يتبع)

(ج) الحسابات المتقابلة - تحليل الإستحقاق
يتمثل تحليل إستحقاقات الحسابات المتقابلة للمجموعة فيما يلي:

٢٠١٣	خلال ٣ أشهر	٦ - ٣ أشهر	٦ - ١٢ شهراً	١ - ٥ سنوات	فوق	٥ سنوات فما
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	المجموع
١٤,٣٨٠,١٨٣	١,٨٠٣,٣٨٣	٢,٣٨٣,٤٨٨	٤,٥٠٨,٧٦٢	١٥,٨٤٩,٩٤٨	٣٨,٩٢٥,٧٦٤	ضمانات
٤,١٨١,٢٧٥	١,٤٦٣,٣٢١	١,٠٦٩,١٣٧	٥١١,٤٦٧	-	٧,٢٢٥,٢٠٠	إعتمادات مستندية
١٨,٥٦١,٤٥٨	٣,٢٦٦,٧٠٤	٣,٤٥٢,٦٢٥	٥,٠٢٠,٢٢٩	١٥,٨٤٩,٩٤٨	٤٦,١٥٠,٩٦٤	المجموع

٢٠١٢	خلال ٣ أشهر	٦ - ٣ أشهر	٦ - ١٢ شهراً	١ - ٥ سنوات	فوق	٥ سنوات فما
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	المجموع
١٧,٥٧٣,٦١٦	٢,١٩٨,٩١٩	٢,١٢٢,٢٠٤	٥,٧٩٢,٦٧٦	١٢,٧٢٣,٥٠٦	٤٠,٤١٠,٩٢١	ضمانات
٤,٥٤٧,٧٦٤	٧٥٨,٤١١	٧٩٧,٦٦٤	٤٥٩,٩٠٨	-	٦,٥٦٣,٧٤٧	إعتمادات مستندية
٢٢,١٢١,٣٨٠	٢,٩٥٧,٣٣٠	٢,٩١٩,٨٦٨	٦,٢٥٢,٥٨٤	١٢,٧٢٣,٥٠٦	٤٦,٩٧٤,٦٦٨	المجموع

يتناول إيضاح ٣٨ حول البيانات المالية الموحدة تحليل الإلتزامات والمطلوبات المحتملة على الأساس الجغرافي والقطاع الصناعي.

(د) الإلتزامات التأجير التشغيلية

فيما يلي الحد الأدنى للدفعات المستقبلية والمتضمنة في عقود الإيجار التشغيلية غير القابلة للإلغاء في حال أن المجموعة هي المستأجر:

٢٠١٢	٢٠١٣	أقل من سنة واحدة
ألف درهم	ألف درهم	من سنة إلى خمس سنوات
٢٧,٦٨٧	٣٠,٨٨٩	أكثر من خمس سنوات
١٦,٦٩٨	١٥,٩٥٠	المجموع
٩٠	٨	
٤٤,٤٧٥	٤٦,٨٤٧	

٢٤- إيرادات الفوائد

٢٠١٢	٢٠١٣	قروض وسلف
ألف درهم	ألف درهم	مصارف
٢,٢٨٤,١٤٨	٢,٥٨٩,١٧٤	موجودات مالية أخرى
٢٩٧,٣٤٥	٢٣٠,٢٦٦	المصرف المركزي
٢٠٣,٩٠٠	١٥٤,٧١٢	
٣٦,٠٤٥	٢٨,٢٥١	
٢,٨٢١,٤٣٨	٣,٠٠٢,٤٠٣	

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٥- إيرادات من تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		<u>تمويل</u>
١.٨,٩٧١	١٣٩,٤٥٥	مرايحة
٥٥,٣٤٥	٦٠,٣٥٢	إجارة
٢٢,٩٨٥	١٩,٤٣٢	أخرى
<u>١٨٧,٣٠١</u>	<u>٢١٩,٢٣٩</u>	
		<u>استثمار</u>
٢٧,٢٤٩	٩,٥٢٧	مشاركة
٨,٣٥٠	٢,٦٦٨	مضاربة
١٩,٧٥٤	٣١,٣٩٢	وكالة
<u>٥٥,٣٥٣</u>	<u>٤٣,٥٨٧</u>	
<u>٢٤٢,٦٥٤</u>	<u>٢٦٢,٨٢٦</u>	المجموع

٢٦- مصاريف الفوائد

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٥٣٣,٩٢٨	٥٥٠,٢٨٤	ودائع العملاء
٢,٥٧١	١٢٣	ودائع وأرصدة للمصارف المركزية
٣٥٦,١٥٢	٢٧٥,١٠٥	ودائع وأرصدة للمصارف الأخرى
١٥٢,٤١٢	٣١,٥١٣	قروض متوسطة الأجل
<u>١,٠٤٥,٠٦٣</u>	<u>٨٥٧,٠٢٥</u>	

٢٧- توزيع إلى المودعين – أدوات إسلامية

يمثل هذا الإيضاح حصة الإيرادات الموزعة على المودعين في المجموعة. إن التخصيصات والتوزيعات على المودعين موافق عليها من قبل مجلس الشريعة للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٢٨- صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		إيرادات الرسوم والعمولات
		إيرادات العمولات
		الوساطة وإدارة الموجودات
		عمولة التأمين
		رسوم ومصاريف الخدمات المصرفية
		رسوم متعلقة ببطاقات الائتمان
		إيرادات أخرى
		مجموع إيرادات الرسوم والعمولات
٦٦١,٤٩٧	٧٩٥,١٥١	
٢٢,٨٣٧	٢٣,٩٤٥	
١٧٣,٨٦٤	١٩٦,٦٨٧	
٤١٤,٨٢٧	٥٧٩,٠٥٠	
٦٣٣,٠٨٣	٨١٥,١٩٨	
١٠٥,٧٥٤	١٤٦,٠٠٦	
<u>٢,٠١١,٨٦٢</u>	<u>٢,٥٥٦,٠٣٧</u>	
		مصاريف الرسوم والعمولات
		مصاريف العمولات
		الوساطة وإدارة الموجودات
		عمولة التأمين
		مصاريف متعلقة ببطاقات الائتمان
		مصاريف أخرى
		مجموع مصاريف الرسوم والعمولات
(١٥٤,٠٢٥)	(٢٦٤,٥٥١)	
(٢٧٧)	(٢٨٤)	
(١٩٥,١٦٥)	(٢٢٣,٧٢٤)	
(٤٢٤,٨٩٥)	(٥٦٣,٢٧٠)	
(٤٩,٩٥٦)	(٦٤,٤٨٣)	
<u>(٨٢٤,٣١٨)</u>	<u>(١,١١٦,٣١٢)</u>	
<u>١,١٨٧,٥٤٤</u>	<u>١,٤٣٩,٧٢٥</u>	صافي إيرادات الرسوم والعمولات

٢٩- صافي إيرادات الاستثمارات

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		صافي الأرباح من بيع الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
		تعديلات القيمة العادلة من الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
		إيرادات فوائد من أوراق دين بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
		إيرادات توزيعات أرباح من موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
		صافي (الخسارة) / الربح المحقق من استرداد / بيع الموجودات المالية الأخرى بالتكلفة المطفأة
		إيرادات توزيعات أرباح من الموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الأخر
١٤,٢٢٤	٢٠,٦٢٠	
٤٩,٨٤٩	٢٥,٣٣٢	
٧٨,٠٩٠	٨٦,٨٥٣	
٤٤٤	٦٠٤	
٩٥,٦٠٧	(٤٠)	
٤٧,٥٢٥	٣٤,٦٩١	
<u>٢٨٥,٧٣٩</u>	<u>١٦٨,٠٦٠</u>	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٠- صافي إيرادات أخرى

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
(٥٩,٨١٨)	١٠٤,٥٩٣
٢١٣,٠٢٤	٢٩٤,٥٧٨
٤٣١,٠٢٦	٣٦٦,٤١٧
(٤,٥٦٩)	(١٥,٢٥١)
(١١,٨٦٨)	٣٥٣
١٤,٥٢٦	٩٠٠
١٢٥,٢٣١	١٢٠,٢٢١
<u>٧٠٧,٥٥٢</u>	<u>٨٧١,٨١١</u>

التغير في القيمة العادلة للاستثمارات العقارية (إيضاح ١٢)
صافي أرباح صرف العملات الأجنبية
أرباح تأمين وأخرى متعلقة بالتأمين، صافي (إيضاح ٣٠ (أ))
الخسارة من بيع ممتلكات ومعدات
تعديل القيمة العادلة للمشتقات
أرباح استرداد قروض متوسطة الأجل
إيرادات أخرى

(أ) أرباح تأمين وأخرى متعلقة بالتأمين، صافي

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
١,١٢٦,٠٣٥	١,٣٣١,٦٥١
(٦٨١,٣٣٥)	(٩٣٩,١٤٨)
(١٣,٦٧٤)	(٢٦,٠٨٦)
<u>٤٣١,٠٢٦</u>	<u>٣٦٦,٤١٧</u>

صافي إيرادات قسط التأمين
صافي المطالبات المتكبدة
مصاريف أخرى متعلقة بالتأمين

٣١- مصاريف عمومية وإدارية

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
١,٠٥٩,٦٦٣	١,١٦٢,٥٤١
١٤٤,٢٧٠	١٤٣,٤٤٠
٦٥١,٤١٤	٧٣٥,٧٣٧
<u>١,٨٥٥,٣٤٧</u>	<u>٢,٠٤١,٧١٨</u>

رواتب ومصاريف الموظفين
إستهلاك ممتلكات ومعدات (إيضاح ١٣)
مصاريف أخرى

قامت المجموعة بالمساهمة في صندوق التقاعد والتأمين الوطني لمواطني دولة الإمارات العربية المتحدة طبقاً للقانون الاتحادي رقم (٧) لعام ١٩٩٩.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٢- مخصصات إنخفاض القيمة

المجموع	انخفاض جماعي	شركات وأخرى	أفراد	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٦٦٩,٩٢٥	٢٧٥,٩٢٧	٣٨٦,٦٤٧	٧,٣٥١	صافي مخصص الانخفاض في قيمة القروض والسلف (إيضاح ٨ (هـ))
٧,٧٠٠	-	٧,٧٠٠	-	صافي مخصص الانخفاض في قيمة الأرصدة المستحقة من المصارف (إيضاح ٦ (ج))
٢٧,٠٨٥	-	٢٧,٠٨٥	-	صافي مخصص لمدينين آخرين
(١٠,٢٥٠)	-	-	(١٠,٢٥٠)	صافي عكس الموجودات الإسلامية منخفضة القيمة (إيضاح ٩ (د))
٢٨٣,٣٤٤	-	-	٢٨٣,٣٤٤	حذف قروض وسلف منخفضة القيمة
٢٩,٣٧٠	-	٢٩,٣٧٠	-	انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات (إيضاح ١٣)
(٣٢,٥٨٠)	-	(٣٢,٥٨٠)	-	استرداد مخصص مقابل قروض وسلف منخفضة القيمة (إيضاح ٨ (هـ))
(٥٦٩)	-	-	(٥٦٩)	استرداد مخصص مقابل موجودات إسلامية منخفضة القيمة (إيضاح ٩ (د))
(١٠٠,٦٨٧)	-	(٣٣,٤١٠)	(٦٧,٢٧٧)	استرداد قروض وسلف محذوفة سابقاً
<u>٨٧٣,٣٣٨</u>	<u>٢٧٥,٩٢٧</u>	<u>٣٨٤,٨١٢</u>	<u>٢١٢,٥٩٩</u>	

المجموع	انخفاض جماعي	شركات وأخرى	أفراد	٢٠١٢
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٥٨٣,٥٤٩	٢٤٠,٠٢١	٣٥٨,٩٧٥	(١٥,٤٤٧)	صافي مخصص / (عكس) الانخفاض في قيمة القروض والسلف (إيضاح ٨ (هـ))
٥٥,١٥٠	-	٥٥,١٥٠	-	صافي مخصص الانخفاض في قيمة الأرصدة المستحقة من المصارف (إيضاح ٦ (ج))
٧,٣٩٣	-	٧,٣٩٣	-	صافي مخصص لمدينين آخرين
(١,٧٩٢)	-	٢٥	(١,٨١٧)	صافي مخصص / (عكس) الموجودات الإسلامية منخفضة القيمة (إيضاح ٩ (د))
٣١٨,٣٦٤	-	-	٣١٨,٣٦٤	حذف قروض وسلف منخفضة القيمة
١١,٩٣٨	-	١١,٩٣٨	-	انخفاض قيمة الممتلكات والمعدات (إيضاح ١٣)
(٦١,٨٥٥)	-	(٦١,٨٥٥)	-	استرداد مخصص مقابل قروض وسلف منخفضة القيمة (إيضاح ٨ (هـ))
(٨٦,٢٠٧)	-	(٢١,٨١٤)	(٦٤,٣٩٣)	استرداد قروض وسلف محذوفة سابقاً
<u>٨٢٦,٥٤٠</u>	<u>٢٤٠,٠٢١</u>	<u>٣٤٩,٨١٢</u>	<u>٢٣٦,٧٠٧</u>	

٣٣- ربح السهم الواحد

يتم احتساب ربح السهم الواحد بقسمة صافي ربح السنة على عدد الأسهم وذلك على النحو التالي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
درهم	درهم	
١,٣١٢,٣٠٩	١,٨٠٥,٦٦٥	صافي ربح السنة (بالآلاف الدراهم) (الموزعة على مساهمي الشركة الأم)
١٦٩,٠٧٦,٩٧٥	١٦٩,٠٧٦,٩٧٥	عدد الأسهم العادية المعلقة (إيضاح ٢١ (أ))
<u>٧/٧٦</u>	<u>١٠/٦٨</u>	الأرباح الأساسية والمخفضة للسهم الواحد (درهم)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٤- توزيعات الأرباح المقترحة

اقترح مجلس الإدارة في إجتماعه المنعقد بتاريخ ٢٦ يناير ٢٠١٤ توزيع أرباح نقدية بنسبة ٤.٠%.

٣٥- النقد وما يعادله

يمثل النقد وما يعادله، النقد في الصندوق والحسابات الجارية والأرصدة الأخرى وشهادات الإيداع لدى المصرف المركزي والأرصدة لدى المصارف وودائع تستحق خلال ثلاثة أشهر من تاريخ قيمة الإيداع كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٦٣٩,٠٦٣	٨٦١,٠٦٦	النقد في الصندوق
		نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية:
		حسابات جارية وأرصدة أخرى
٢,٠٨٧,٧٤٦	٣,٥٧٦,١٠١	شهادات إيداع - خلال ثلاثة أشهر
١,٥٠٠,٠٠٠	-	إيداعات وأرصدة مستحقة من المصارف خلال ثلاثة أشهر
٨,٢٨٢,٢٧٠	١٠,١٤٢,٠٨٨	
<u>١٢,٥٠٩,٠٧٩</u>	<u>١٤,٥٧٩,٢٥٥</u>	

٣٦- الاستثمارات في شركات تابعة

(أ) كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، تتكون مجموعة بنك المشرق ش.م.ع. ("المجموعة") من البنك والشركات التابعة المباشرة التالية:

اسم الشركة التابعة	مكان التأسيس (أو التسجيل) والنشاط	نسبة الملكية	نسبة التصويت المملوكة	النشاط الأساسي
		%	%	
أصول - شركة تمويل (ش.م.خ)	الإمارات العربية المتحدة	٩٨/٠٠	٩٨/٠٠	تمويل
مجموعة شركة عُمان للتأمين (ش.م.ع.)**	الإمارات العربية المتحدة	٦٣/٦٥	٦٣/٦٥	تأمين
مايند سكيب لتقنية المعلومات ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	٩٩/٠٠	٩٩/٠٠	برمجة وتطبيقات حاسوبية
المشرق للأوراق المالية ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	٩٩/٩٨	٩٩/٩٨	وساطة مالية
انجاز سيرفيسز منطقة حرة - ذ.م.م.	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠/٠٠	١٠٠/٠٠	تقديم خدمات
مشرق الإسلامي- شركة تمويل (ش.م.خ)	الإمارات العربية المتحدة	٩٩/٨٠	٩٩/٨٠	شركة تمويل إسلامي
وساطة وإدارة الموجودات				
مشرق كابيتال (شركة في مركز دبي المالي العالمي) المحدودة	الإمارات العربية المتحدة	١٠٠/٠٠	١٠٠/٠٠	وصناديق الاستثمار
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي.	مملكة البحرين	٩٩/٩٠	٩٩/٩٠	إدارة صناديق الاستثمار
شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي. (ii)	مملكة البحرين	٩٩/٩٠	٩٩/٩٠	إدارة صناديق الاستثمار
بريس بريدج المحدودة	جزر العذراء البريطانية	*	١٠٠/٠٠	منشأة ذات غرض خاص
أوريستون المحدودة	جزر العذراء البريطانية	*	١٠٠/٠٠	منشأة ذات غرض خاص

* إن مشاركة البنك في رأس المال ضئيلة، ولكن تعتبر الشركات التابعة المدرجة أعلاه شركات تابعة بحكم سيطرة البنك الفعلية عليها.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٦- الاستثمار في شركات تابعة (يتبع)

(ب) فيما يلي التفاصيل المالية للشركات التابعة غير المملوكة بالكامل من قبل البنك:

اسم الشركة التابعة	الربح العائد إلى الأطراف غير المسيطرة	الحصص غير المسيطرة المتراكمة
	٢٠١٢	٢٠١٣
	ألف درهم	ألف درهم
مجموعة شركة عمان للتأمين ش.م.ع	٧٥,٧٥٠	٦٦٧,٢٧٨
شركات تابعة فردية ذات حصص غير مسيطرة	٥٦٠	٦,٢٦٩
	٥٨,٣٢٧	٦٧٣,٥٤٧
	٧٦,١٩٨	٥٨٥,٤٤٣

(ج) فيما يلي ملخصاً للمعلومات المالية لمجموعة شركة عمان للتأمين ش.م.ع، وهي الشركة التابعة الرئيسية التي لها حصص غير مسيطرة جوهرية، وتمثل تلك المعلومات المالية الأرصدة قبل الحذوفات الداخلية بين أعضاء المجموعة.

٢٠١٢	٢٠١٣
ألف درهم	ألف درهم
٤,٥٩٣,٤٠٩	٥,٠٧٢,٧٧٣
٣,٠٥٠,٨١٧	٣,٢٧٨,١٤٨
١,٥٤٢,٥٩٢	١,٧٩٤,٦٢٥

بيان المركز المالي

مجموع الموجودات

مجموع المطلوبات

حقوق الملكية

بيان الدخل الشامل

صافي إيرادات أقساط التأمين

صافي المطالبات المتكبدة

صافي العمولات وإيرادات أخرى

صافي إيرادات الاستثمارات

صافي المصاريف

الربح للسنة

الدخل / (الخسارة) الشاملة الأخرى

مجموع الدخل الشامل

١,١٢٦,٠٣٥	١,٣٣١,٦٥١
(٦٧٩,٩٤٩)	(٩٣٩,١٤٨)
١٤,٦٣٤	٣٢٥
١٥,٩٠٥	١٦٠,٠٧٩
(٢٥٣,٤٤٠)	(٣٠٦,٤٠٩)
٢٢٣,١٨٥	٢٤٦,٤٩٨
(٩١,٧٧٥)	١٣,٦٤٨
١٣١,٤١٠	٢٦٠,١٤٦

بيان التدفقات النقدية

صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة التشغيلية

صافي التدفقات النقدية الناتجة من الأنشطة الاستثمارية

صافي التدفقات النقدية المستخدمة في الأنشطة المالية

صافي التدفقات النقدية (المستخدمة في) / الناتجة خلال السنة

٦٣,٨٥٠	١٣,٨٦٣
٥٠٠,٣٩٧	٣٥,٠٨٨
(٢٠٥,٠٤٢)	(١٣٦,٦٣٣)
٣٥٩,٢٠٥	(٨٧,٦٨٢)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٧- المعاملات مع أطراف ذات علاقة

(أ) إن بعض الأطراف ذات العلاقة (مثل أعضاء مجلس الإدارة وأفراد الإدارة العليا والمساهمين الرئيسيين للمجموعة والشركات التي يملكون حصصاً رئيسية بها) هم عملاء لدى المجموعة ضمن نطاق النشاط الاعتيادي. إن مثل هذه المعاملات قد تمت على نفس الأسس السائدة مع الأطراف غير ذوي العلاقة بما في ذلك أسعار الفائدة والضمانات ولا تتحمل أكثر من المخاطر الاعتيادية. مثل هذه المعاملات لأطراف ذات علاقة موضحة أدناه.

(ب) يسيطر أفراد عائلة الغرير على المجموعة حيث يمتلكون ٨٧/٢٧% (٢٠١٢: ٨٧/٦٢%) من رأسمالها الصادر والمدفوع.

(ج) إن أرصدة الأطراف ذات العلاقة المتضمنة في بيان المركز المالي الموحد هي كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٢,٥٠٨,٧٠٤	١,٨٠٢,٨١٢	قروض وسلف بالقيمة المطفأة
٨٤٢,٢١٦	٦٩٧,٢٧٠	ودائع العملاء
٢,٠٩٤,٦٦٨	٢,٧٧٤,١٢٩	إعتمادات مستندية وضمانات

(د) يتضمن ربح السنة تعاملات مع أطراف ذات علاقة كما يلي :

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٨٣,٧٢٢	١٠٨,٠٢٥	إيرادات الفوائد
١٣,٧٤٠	١٨,٠٠٤	مصاريف الفوائد
٧٨,٤٤٣	٩٨,٥٩٢	صافي إيرادات أخرى

(هـ) تتضمن تعويضات كبار أعضاء الإدارة الرواتب، والعلاوات، والمنافع بقيمة ١١٦ مليون درهم (٢٠١٢: ٨٨ مليون درهم)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٩- معلومات عن القطاعات

القطاعات الرئيسية

تم تحديد القطاعات التشغيلية بناءً على التقارير الداخلية المبنية على مكونات المجموعة التي يتم مراجعتها دروياً من قبل الرئيس التنفيذي للمجموعة، وذلك لغايات تخصيص الموارد للقطاعات ولغايات تقييم أداء هذه القطاعات. المعلومات التي يتم إرسالها إلى الرئيس التنفيذي لغايات توزيع الموارد وتقييم الأداء تتم بناءً على الوحدات الاستراتيجية التالية والتي توفر المنتجات والخدمات للأسواق المختلفة.

فيما يلي قطاعات المجموعة الرئيسية وفقاً للمعيار الدولي لإعداد التقارير المالية (IFRS) رقم ٨:

١. قطاع الخدمات المؤسسية المحلية وتشمل عملاء الخدمات المصرفية المؤسسية والتجارية في دولة الإمارات العربية المتحدة. ومن المنتجات الرئيسية و/أو خطوط الأعمال التي تكون هذا القطاع، التمويل التجاري، تمويل عقود المقاولات، تمويل المشاريع، الخدمات المصرفية الاستثمارية، خدمات المؤسسات الاستشارية، إدارة النقد، والمؤسسات الصغيرة والمتوسطة والخدمات المصرفية للأفراد.
 ٢. قطاع خدمات الأفراد المحلية وتشمل منتجات وخدمات مقدمة إلى الأفراد أو المشاريع الصغيرة داخل الإمارات العربية المتحدة. وتشمل المنتجات المقدمة إلى العملاء الحسابات الجارية، وحسابات التوفير، والودائع الثابتة، وأدوات الاستثمار، وودائع "مليونير المشرق"، والقروض الشخصية، وقروض تمويل شراء السيارات، وقروض الرهن، وقروض الأعمال، والبطاقات الائتمانية وفق برامج فريدة لولاء العميل، والتأمينات المصرفية، السحب على المكشوف والخدمات المصرفية الخاصة وخدمات إدارة الثروات.
 ٣. قطاع الخزينة وأسواق رأس المال ويشمل نشاطات تدفق العملاء، ونشاطات المضاربة. تشمل نشاطات لتدفق أعمال من العملاء على صرف العملات الأجنبية، والمستقات، وهامش تغيرات العملات، والتحوط، وأدوات الاستثمار، وأدوات الملكية المحلية (الوساطة)، وتعهيدات إدارة الموجودات بالنيابة عن العملاء. وتشمل النشاطات التملكية تعهدات المتاجرة ونشاطات الاستثمار بالنيابة عن المجموعة.
 ٤. قطاع الخدمات المصرفية الدولية وتشمل أعمال الأفراد والمؤسسات لفروع المجموعة خارج الدولة في قطر، ومصر، والبحرين، والكويت والخدمات المصرفية المقابلة في الفروع الخارجية الأخرى والتي تتضمن الخدمات التجارية، والسداد، والتعهيدات بالسداد، وتمويل السداد، وتحصيل فواتير التصدير، ومساهمة المخاطر.
 ٥. يتم إدراج كافة الأدوات المصرفية الإسلامية المقدمة إلى العملاء تحت قطاع الخدمات المصرفية الإسلامية. وتشمل هذه الأدوات الإجارة لتمويل شراء المنازل، وودائع المضاربة، والوديعة، وحسابات التوفير بالمضاربة، والتمويل بالمشاركة، وتمويل السلع بالمربحة، والإجارة لتمويل شراء المعدات، وصكوك الاكتتاب، وخطابات اعتماد المشاركة، مربحة ثقة الإستلام وخطابات اعتماد المربحة، والكفالة، وودائع الوكالة، وودائع المربحة العكسية، والخدمات الاستشارية المتعلقة بالصكوك.
 ٦. تشكل شركة التأمين التابعة، مجموعة شركة عُمان للتأمين (ش.م.ع) قطاع التأمين. وتشمل المنتجات المقدمة إلى عملاء التأمين على الحياة والصحة والمركبات والبضائع البحرية والسفن والملاحة والتأمين ضد حوادث الحريق والحوادث العامة وخطوط التأمين الهندسية والمسؤوليات والفردية.
 ٧. ويتألف المركز الرئيسي من استثمارات معينة وموجودات محتفظ بها مركزياً نظراً لأهميتها الاستراتيجية للمجموعة.
- تطبق المجموعة السياسات المحاسبية المبينة في الإيضاح رقم ٣ حول البيانات المالية الموحدة على القطاعات المتضمنة في تقاريرها. تمثل أرباح القطاع الناتجة عن كل قطاع دون تخصيص المصاريف العمومية والإدارية ومخصصات إنخفاض القيمة وضرائب الدخل من العمليات الخارجية.

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (تابع)

٣٩- معلومات عن القطاعات (تابع)

القطاعات الرئيسية (تابع)

٢٠١٣

المجموع ألف درهم	المركز الرئيسي ألف درهم	فانون ألف درهم	الخدمات المصرفية الإسلامية ألف درهم	الخدمات المصرفية الدولية ألف درهم	خزينة وأسواق رأس المال ألف درهم	خدمات فردية محلية ألف درهم	خدمات مؤسسات محلية ألف درهم
١,٩٠٣,٦٠٢	٢١٥,٩٨٨	١٤,١٢٣	١٢٧,٢٢٦	٢٩٥,٥٥٧	(١٤٥,٠٣٧)	٧٤٩,٨٩٣	٦٤٥,٨٤٢
٢,١٨٠,٨٣٥	٤٦,٧٨١	٣١,٩٣٠	٥٢,٦٥٤	٣٤٣,١١٣	٤٧٨,٨٥٩	٢٤٦,٤٣٩	٤٨١,٠٥٩
٤,٠٨٤,٤٣٧	٢١٢,٧٦٩	٤٤٦,٠٥٣	١٧٩,٨٨٠	٦٣٨,١٧٠	٣٣٣,٨٣٢	١,٠٩٦,٣٣٢	١,١٢٦,٩٠١
(١,٨٥٥,٣٤٧)							
(٨٢٦,٥٤٠)							
١,٤٠٢,٥٥٠							
(٣١,٩١٤)							
١,٣٧٠,٦٣٦							
١,٣١٢,٣٠٩							
٥٨,٣٢٧							
١,٣٧٠,٦٣٦							
٧٦,٣٨٣,٣٠٠	٧٢,٠٨٠,٢٠	٣,١٣٢,٧١١	٥,٨٩٢,٢٣٤	١٤,٧٥٩,٢٨٧	١٥,٠٧٩,٦١٦	٨,٣٨٩,٦٩٧	٢١,٩٢١,٧٣٥
٢٢,٥١٢,٠٤٥	٢,١٠٢,٢٥٣	١,٩٥٧,٢١٠	٥,٠٩٠,٣٠٢	١٠,٢٣٦,١٠٠	٦,٢١٣,٥٠٠	١١,٦٦٦,٨٠٠	٢٥,٢٩٦,٣٨٠

موزعة كما يلي :
حقوق مساهمي الشركة الأم
حقوق الأطراف غير المسيطرة

الربح قبل الضريبة
ضرائب الدخل من العمليات الخارجية
الربح للسنة

مصاريف عمومية وإدارية
مخصصات إنخفاض القيمة

صافي إيرادات الأذونات
الإسلامية
صافي إيرادات أخرى
مجموع إيرادات العمليات

موجودات القطاع

ملازمات القطاع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٣٩- معلومات عن القطاعات (يتبع)

المعلومات الجغرافية

تمارس المجموعة نشاطاتها في أربعة مناطق جغرافية رئيسية – الإمارات العربية المتحدة (المقر الرسمي)، ودول الشرق الأوسط الأخرى (الكويت، والبحرين، ومصر، وقطر)، والدول الأعضاء في منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية (الولايات المتحدة الأمريكية، والمملكة المتحدة) ودول أخرى (الهند، وهونج كونج).

يبين الجدول أدناه تفاصيل إيرادات المجموعة من العمليات المستمرة من العملاء الخارجيين ومعلومات حول موجوداتها غير المتداولة مصنفة وفقاً للموقع الجغرافي:

الإيرادات التشغيلية من العملاء		الخارجيين*		
الموجودات غير المتداولة**		٢٠١٢	٢٠١٣	
٢٠١٢	٢٠١٣	ألف درهم	ألف درهم	
١,٤٦٩,٢٠٥	١,٥٣٦,٨٤٩	٣,٦٠١,٠١٧	٤,١٩٥,٨٩٨	الإمارات العربية المتحدة
٤٦,٩٤٦	٣٣,٧٥٧	٣٣١,٧٢٧	٤٤٨,٢٣٩	دول أخرى في الشرق الأوسط
٤,١٦٣	٣,١١٤	١١٠,١٥٢	١٤٤,٦٤١	دول أعضاء في منظمة التعاون والتنمية الاقتصادية
٢٧,٥٥٩	٢٧,١١٤	٤١,٥٤١	٤٨,٦١٢	دول أخرى
<u>١,٥٤٧,٨٧٣</u>	<u>١,٦٠٠,٨٣٤</u>	<u>٤,٠٨٤,٤٣٧</u>	<u>٤,٨٣٧,٣٩٠</u>	

* تعتمد الإيرادات من العملاء الخارجيين على مراكز المجموعة التشغيلية.

** تتضمن الموجودات غير المتداولة الممتلكات والمعدات، الاستثمارات العقارية والشهرة.

الإيرادات من الأدوات والخدمات الرئيسية

تم الإفصاح عن الإيرادات من الأدوات والخدمات الرئيسية في الإيضاحات ٢٤، ٢٥، ٢٨، ٢٩ و ٣٠ في البيانات المالية الموحدة.
معلومات حول أهم العملاء

لم يساهم عميل واحد بنسبة ١٠% أو أكثر في إيرادات المجموعة للسنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤- تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية

(١) يوضح الجدول التالي تصنيف المجموعة لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

المجموع	بالقيمة المطلقة	بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر	بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
١٠,٨٣٠,٢١٨	١٠,٨٣٠,٢١٨	-	-
١٢,٩٤٦,٨٤١	١٢,٩٤٦,٨٤١	-	-
٢,٥٨٩,٣١٠	-	٧٤٢,٤٨٤	١,٨٤٦,٨٢٦
٤٤,٢٨٠,٣٣٩	٤٤,٢٨٠,٣٣٩	-	-
٦,١٥٠,٧٩٦	٦,١٥٠,٧٩٦	-	-
٥,٣٨٥,١٤٠	٥,٣٨٥,١٤٠	-	-
٥,٥٢٥,٥٩٣	٤,٦٧٦,٤٩٥	-	٨٤٩,٠٩٨
٨٧,٧٠٨,٢٣٧	٨٤,٢٦٩,٨٢٩	٧٤٢,٤٨٤	٢,٦٩٥,٩٢٤
٥,٠٨١,٠٤٩	٥,٠٨١,٠٤٩	-	-
١,٠٤٥,٠٩٦	١,٠٤٥,٠٩٦	-	-
٥٤,١٥٨,١٤٨	٥٤,١٥٨,١٤٨	-	-
٤,٤٤٥,٥٣١	٤,٤٤٥,٥٣١	-	-
٥,٢٦٤,١٧١	٤,٥٦٧,٠٣٧	-	٦٩٧,١٣٤
٢,٥٣٧,٩٢٣	٢,٥٣٧,٩٢٣	-	-
٧٢,٥٣١,٩١٨	٧١,٨٣٤,٧٨٤	-	٦٩٧,١٣٤

الموجودات المالية:

النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
ودائع وأرصدة لدى المصارف
موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
قروض وسلف بالتكلفة المضافة
تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المضافة
موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة
قوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

المجموع

المطلوبات المالية:

ودائع وأرصدة للمصارف
إتفاقيات إعادة الشراء مع المصارف
ودائع العملاء
ودائع عملاء إسلامية
قوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
قروض متوسطة الأجل

المجموع

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤- تصنيف الموجودات والمطلوبات المالية (يتبع)
(ب) يوضح الجدول التالي تصنيف المجموعة لكل فئة من الموجودات والمطلوبات المالية والقيمة الدفترية لكل منهما كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع ألف درهم	بالتكلفة المضافة ألف درهم	بالقيمة العادلة من خلال	
		الدخل الشامل الأخر ألف درهم	الأرباح والخسائر ألف درهم
١٠,٧٦٧,٠٨٧	١٠,٧٦٧,٠٨٧	-	-
١٠,١٧٦,٦٧٦	١٠,١٧٦,٦٧٦	-	-
٢,٧٥٩,٤٣٩	-	٩٦٥,٣٦٤	١,٧٩٤,٠٧٥
٣٦,١٨٣,٩١٦	٣٦,١٨٣,٩١٦	-	-
٥,٢٢٤,٠٢٨	٥,٢٢٤,٠٢٨	-	-
٤,٣٨٧,٥٩٠	٤,٣٨٧,٥٩٠	-	-
٥,٠٠٦,٠٩٢	٣,٧٨٤,٧١٨	-	١,٢٢١,٣٧٤
٧٤,٥٠٤,٨٧٨	٧٠,٥٢٤,١١٥	٩٦٥,٣٦٤	٣,٠١٥,٤٤٩
٥,٩٨٢,٧٠٨	٥,٩٨٢,٧٠٨	-	-
١,١٥٥,٣٦٩	١,١٥٥,٣٦٩	-	-
٤٢,٤٣٠,٦٥٥	٤٢,٤٣٠,٦٥٥	-	-
٥,٠٢١,٩١٥	٥,٠٢١,٩١٥	-	-
٤,٥٨٦,١١٦	٣,٤٧١,٥٥٥	-	١,١١٤,٥٦١
١,٤٩٤,٥٤٤	١,٤٩٤,٥٤٤	-	-
٦٠,٦٧١,٣٠٧	٥٩,٥٥٦,٧٤٦	-	١,١١٤,٥٦١

الموجودات المالية:

النقد وأرصدة لدى المصارف المركزية

ودائع وأرصدة لدى المصارف

موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة

قروض وسلف بالتكلفة المضافة

تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المضافة

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة

فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى

المجموع

المطلوبات المالية:

ودائع وأرصدة للمصارف

إتفاقيات إعادة الشراء مع المصارف

ودائع العملاء

ودائع عملاء إسلامية

فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

قروض متوسطة الأجل

المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤١- المشتقات

تستخدم المجموعة، في سياق الأعمال الاعتيادية، أدوات المشتقات المالية التالية لأغراض المتاجرة والتحوط:

- (أ) المبادلات (Swaps) هي إلتزامات لمبادلة تدفق نقدي بأخر. بالنسبة لمبادلات أسعار الفائدة فإن الوسيطاء بشكل عام يبادلون أسعار الفائدة الثابتة والمعومة بعملة واحدة دون مبادلة المبلغ الأصلي. بالنسبة لمبادلات العملات فإن المبالغ الأصلية والفوائد الثابتة يتم تبادلها بعملات مختلفة. أما بالنسبة لمبادلات أسعار التقاطع للعملات فإن أصل المبلغ والفوائد الثابتة والمتحركة يتم تبادلها بعملات مختلفة.
- (ب) مبادلة الديون المتعثرة (CDS) هي عقود مبادلة يقوم بموجها المشتري بسلسلة من الدفعات إلى البائع، وبالمقابل، يتم استلام مبالغ في حال تعثر أداة دين معينة أو الإخفاق في سدادها.
- (ج) العقود الآجلة والعقود المستقبلية هي عقود إما شراء أو بيع عملة محددة أو سلعة محددة أو أداة مالية بسعر محدد وتاريخ محدد في المستقبل. العقود الآجلة هي عقود مخصصة تمارس في الأسواق ما بين الوسيطاء. العقود المستقبلية للعملات الأجنبية وأسعار الفائدة، تمارس وفق مبالغ نمطية وكميات محددة وقوانين سوق منظمة، ويتم تسوية التغيرات في القيمة السوقية للعقود المستقبلية بشكل يومي.
- (د) إتفاقيات العقود الآجلة هي عقود مشابهة لأسعار الفائدة المستقبلية، إلا أنه يتم التفاوض عليها بصورة فردية تستدعي تسوية نقدية للفرق بين قيمة الفائدة المتعاقد عليها وأسعار الفائدة السوقية بتاريخ مستقبلي محدد على مبالغ التعاقد لفترة متفق عليها.
- (هـ) عقد الخيار هو إلتزام تعاقدى يقوم بموجبه البائع (كاتب الخيار) بمنح المشتري (حامل الخيار) الحق ولكن ليس الإلتزام أما للشراء أو البيع بتاريخ مستقبلي محدد، أو في أي وقت خلال مدة محددة ومبلغ محدد من العملة أو سلعة أو أداة مالية بسعر متفق عليه مسبقاً.

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (بتبع)

٤١ المشتقات (بتبع)

بيان المشتقات كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢

القيمة التعاقدية حسب الإستحقاق		القيمة العادلة		القيمة العادلة		القيمة العادلة		
٥ سنوات فما فوق	من سنة إلى ٥ سنوات	من ١ إلى ١٢ شهراً	من ١ إلى ٦ أشهر	حتى ٣ أشهر	القيمة التعاقدية	السالبة	الموجبة	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	٥٧٩,٥٥٧	١٦,١٣١,٥٥٠	٢٨,٤٦٣,١٦٧	١,٠٧٦٠	٤٥١,٨٥٠,٣٤	١,٥٢٣٩	١١٠,٢٤١	عقود صرف العملات الأجنبية الأجلة
-	١٥,٤٦٥,١٠٤	٤,٩٧٤,٣٥٨	٥٢٣,٢٠٨	-	٢,٩٦٢,٦٧٠	٤٣,٥٣٧	-	عقود خيار على العملات الأجنبية (المشتقة)
-	١٥,١٠٨,٧٩٥	٥,٧٠٧,٨٤٦	٣٥١,٩٢٩	-	٢١,١٦٨,٥٧٠	-	٤٣,٢٠٤	عقود خيار على العملات الأجنبية (المبايع)
٧,٧٣٢,٧١٢	٩,٩٦٩,٠٦١	١,٧٧٩,٥٤٣	٨٠٤,٣٧٧	١,٠٨٤,٣٧٦	٢١,٣٧٠,٢٩	٩٥٧,٧٨٧	١,٠٥٨,٩٧٤	مبادلات أسعار الفائدة
-	٧٣,٤٦٠	-	-	-	٧٣,٤٦٠	-	٣٠٢	مبادلات ديون متعززة
-	١٦,٠٢٢	١٢١,٢٩٣	١٦٨,٧٧٦	٥٥,٦٥٣	٣٦١,٧٤٤	١٠٤	٧٥٩	خيارات ملكية
-	-	-	٣٩,٤٤٦	-	٢٢٧,٦٣٤	٢,٣١١	-	عقود مستقبلية مشتقة (عملاء)
-	-	-	١٠١,١٣٥	-	٢٣٧,٧٠٣	٤,٥٨٣	-	عقود مستقبلية مباحة (عملاء)
-	-	-	٣٩,٤٤٦	-	٢٢٧,٦٣٤	-	٣,٣١١	عقود مستقبلية مباحة (مصارف)
-	-	١,٠١,١٣٥	١٣٦,٥٦٨	-	٢٣٧,٧٠٣	-	٤,٥٨٣	عقود مستقبلية مشتقة (مصارف)
٧,٧٣٢,٧١٢	٤١,٢١١,١٥٩	٢٨,٩٥٥,٧٥٢	٣٠,٩٦٠,٩٦٩	١,١٥٠,٧٨٩	١١٠,٠٥٢,١٨١	١,١١٤,٥٦١	١,٢٢١,٣٧٤	

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٢- إدارة رأس المال

- إن أهداف المجموعة في إدارة رأس المال، والذي هو مصطلح أعم وأشمل من "حقوق الملكية" المذكورة في بيان المركز المالي الموحد، هي ما يلي:
- الالتزام بمتطلبات رأس المال المحددة من قبل هيئة بازل ومشرعي أسواق الخدمات المصرفية التي تعمل فيها منشآت المجموعة؛
 - حماية قدرة المجموعة على الاستمرار وفقاً لمبدأ الاستمرارية حتى تقدم عائدات للمساهمين ومنافع لأصحاب المصالح الأخرين؛ و
 - الحفاظ على قاعدة رأس المال قوية لدعم تطور أعمالها.

رأس المال النظامي

يقوم المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة بوضع ومراقبة متطلبات رأس مال المجموعة ككل. يتم الاشراف على الشركة الأم والعمليات المصرفية الخارجية مباشرة عن طريق السلطات المحلية في كل بلد.

قام المصرف المركزي في دولة الإمارات العربية المتحدة بتطبيق نظام بازل ٢ (Basel 2) لرأس المال في نوفمبر ٢٠٠٩. يحتسب البنك معدل كفاية رأس المال وفقاً لتعليمات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة. حدّد المصرف المركزي الحد الأدنى لرأس المال بنسبة ١٢% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر والذي تم احتسابه على أساس التعليمات الصادرة من قبل المصرف المركزي.

تم تحليل رأس المال المجموعة النظامي إلى مستويين:

- رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital)، والذي يتضمن رأس المال المدفوع والأرباح المستبقاة والاحتياطيات القانونية والإلزامية واحتياطي فروق ترجمة العملات الأجنبية المتراكمة وحصص الأطراف غير المسيطرة في حقوق الملكية في الشركات التابعة غير المملوكة بالكامل بعد اقتطاع الشهرة والموجودات غير الملموسة، إن وجدت.
- رأس المال من المستوى ٢ (Tier 2 Capital)، ويتضمن المخصصات العامة (المخصص الجماعي للانخفاض في القيمة بنسبة لا تزيد عن ١/٢٥% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر)، والقرض المؤهل المساند، واحتياطي إعادة تقييم الاستثمارات (حد أقصى ٤٥% لزيادة القيمة السوقية عن صافي القيمة الدفترية) والمتعلق بالأرباح غير المحققة على الاستثمارات المصنفة كموجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر.
- يجب أن يتم الاقتطاع من إجمالي رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital) ورأس المال من المستوى ٢ (Tier 2 Capital) الاستثمار في شركة التأمين التابعة لمنع الاستخدام المتعدد لموارد رأس المال ذاتها في أجزاء مختلفة من المجموعة؛ إلا أنه يحقّ للمشرع السماح باستخدام فائض رأس المال المستثمر (وفق الحدود التشريعية).

تطبق حدود متنوعة على مكونات قاعدة رأس المال. فلا يمكن أن يتجاوز على ٦٧% من رأس المال المؤهل من المستوى ٢ (Tier 2 Capital) عن رأس المال المؤهل من المستوى ١ (Tier 1 Capital)، ولا يجوز أن يزيد رأس المال المؤهل للقروض المساندة عن ٥٠% من رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital). يجب أن يشكّل رأس المال من المستوى ١ (Tier 1 Capital) ما نسبته ٨% من الموجودات المرجحة حسب المخاطر.

تقيّم الموجودات المرجحة حسب المخاطر الخاصة بالمجموعة بالقياس إلى المخاطر الائتمانية والسوقية والتشغيلية الخاصة بها. تتضمن المخاطر الائتمانية، المخاطر المدرجة في بيان المركز المالي الموحد وغير المدرجة فيه. تتمثل مخاطر السوق في الخسائر من المراكز المدرجة وغير المدرجة في بيان المركز المالي والناشئة عن الحركة على أسعار السوق وتتضمن مخاطر أسعار الفائدة ومخاطر أسعار الصرف ومخاطر الاستثمارات في حقوق الملكية ومخاطر السلع ومخاطر الخيارات. وتعرّف المخاطر التشغيلية مخاطر الخسارة الناتجة عن العمليات الداخلية غير الكافية أو غير الناجحة أو عن العناصر البشرية أو الأنظمة أو عن الأحداث الخارجية. لأغراض التقدير وفقاً لمتطلبات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة يتبع البنك طريقة القياس المعيارية لمخاطر الائتمان والسوق ومخاطر العمليات، وفقاً للدعم الأولي (Pillar 1) من نظام بازل ٢ (BASEL 2).

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٢- إدارة رأس المال (يتبع)

رأس المال النظامي (يتبع)

تعتمد سياسة المجموعة على المحافظة على قاعدة رأس مال قوية وذلك للمحافظة على ثقة السوق وتعزيز التطوير المستقبلي للأعمال. تقوم المجموعة بالأخذ بعين الاعتبار رأس مال المجموعة ومقارنته بالعائد على المساهمين كما أن المجموعة تدرك مدى الحاجة إلى الموازنة بين العوائد المرتفعة الممكنة من خلال زيادة نسبة المديونية والمنافع الناتجة عنها ومدى الأمان الموفر من خلال قاعدة رأس مال قوية. تاريخياً، قامت المجموعة بإتباع سياسة توزيع أرباح حذرة لزيادة رأس المال من المصادر الداخلية لمقابلة حجم النمو المستقبلي. لزيادة تعزيز قاعدة رأس المال وضمان الإدارة الفعالة لرأس المال، فإن هذه المجموعة أصدرت سندات متوسطة الأجل خلال العام المنتهي في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٧.

قامت المجموعة وعملياتها الفردية المنظمة بالالتزام بمتطلبات رأس المال الخارجية المفروضة خلال السنة.

لم يكن هناك أي تغييرات جوهرية على إدارة رأس المال للمجموعة خلال السنة.

فيما يلي مركز رأس مال المجموعة النظامي كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢ :

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
		رأس المال المستوى ١ (Tier 1 Capital)
		رأس المال الصادر والمدفوع
١,٦٩٠,٧٧٠	١,٦٩٠,٧٧٠	الإحتياطى القانونى والإلزامى
٨٤٨,٣٨٥	٨٥٠,١٧٢	الإحتياطى العام
٣١٢,٠٠٠	٣١٢,٠٠٠	تسوية تحويل العملات الأجنبية المتراكمة
(٣٢,٠٧٦)	(٤٢,١١٣)	الشهرة
(١٦,٩٢٣)	(١٦,٩٢٣)	الأرباح المستبقاة
١٠,٥٧٩,٥٢٧	١١,٧٩٣,٤٦١	حقوق الأطراف غير المسيطرة
٥,٨٢٦	٦,٢٥١	المجموع
١٣,٣٨٧,٥٠٩	١٤,٥٩٣,٦١٨	
		رأس المال المستوى ٢ (Tier 2 Capital)
		مخصص الانخفاض فى القيمة الجماعى
٩٧٢,٧٥٨	١,١١٢,١٨٣	إحتياطى إعادة تقييم الإستثمارات
(١٦٣,٧٩٤)	(١٥٧,٣٠٩)	المطلوبات المساندة المؤهلة *
٨٤٥,٥٩٢	٦٢٩,٤٤٨	المجموع
١,٦٥٤,٥٥٦	١,٥٨٤,٣٢٢	يطرح من رأس المال
(٣١,٨٢٥)	(٣١,٨٢٥)	
١٥,٠١٠,٢٤٠	١٦,١٤٦,١١٥	(أ) مجموع قاعدة رأس المال
		الموجودات المرجحة حسب المخاطر
		مخاطر الائتمان
٧١,٠٤٧,١٦٧	٨٤,٠٢٨,١٥١	مخاطر السوق
٧١٧,٠١٥	٥٣٠,٧١٦	مخاطر العمليات
٦,٠٥٦,٤٥٨	٤,٤١٥,٧٨٥	مجموع الموجودات المرجحة حسب المخاطر
٧٧,٨٢٠,٦٤٠	٨٨,٩٧٤,٦٥٢	(ب)
%١٩/٢٩	%١٨/١٥	[١٠٠x(ب)/(أ)] نسبة مخاطر الموجودات

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٢- إدارة رأس المال (يتبع)

رأس المال النظامي (يتبع)

* تمثل المطلوبات المساندة المؤهلة ما يلي:

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
١,٠٣٥,٤١٩	١,٠٢٠,٧٢٦	أوراق متوسطة الأجل (إيضاح ٢٠)
(١٨٩,٨٢٧)	(٣٩١,٢٧٨)	يطرح: الإطفاء المتراكم
٨٤٥,٥٩٢	٦٢٩,٤٤٨	

توزيع رأس المال

تعتمد عملية توزيع رأس المال بين العمليات والأنشطة إلى حد كبير على الاستخدام الأمثل للعائدات المتحققة على رأس المال الموزع. إن حجم رأس المال الموزع على كل عملية أو نشاط يعتمد على المخاطر المتعلقة بهذا النشاط. تقوم عملية توزيع رأس المال على تحديد العمليات والنشاطات الملزمة بشكل مستقل ومنفصل عن الجهات المسؤولة على هذه العمليات والأنشطة حيث تتم من خلال قسم التمويل وإدارة المخاطر في المجموعة، وتخضع للمراجعة عن طريق لجنة الموجودات والمطلوبات للبنك (ALCO) بشكل ملائم.

وبالرغم من أن التوسيع من رأس المال المعدل للمخاطرة هو أساس رئيسي في تحديد كيفية توزيع رأس المال من خلال المجموعة للعمليات والنشاطات، إلا أنه ليس الأساس الوحيد المستخدم في صنع القرار. تم الأخذ بعين الاعتبار أيضاً الاستفادة من التعاون مع العمليات والنشاطات الأخرى وتوفر الإدارة والمصادر الأخرى، وتوافق النشاط مع أهداف استراتيجية المجموعة على المدى البعيد. تتم مراجعة سياسات المجموعة المتعلقة بإدارة رأس المال بشكل دوري من قبل أعضاء مجلس الإدارة.

٤٣- إدارة المخاطر

تضطلع لجنة المخاطر بمسؤولية الإدارة الشاملة للمخاطر ووضع حدود مخاطر متعددة، حيث تعمل لجنة المخاطر لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) ولجنة الاستثمار بموجب تفويض من مجلس الإدارة لتحديد وتقييم جميع المخاطر التي تواجه المجموعة. تقوم هذه اللجان بالموافقة على سياسات إدارة المخاطر للمجموعة التي يتم تطويرها من قبل مجموعة إدارة المخاطر.

تبنى بنك المشرق أفضل الممارسات في مجال إدارة المخاطر بغية إدارة ومراقبة المخاطر الائتمانية والتشغيلية والسوقية ومخاطر السيولة. تتحمل لجنة المخاطر المسؤولية بالكامل حيال مراقبة نظام إدارة المخاطر للمجموعة، حيث قامت بوضع إجراءات وسياسات مفصلة ضمن هذا السياق بالاتفاق مع مدراء اللجان الأخرى للتأكد من الالتزام بالسياسات الموافقة عليها ومراقبة مختلف المخاطر ضمن المجموعة. بالإضافة إلى وضع سياسات الائتمان، تقوم لجنة المخاطر بوضع حدود للتركيزات المختلفة والموافقة على الإستثناءات والقيام بمراجعة دورية للمحفظة للتأكد من جودتها.

تعد مجموعة إدارة المخاطر وظيفية مستقلة في حد ذاتها يديرها مدير مخاطر مؤهل وتمتد مسؤوليته إلى إدارة المخاطر لتشمل المجموعة بشكل كامل. هذه المجموعة مسؤولة عن صياغة سياسات يتم عن طريقها إدارة المخاطر الائتمانية والسوقية والتشغيلية. يعمل مدراء المخاطر والذين هم على قدر عالٍ من الخبرة والتدريب على تفويض السلطات ضمن هيكل إدارات المخاطر للموافقة على معاملات مخاطر الائتمان ومراقبة مخاطر السوق والمخاطر التشغيلية.

إن بنك المشرق لديه مقاييس صارمة لتحديد عوامل احتمالية التخلف عن السداد (PD) الخسارة في حال التخلف عن السداد (LGD) والرصيد عند التخلف عن السداد (EAD)، تمهيداً وحدة المخاطر الائتمانية والتحكم التابعة لمجموعة إدارة المخاطر بمسؤولية تطوير نماذج المخاطر المالية والتحقق من صلاحيتها وفقاً لبازل ٢ (BASEL 2) بشكل دوري والتي تقوم بتحديد درجة المخاطر، بما في ذلك إعادة احتساب عوامل التخلف عن السداد (PD) الخسارة في حال التخلف عن السداد (LGD) والرصيد عند التخلف عن السداد (EAD)

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

يتحمل فريق عملية التقييم الداخلي مدى كفاية رأس المال داخل مجموعة إدارة المخاطر المسؤولية عن احتساب متطلبات رأس المال الاقتصادية للمجموعة وإدارة عملية تقييم كفاية رأس المال الداخلية للمجموعة (ICAAP). ويستلزم هذا مراقبة كفاية رأس المال للمجموعة في إطار مجموعة من السيناريوهات المُشددة لتقييم وإعداد التقارير بشأن التأثير على رأس المال للمجموعة (مُقاس كرأس المال متاح ناقصاً طلب مخاطر رأس المال) والتوصية بالإجراءات المناسبة، على النحو المطلوب.

كجزء من تحليل نقاط ضغط المحفظة، تقوم المجموعة دورياً باختبار التحمل لكامل المحفظة وتتخذ الإجراءات الملائمة لـ (١) - تخفيف المخاطر الناجمة عن دائنين محددين وصناعات محددة و/أو الخطر الناجم بسبب الأحداث العالمية وآثارها على قاعدة العملاء للمجموعة، و (٢) - تحديد اتجاه المحفظة وتخصيص الموارد وفقاً لذلك.

يتم اتباع إجراءات ائتمانية مختلفة لإقراض الشركات التجارية والمؤسسات وإقراض الأفراد على النحو المبين أدناه.

إدارة مخاطر الائتمان

مخاطر الائتمان هي الخسارة المالية المحتمل أن تنتج عن عدم قدرة المقترض أو الطرف المقابل للعملية من الوفاء بالتزاماتهم.

يتم مراجعة كافة السياسات الائتمانية والموافقة عليها من قبل لجنة المخاطر للمجموعة.

عند الإمكان، يتم التأمين على القروض بأشكال مقبولة من الضمانات بهدف التخفيف من مخاطر الائتمان. كما يتم تخفيف مخاطر الائتمان كذلك من خلال تطبيق أسس ائتمانية موسعة تتعلق بمخاطر الائتمان، وتقوم المجموعة بالعمل على الحد من هذه المخاطر عن طريق تنوع موجوداتها بين القطاعات الجغرافية والصناعية المختلفة.

إدارة المخاطر الائتمانية بالجملة

تخضع كافة طلبات الائتمان للقروض التجارية والشركات لسياسة المجموعة الائتمانية والمعايير المنصوص عليها والحدود المهنية (إن وجدت) والمتطلبات القانونية المناسبة من وقت إلى آخر. لا تقوم المجموعة بإقراض الشركات التي تعمل في مجالات اقتصادية تعتبر ذات مخاطر عالية بطبيعتها والتي تتطلب معرفة مهنية متخصصة.

توضع الحدود الائتمانية على أساس مجموعة من العوامل بما فيها تقييم مفصل لقيمة المقترض الائتمانية على أساس حسن الأداء، والتحليل الاقتصادي والإداري المالي (كلاً من التاريخي والمتوقع)، وتصنيف المخاطر، وتحليل التسهيلات (المدة وأنواع التسهيلات والتسعير والضمانات والدعم).

يقوم فريق إدارة المخاطر الائتمانية بالجملة بالموافقة على جميع التسهيلات الائتمانية مركزياً ووضع الحدود لجميع الشركات والخزينة وأسواق رأس المال والمؤسسات المالية وعملاء المشاريع الصغيرة والمتوسطة الحجم للمجموعة. تخضع كافة التسهيلات الائتمانية المقدمة من المجموعة للموافقة المسبقة وفقاً لمجموعة من تفويض الصلاحيات للحدود الائتمانية ووفقاً لتوصيات رئيس إدارة المخاطر والتي تتماشى مع سياسة الائتمان بالجملة لموافقة الرئيس التنفيذي للمجموعة. يلزم توقيع شخصين مفوضين للموافقة على أي طلب ائتمان، تبعاً للعوامل مثل طبيعة مقدم الطلب، ضخامة الائتمان، تصنيف المخاطر ونوع العميل أو حالة محددة تخص السياسات المتبعة، وقد تكون هناك حاجة إلى توقيع ثالث كما هو معرف في دليل سياسة الائتمان.

لقد قامت المجموعة بوضع حدود لإدارة عملية النقل والتحويل، والمعرفة معا بالحدود الخارجية. هذه الحدود يتم مراجعتها بانتظام من قبل مجموعة إدارة المخاطر وبشكل دوري من قبل لجنة المخاطر. يتم تحديد مخاطر بلد ما بالاعتماد على قوة المركز المالي لتلك الدولة واستقرارها، باستخدام مجموعة من المقاييس مثل الدين الخارجي، والمركز المالي الكلي، والصادرات، والواردات، واحتياطي العملات الأجنبية، ومعدّل خدمات الديون الخارجية. ويتم لاحقاً تطبيق هذه الحدود على كافة العمليات المتدفقة دولياً التي تصاحبها مخاطر التعثر الممثلة بالقيود على قابلية الاستبدال و/أو التحويل.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

إدارة المخاطر الائتمانية بالجملة (يتبع)

تتضمن إدارة المخاطر الائتمانية بالجملة مجموعة إدارة الموجودات الخاصة والتي تدير الأرصدة المصنفة بقائمة المراقبة أو أسوأ. وقد تم إنشاء مجموعة إدارة الموجودات الخاصة لتشرف على الحسابات المستردة وتحديد واتخاذ إجراءات في الوقت المناسب على الأرصدة الضعيفة المحتملة.

وعلاوة على ذلك، فإن جميع التسهيلات الائتمانية مراقبة بصورة مستقلة من قبل قسم العمليات الائتمانية (الإدارة) الذي يرسل تقاريره بشكل منفصل إلى مجموعة العمليات ومجموعة التكنولوجيا.

مخاطر الائتمان بالتجزئة

تدار مخاطر الائتمان بالتجزئة على أساس المنتج. تخضع كافة طلبات الائتمان لقطاع الأفراد للموافقة حسب برنامج المنتج الموافق عليه المبني على الإرشادات التي نصت عليها كتيبات أدلة السياسة الائتمانية بالتجزئة الموافق عليها من قبل لجنة المخاطر للمجموعة، يتم تقييم الوضع الائتماني للمقترض بناء على نماذج احصائية لتصنيف العميل والسياسات المتبعة، ثم يتم بعد ذلك إجراء مراجعات ائتمانية مرحلية ومفصلة لمراقبة وتعقب أثار أداء المحفظة.

تم منح كافة صلاحيات الموافقة من قبل الرئيس التنفيذي بالنيابة عن مجلس الإدارة. حدّدت مستويات مختلفة للموافقة على برنامج المنتج والاستثناءات منها، وكذلك على القروض الفردية والائتمانية حسب برامج المنتج. يحتوي كل برنامج للمنتج على تفاصيل متعلقة بالائتمان (مثل الائتمان بناءً على مستوى الدخل ومكان الإقامة) والمتطلبات القانونية والالتزام والوثائق والمتطلبات التشغيلية الأخرى. تتراوح مستويات صلاحيات منح الائتمان من المستوى الأول (الموافقة على طلب الائتمان المستوفي لجميع بنود برنامج المنتج الموافق عليه مسبقاً) إلى المستوى الخامس (المستوى الأعلى والذي تكون فيه الموافقة ضرورية من قبل لجنة مخاطر المجموعة).

إجراءات مراجعة الائتمان

يجري المختصون المنتسبون لمجموعة التدقيق والمراجعة والرقابة مراجعة دورية للمحفظة. وفيما يتعلق بمحافظ عمليات الجملة، تشمل عملية المراجعة اختبار عينات من الموجودات، ويكون التركيز في عمليات التجزئة على اختبار عملية إدارة المخاطر والتي تشمل المراجعة الدورية لجودة محفظة الموجودات الفردية والمخصصات المتعلقة. يقوم مدققون مختصين بإجراء تقييم مستقل لجودة موجودات المجموعة باستمرار بما يتماشى مع إرشادات المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة وسياسات المجموعة الداخلية بهدف المساعدة على التحري المبكر للمشاكل المحتملة، والتأكد من تطبيق سياسات ومعايير الموافقة الائتمانية والتوجهات والإجراءات التشغيلية المتبعة في المجموعة.

تصنيف القروض

بموجب سياسة الائتمان بالجملة المطبقة لدى بنك المشرق، تُصنف جميع التسهيلات للقروض التجارية وقروض المؤسسات العاملة للمجموعة وفقاً لمقياس تقييم المخاطر والذي يتراوح من واحد إلى خمسة وعشرين درجة. إن المدينين غير المصنفين هم أولئك الذين يتراوح تقييمهم بين ١-٢٢. المدينون الذين يعتبرون ذو خطورة أكبر من غيرهم هم أولئك الذين يتراوح تقييمهم بين ٢١ - ٢٢ درجة والذي يتم تصنيفهم ضمن "قائمة المراقبة". يتم تصنيف القروض غير العاملة ضمن ٥ فئات متصاعدة من حيث حدتها. الموجودات المصنفة ٢٣ و ٢٤ مصنفة كموجودات "تستدعي الانتباه الخاص (١)" والمصنفة ٢٥ تصنف "تستدعي الانتباه الخاص (٢)". جميع القروض والسلف المصنفة بين ٢١ إلى ٢٥ تعتبر من الفئة الرابعة - قائمة المراقبة في نفس الإيضاح أدناه.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

تصنيف القروض (يتبع)

تعتمد المجموعة على نظام تقييم تدرجي للمخاطر وسياسة محافظة للتسجيل المبكر للخسائر التي تخص الموجودات غير العاملة. وبعيداً عن نطاق الخمسة وعشرين نقطة، فهناك أربع فئات من القروض والسلف والتي تعتبر موجودات متعثرة، وهي "قروض ذات فوائد معلقة ويعاد هيكلتها" و"دون المستوى" و"مشكوك في تحصيلها" و"خسارة". وتخصص فئة "قروض ذات فوائد معلقة ويعاد هيكلتها" للعملاء الذين تجاوزت استحقاقات دفعات الفائدة لديهم لأكثر من ٩٠ يوماً وعندما تكون المفاوضات بشأن إعادة الهيكلة لا تزال جارية. أما القروض المصنفة تحت فئة "دون المستوى"، فهي الموجودات التي تأثرت قدرتها على استيفاء الدين بشكل بالغ وحيث أن استحقاقات الأصل أو الفائدة قد تجاوزت ٩٠ يوماً وليس من المتوقع إعادة هيكلتها في المستقبل القريب. وقد تم أخذ المخصصات وتصنيف القروض بما يتماشى مع التوجيهات الصادرة عن المصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة.

إذا تأخر سداد الفائدة أو الائتمان لفترة ٩٠ يوم أو أكثر يتم تعليق الفوائد ولا تضاف إلى بيان الدخل الموحد. عندما يصنف القرض كغير مستحق، تعكس جميع الاستحقاقات السابقة والفوائد المتراكمة غير المحصلة وتخصص من إيرادات الفوائد، كما أن الفوائد المستحقة لا تسجل في بيان الدخل الموحد ويتم إيقاف استهلاك رسوم القروض المؤجلة. تكون المجموعة مخصص محدد للخسائر في الموجودات المصنفة على أساس الاسترداد وتصنيف المخاطر للموجودات. أي إستثناء لهذه السياسة يتطلب موافقة من مسؤول مخاطر الائتمان (CRO) ويؤخذ بعين الاعتبار فقط عندما تكون الفائدة جارية والائتمان في إطار مناقشات "النية الحسنة" لإعادة الهيكلة.

تُحتسب أية عائدات على أساس النقد للقروض غير التشغيلية بما يتفق مع سياسة الائتمان. في حالة الاحتفاظ بمخصصات، يُطبق المبلغ المحصل على المبلغ الأصلي أولاً ثم على الفائدة؛ أما في حالة عدم الاحتفاظ بمخصصات، فيُطبق المبلغ المحصل على الفائدة أولاً ثم على مبلغ الأصل.

القروض و الأوراق المالية منخفضة القيمة

إن القروض منخفضة القيمة والموجودات المالية الأخرى هي قروض وموجودات مالية تحددها المجموعة على أنها لن تكون قادرة على تحصيل كافة المبالغ الأصلية والفوائد المستحقة طبقاً للبنود التعاقدية الواردة بعقود القروض والموجودات المالية الأخرى. تم تصنيف هذه الموجودات على أنها غير مستحقة بموجب إعادة الهيكلة، ودون العادية ومشكوك في تحصيلها أو خسارة في نظام تصنيف المخاطر الائتمانية الداخلي للمجموعة للائتمان الجماعي. كما تتضمن هذه الموجودات أيضاً موجودات تم تعليق فوائدها أو توقفها انتظاراً لمحصول إعادة الهيكلة.

يتم احتساب انخفاض قيمة القروض الفردية بتطبيق صيغة يتم بموجبها، طبقاً للتوجيهات الصادرة عن المصرف المركزي، رصد مخصص بنسبة ٢٥% من رصيد المبلغ الأصل الذي تجاوز موعد استحقاقه لأكثر من ٩٠ يوماً، ورصد مخصص بنسبة ٥٠% من رصيد المبلغ الأصل عندما يتخطى موعد استحقاقه لأكثر من ١٢٠ يوماً وأقل من ١٨٠ يوماً. وفي حال ما كان الفصل غير ممكناً بشأن رصيد المبلغ الأصل، تُكون المخصصات كما ذكر سلفاً على إجمالي الرصيد مقابل التسهيل. ويتم حذف القروض الفردية عندما تتجاوز موعد استحقاقها بمدة تزيد عن ١٨١ يوماً بناءً على طبيعة المنتج المحدد. إن الاستثناء الوحيد لذلك هي قروض الرهن العقاري، التي يتوقف تقديمها على توجيهات المصرف المركزي. وبغض النظر عن بعض قروض الرهن العقاري عالية المخاطر، يتم تقديم كامل المبلغ المتبقي لمدة ١٨٠ يوماً.

قروض وأوراق مالية مستحقة الدفع غير منخفضة القيمة

إن القروض والأوراق المالية المستحقة وغير منخفضة القيمة هي القروض والأوراق المالية التي فوائدها أو دفعاتها التعاقدية ومستحقة ولم تدفع بعد ولكن تعتقد المجموعة بأن انخفاض القيمة غير مناسب على أساس مستوى الضمانات المتوفرة و/أو مرحلة تحصيل المبالغ المدينة للمجموعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

مخصصات / انخفاض القيمة

تكون المجموعة مخصصاً لخسائر الانخفاض في قيمة محفظة القروض بحيث يمثل تقديرها للخسائر المتكبدة. إن المحتويات الرئيسية لهذا المخصص تكمن في خسارة محددة متعلقة بمخاطر جوهرية فردية، ومخصص خسارة جماعي تم أخذه لقروض متجانسة بالنسبة للخسائر غير المتكبدة في القروض والتي لم يتم تحديدها بعد بشكل فردي.

تلتزم المجموعة أيضاً بالمعيار المحاسبي الدولي رقم (IAS) ٣٩ والذي تقوم المجموعة من خلاله بتقييم خسائر الانخفاض بقيمة محفظة القروض عن طريق احتساب صافي القيمة الحالية للتدفقات النقدية المتوقعة في المستقبل عن كل قرض أو قيمة الاسترداد بناءً على قيمة الضمان أو القيمة السوقية للموجودات حيث تتوفر هذه الأسعار.

سياسة الحذف

تقوم المجموعة بحذف القرض أو الموجودات المالية الأخرى (وأي مخصصات متعلقة بخسائر الانخفاض في القيمة) عندما تقوم إدارة إئتمان المجموعة بتحديد القروض أو الموجودات المالية الأخرى غير القابلة للتحصيل بشكل كامل أو جزئي. إن هذا التحديد يتم بعد الأخذ بعين الاعتبار المعلومات مثل ظهور تغييرات جوهرية في الموقف المالي للمقترض أو المصدر حيث من الممكن عدم تمكن المقترض أو المصدر من الالتزام بتسديد الالتزام بالكامل، أو أن تكون العائدات غير كافية لتسديد التسهيلات بشكل كامل. أما بالنسبة لأرصدة القروض العادية الصغيرة، تعتمد قرارات ما سيتم حذفه على حالة المنتج المحدد المستحق. يسمح بحذف القروض إلى المدى التي تعتبر عنده القيمة غير قابلة للتحصيل.

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

فيما يلي تحليل إجمالي وصافي (بعد خصم مخصصات إنخفاض القيمة) لمبالغ الموجودات منخفضة القيمة المصنفة حسب درجة المخاطر.

	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢
	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم
مخففة القيمة	-	-	١٣,٩٩٨	-	٤٩٦,٧٤٦	١١,٣٥٥	-	-	-	-	-	-
غير مستحقة بموجب إعادة الهيكلة	-	-	٤٢,٦١٤	٢٢,٣٨٤	٨٥٩,٥٢٧	٧٩,٧٧١	-	-	-	-	-	-
قروض دون المادية	١٥,٤٥٥	١٥,٤٥٥	٢٣,٢٢٨	٢٠,٤٤٣	٢,٥٥٦,٠٠٠	٢,٤٣٥,٣٩٤	١٥٠,٨١٢	١٥٠,٨١٢	١٥٣,١٧٢	١٥٣,١٧٢	١٥٣,١٧٢	١٥٣,١٧٢
متمسكون في تحصيلها	-	-	٤٤,٥٠٥	٤٣,٢٢٧	٤٧٣,٢٥٨	٥٩١,٢٢٧	-	-	٤٢١	-	-	-
حسابات	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
المبالغ الإجمالي	١٥,٤٥٥	١٥,٤٥٥	٢٤١,٣٤٥	٨٦,٠٥٤	٣,٨٨٥,١٣١	٣,١١٧,٦٤٧	١٥٠,٨١٢	١٥٠,٨١٢	١٥٣,٥٩٣	١٥٣,٥٩٣	١٥٣,٥٩٣	١٥٣,٥٩٣
فائدة / أرباح معلقة	-	-	(٨,٦٥١)	(٢٠,٨٥٥)	(٣٢,٧٤٧)	(٤٨٦,٢١٤)	(٧,٦٤١)	(٧,٦٤١)	(٩,٨٣١)	(٩,٨٣١)	(٩,٨٣١)	(٩,٨٣١)
مخصص محدد للانخفاض في القيمة	-	-	(٤٨,٠٨٧)	(٣,٤٠٧)	(٨٨٢,١٢٣)	(١,٢٥٩,٢١٧)	(٧٩,٦٣٥)	(٧٩,٦٣٥)	(٨٧,٣٣٥)	(٨٧,٣٣٥)	(٨٧,٣٣٥)	(٨٧,٣٣٥)
	١٥,٤٥٥	١٥,٤٥٥	١٨٤,٦٠٧	٥٢,٥٩٢	٢,٦٨٢,٢٦١	١,٣٧٢,٢١٦	٦٣,٥٣٦	٦٣,٥٣٦	٥٦,٤٢٧	٥٦,٤٢٧	٥٦,٤٢٧	٥٦,٤٢٧
مستحقة لكن ليست منخفضة القيمة	-	-	٢,٨٨٦	٨,٤٧٩	٣٤,١٦٩	٥٠,٦٣٥	-	-	٣١٢	-	-	-
قروض تجارية مستحقة أقل من ٩٠ يوم	-	-	-	-	١٤,٣٧١	٦,٥٢١	-	-	٨٣٤	-	-	-
قروض تجارية المستحقة ٩٠ يوم و أكثر	-	-	١٣,٥٢٠	٣,٠٣٧	١٥٨,٣١٤	٢,١٥٤٦	-	-	-	-	-	-
قروض فورية مستحقة ٣٠ يوم وأكثر	-	-	١٦,٤٠٦	٢٨,٧٨٦	٢٠,٦٨٥٤	٢٥٨,٧٠٢	-	-	١,١٤٦	-	-	-
غير منخفضة القيمة وغير مستحقة	٤,٣٧٢,١٣٥	٥,٣٦٩,٦٨٥	٥,٠٢٩,٧١٥	٦,٠٦٥,١٤٨	٣٤,٣١٣,٨٤٦	٤٣,٩٢١,٧١١	١,٠١١٣,١٤٠	١,٠١١٣,١٤٠	١٢,٨٨٩,٢٦٨	١٢,٨٨٩,٢٦٨	١٢,٨٨٩,٢٦٨	١٢,٨٨٩,٢٦٨
المبلغ الإجمالي	-	-	-	-	(٧,٢٥٨)	(٣٨,٣٧٠)	-	-	-	-	-	-
مخصصات أخرى	-	-	(٦,٧٠٠)	-	(٩٩٨,٧٨٧)	(١,٢٧٣,٩٢٠)	-	-	-	-	-	-
مخصص الإنخفاض في القيمة الجماعي	٤,٣٧٢,١٣٥	٥,٣٦٩,٦٨٥	٥,٠٢٣,٠١٥	٦,٠٥٨,٤٤٨	٣٣,٣١٤,٨٠١	٤٢,٦٤٧,٤٢١	١,٠١١٣,١٤٠	١,٠١١٣,١٤٠	١٢,٨٨٩,٢٦٨	١٢,٨٨٩,٢٦٨	١٢,٨٨٩,٢٦٨	١٢,٨٨٩,٢٦٨
القيمة الدفترية	٤,٣٨٧,٥٩٠	٥,٣٨٥,١٤٠	٥,٠٢٤,٠٢٨	٦,١٥٥,٧٩٦	٣٦,١٨٣,٦١٦	٤٤,٣٨٠,٣٣٩	١,٠١١٧٦,٦٧٦	١,٠١١٧٦,٦٧٦	١٢,٩٤٦,٨٨١	١٢,٩٤٦,٨٨١	١٢,٩٤٦,٨٨١	١٢,٩٤٦,٨٨١

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

تمثل المخصصات الأخرى الفرق بين القيمة الدفترية قبل إعادة التفاوض بشأن القروض وقيمتها الصافية الحالية لتدفقاتها النقدية المستقبلية باستخدام معدل الفائدة المرجح الأصلي.

يمكن تقدير جودة المحفظة الائتمانية للقروض والسلف المقيمة بالتكلفة المطفأة ومنتجات التمويل والإستثمار الإسلامية بالتكلفة المطفأة غير المستحقة وغير منخفضة القيمة كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢، بالرجوع إلى نظام تصنيف الائتمان للمجموعة. المعلومات التالية مبنية على النظام:

منتجات تمويل وإستثمار إسلامية		قروض وسلف		الدرجات
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	٤,٦٧١,١٠٥	٥,٨١٩,٥٨٦	درجة ١- مخاطر منخفضة
٣,١٢٠,٠٠١	٤,٩٥٢,٣٥٠	٢٢,٣٨١,٨٤٥	٢٩,٠٢١,٥٤٣	درجة ٢- مخاطر مقبولة
١,٣٩١,٧٩٦	٧٥٦,٤٦٦	٢,٢٩٣,٠٥٥	٣,٤٨٢,٨٤٤	درجة ٣- مخاطر عادلة
٥١٧,٩١٨	٣٥٦,٣٣٢	٥,٠١٧,٨٤١	٥,٦٣٧,٧٣٨	درجة ٤- قائمة المراقبة
٥,٠٢٩,٧١٥	٦,٠٦٥,١٤٨	٣٤,٣٦٣,٨٤٦	٤٣,٩٦١,٧١١	

يتم الإحتفاظ بضمانات مقابل القروض والسلف بالتكلفة المطفأة بشكل عام على شكل رهونات عقارية بالنسبة لقروض العقارات، أدوات مالية أخرى مسجلة كرهن على الموجودات، وضمانات. يعتمد تقدير القيمة العادلة على قيمة الضمانات المقدرة بتاريخ الإقتراض. لا يتم الإحتفاظ بضمانات للقروض والسلف الممنوحة للمصارف، إلا عندما يتم الإحتفاظ بالأوراق المالية كجزء من إتفاقيات إعادة الشراء. لا يتم عادة الإحتفاظ بضمانات مقابل الموجودات المالية الأخرى.

يحتوي الجدول أدناه على تفاصيل القيمة العادلة للضمانات التي يتم تحديثها بشكل منتظم.

مستحقة من المصارف		قروض وسلف ومنتجات تمويل وإستثمار إسلامية		مقابل قروض وسلف منخفضة القيمة إفرادياً:
٢٠١٢	٢٠١٣	٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
-	-	٤٢٥,٤١٦	٢٩٧,٤٣٢	ممتلكات
-	-	٧٢٢,١٥٥	٧٥٤,١٣٢	أدوات ملكية
-	-	١٠,٨٨٥	١٠,٩٧٢	نقد
-	-	٦,٨٠٣,٧٤٤	٨,٥١٤,٥٦٨	مقابل قروض وسلف غير منخفضة القيمة :
-	-	١,٢٦٢,٦٣٣	١,٢٢٨,٦٤٧	ممتلكات
-	-	٥٠٤,٠٦٩	٥٣٤,٢٠٦	أدوات ملكية
١٠,٥٥٨٣	١٨٩,٢٩٠	١,٣٣٢,٩٢٨	٢,٩٣١,٥٩٧	نقد
-	-	١,٣٣٢,٩٢٨	٢,٩٣١,٥٩٧	أخرى
١٠,٥٥٨٣	١٨٩,٢٩٠	١١,٠٦١,٨٣٠	١٤,٢٧١,٥٥٤	المجموع

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر الائتمان (يتبع)

فيما يلي التوزيعات حسب التركيز الجغرافي للقروض والسلف منخفضة القيمة المقاسة بالتكلفة المطفأة ومخصص الخسائر الائتمانية:

المجموع	دول منظمة		دول منطقة الشرق الأوسط	الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٣
	دول أخرى	التعاون والتنمية الاقتصادية			
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,١١٧,٦٤٧	-	١٨,٢٧٣	١,٦٨٣,١٨٣	١,٤١٦,١٩١	القروض والسلف منخفضة القيمة
(١,٧٤٥,٤٣١)	-	(١٦,٣٠٠)	(٧٢٨,٠٩٠)	(١,٠٠١,٠٤١)	مخصص الانخفاض في القيمة للخسائر الائتمانية متضمناً
١,٣٧٢,٢١٦	-	١,٩٧٣	٩٥٥,٠٩٣	٤١٥,١٥٠	الفائدة المعلقة

المجموع	دول منظمة		دول منطقة الشرق الأوسط	الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٢
	دول أخرى	التعاون والتنمية الاقتصادية			
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٣,٨٨٥,١٣١	-	٣١,٦٢٩	١,٦٦٠,٢٤٦	٢,١٩٣,٢٥٦	القروض والسلف منخفضة القيمة
(١,٢٠٢,٨٧٠)	-	(١٥,٤١٦)	(٤٠٥,٤٧٨)	(٧٨١,٩٧٦)	مخصص الانخفاض في القيمة للخسائر الائتمانية متضمناً
٢,٦٨٢,٢٦١	-	١٦,٢١٣	١,٢٥٤,٧٦٨	١,٤١١,٢٨٠	الفائدة المعلقة

فيما يلي التوزيعات حسب التركيز الجغرافي لمنتجات التمويل والإستثمارات الإسلامية المقاسة بالتكلفة المطفأة ومخصص الخسائر الائتمانية:

المجموع	دول منظمة		دول منطقة الشرق الأوسط	الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٣
	دول أخرى	التعاون والتنمية الاقتصادية			
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٨٦,٠٥٤	-	-	١٨,٣١٣	٦٧,٧٤١	منتجات التمويل والإستثمارات الإسلامية منخفضة القيمة
(٣٢,٤٩٢)	-	-	-	(٣٢,٤٩٢)	مخصص الانخفاض في القيمة للخسائر الائتمانية متضمناً
٥٣,٥٦٢	-	-	١٨,٣١٣	٣٥,٢٤٩	الأرباح المعلقة

المجموع	دول منظمة		دول منطقة الشرق الأوسط	الإمارات العربية المتحدة	٢٠١٢
	دول أخرى	التعاون والتنمية الاقتصادية			
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٢٤١,٣٤٥	-	-	١٨,٣١٣	٢٢٣,٠٣٢	منتجات التمويل والإستثمارات الإسلامية منخفضة القيمة
(٥٦,٧٣٨)	-	-	-	(٥٦,٧٣٨)	مخصص الانخفاض في القيمة للخسائر الائتمانية متضمناً
١٨٤,٦٠٧	-	-	١٨,٣١٣	١٦٦,٢٩٤	الأرباح المعلقة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة المخاطر التشغيلية

المخاطر التشغيلية هي مخاطر الخسارة الناتجة عن عدم كفاية أو إخفاق العمليات الداخلية أو العناصر البشرية أو الأنظمة أو الأحداث الخارجية.

تلازم المخاطر التشغيلية كافة أعمال المجموعة ونشاطات الدعم الخاصة بها. ويمكن للمخاطر التشغيلية أن تظهر بطرق متعددة، ومن ضمنها الأخطاء، وأعمال التزوير، وتوقف الأعمال، وأخطاء الموظفين المتعمدة، أو عدم التزام البائع بنود العقد، حيث قد تسبب هذه الأحداث بخسائر مالية وأضرار أخرى تلحق بالبنك ومن ضمنها الإضرار بالسمعة التجارية.

يدير بنك المشرق شؤون أعماله ضمن أطر عمل المنهج الموحد لبازل ٢ فيما يتعلق بقياس وإدارة المخاطر التشغيلية. ويهدف مراقبة المخاطر التشغيلية والسيطرة عليها، تحتفظ المجموعة بنظام لأطر شاملة للسياسات والإجراءات والمراقبة. حُصصت لفرض بيئة سيطرة آمنة وسليمة تهدف إلى الحفاظ على مستويات ملائمة للمخاطر التشغيلية، الهدف هو الحفاظ على مستويات معقولة للمخاطر التشغيلية فيما يتعلق بالمركز المالي للمجموعة وخصائص أعمالها والبيئة التنافسية والتنظيمية للأسواق التي تمارس فيه المجموعة أعمالها. وعلى الرغم من هذه السبل للسيطرة، إلا أن المجموعة تؤكد خسائر تشغيلية.

قامت المجموعة بتأسيس قسم مخاطر تشغيلية مستقل يتبع لإدارة مخاطر المجموعة، وقد قام هذا القسم بتصميم وتطبيق سياسية مفصلة للمخاطر التشغيلية على مستوى المجموعة. تعتمد سياسة المخاطر التشغيلية على المبدأ الذي يفيد بأن المسؤولية الأساسية لإدارة المخاطر التشغيلية تقع على عاتق وحدات الأعمال ويتعين أن تكون جزءاً من عملية اتخاذ القرارات اليومية والاستراتيجية. ومن أجل وضع ذلك حيز التنفيذ، يستخدم بنك المشرق نظام خطوط الدفاع الثلاثة؛ حيث تعد وحدات الأعمال أول تلك الخطوط، وتضطلع بمسؤولية كاملة بشأن إدارة المخاطر الشاملة وتخفيف المخاطر. ويشكل مهمة مجموعة المخاطر التشغيلية ثاني تلك الخطوط الدفاعية، حيث يكون مسؤولاً عن توجيه الاستشارات الخاصة بالمخاطر التشغيلية وعن سياسة مخاطر العمليات الرئيسية بالمجموعة. ويحل التدقيق الداخلي آخر تلك الخطوط الدفاعية الثلاثة.

ويدعم إطار المخاطر التشغيلية للمجموعة بأداة برمجة لإدارة المخاطر على أحدث المستويات تم تصميمها لتلائم المتطلبات الخاصة بإطار المجموعة. ويساعد هذا على دمج المكونات الفردية لإطار إدارة المخاطر التشغيلية لتصبح أداة موحدة وتعتمد على شبكة الانترنت وتعمل على تحسين مستويات تحديد المخاطر التشغيلية والإبلاغ عنها وتحليلها. أما بالنسبة لأغراض التحديد، والمراقبة، والإبلاغ، والتحليل؛ تعمل المجموعة على تصنيف أحداث المخاطر التشغيلية بما يتماشى مع طبيعة المخاطر حسب نظام بازل ٢ (BASEL 2).

من أجل تقييم فاعلية السيطرة في تخفيف المخاطر التشغيلية، يستغل وحدات الأعمال معيار البنك للتقييم الذاتي، حيث وتهدف عملية التقييم الذاتي إلى ان يحدد كل قسم أهم المخاطر التشغيلية الخاصة بالبيئة التي يمارس فيها أعماله ورصد آراء أصحاب المخاطر للدرجة التي تحافظ على مستويات سيطرة ملائمة. ومن المتوقع أن يتم تطوير خطط العمل لنقاط السيطرة التي تم تحديدها.

مراقبة المخاطر التشغيلية

يتبع البنك نظام معين لمراقبة بيانات أحداث المخاطر التشغيلية، وتعمل على تحليل الأخطاء والخسائر والمؤشرات، ويتم رصد تقرير بشأن الخسائر التشغيلية بشكل فصلي ويُعمم على الإدارة العليا.

إدارة مخاطر السوق

تحيط مخاطر السوق بتعرضات مجموعة المشرق للتأثير سلباً على عوامل مخاطر السوق مثل أسعار الفوائد، وأسعار صرف العملات، وأسعار أدوات الملكية، وأسعار السلع، والمنحنى الائتماني والتي قد تؤثر على بيان الدخل أو الميزانية العمومية. تحتكم مخاطر السوق بإطار شامل كما هو محدد من قبل سياسة السوق مخاطر السوق المتوافق عليه. وتعتبر مهمة إدارة مخاطر السوق منفصلة بشكل تام عن الأعمال، ويقوم رئيس مخاطر السوق بتقديم التقارير إلى رئيس إدارة المخاطر.

تنتج مخاطر السوق عن نشاطات المجموعة التجارية وغير التجارية. يقوم فريق إدارة مخاطر السوق بشكل أساسي بالتعامل مع المخاطر الناتجة عن النشاطات التجارية. وتقوم لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) بإدارة مخاطر أسعار الفائدة الناتجة عن النشاطات غير التجارية.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر السوق (يتبع)

تتركز مخاطر المتاجرة في الخزينة وأسواق رأس المال (TCM) وتُدار وفقاً لإطار قوي لحدود مخاطر السوق التي تعكس مؤشرات مخاطر السوق للمجموعة. يتم وضع الحدود على أساس حجم المراكز وعوامل الحساسية. ويتم مراقبة المراكز يومياً لتحري الحدود الموضوعة ويتم نشر تقارير مراقبة المراكز على فريق إدارة مخاطر السوق ورؤساء الأقسام المعنية. وفي حال التجاوزات المتعلقة بالحدود، يتم اتخاذ إجراءات تصحيحية تماشي مع سياسة مخاطر السوق وحدود مراكز التداول المعنية.

لدى كل مركز تداول قائمة بالمنتجات المصرح بها تتضمن المنتجات والهياكل التي تم تحديدها كملائمة للمتاجرة بها من قبل ذلك المركز. وتتم إضافة منتجات إلى هذه القائمة بعد موافقة لجنة سياسة منتجات الخزينة وأسواق رأس المال لمراكز التداول، حيث تقوم هذه اللجنة بتقييم المخاطر المصاحبة للمنتجات وتحقق من إمكانية السيطرة عليها بشكل فعال قبل الموافقة على المنتج.

يستخدم البنك طريقة "القيمة عند المخاطر" (VaR)، وهي طريقة لتخمين الخسائر المحتملة أن تنتج عن محفظة ما، على مدى فترة زمنية محددة نظراً للتغيرات السلبية في عوامل السوق. تقوم الإدارة باحتساب "القيمة اليومية المعرضة للمخاطر" بمستوى تأكد يصل إلى ٩٩% باستخدام طريقة مونتني كارلو. مما يعني، وفي الاحوال العادية للسوق، أن انخفاض القيمة المقدرة للمحفظة ستكون أقل من القيمة المعرضة للمخاطر في ٩٩ يوماً من أصل ١٠٠ يوم، وأنه في يوم واحد من المائة سوف تزيد عن هذا الرقم. ويتم إعادة اختبار هذا النموذج باستمرار للتأكد من أن الخسائر الفعلية هي بالفعل أقل من أن الخسائر المحتملة المقدرة وفقاً للقيمة المعرضة للمخاطر.

يتم إجراء اختبار الضغط بإحداث سيناريوهات صارمة ولكنها معقولة، مثل الحركات الهامة على أسعار الفائدة والتوزيع الائتماني وغيرها وتحليل تأثيراتها على مركز المجموعة التجاري.

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، تم احتساب القيمة المعرضة للمخاطر بشكل إعتيادي، وكما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، بلغت قيمة يوم واحد من ٩٩% من القيمة المعرضة للمخاطر ٢٣/٠ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١٢: ٥١/٠ مليون دولار أمريكي). لم يكن هناك أي تغيير في تعرض المجموعة لمخاطر السوق أو الطريقة التي تتم بها إدارة تلك المخاطر وقياسها.

إدارة مخاطر أسعار الفائدة

تنشأ مخاطر أسعار الفائدة من احتمال تذبذب أسعار الفائدة التي تؤثر على قيمة الأدوات المالية. تتعرض المجموعة لمخاطر أسعار الفائدة كنتيجة لعدم الموازنة أو الفجوات في مبالغ الموجودات والمطلوبات.

تستخدم المجموعة وسيلة نماذج المحاكاة لقياس ومراقبة حساسية أسعار الفائدة، وتحلل وتراقب النتائج من قبل لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO). حيث أن معظم موجودات والتزامات المجموعة ذات معدلات فوائد معومة، يتم إعادة تسعير الودائع والقروض بشكل متزامن مما يؤدي إلى تحوط تلقائي والذي بدوره يقلل من مخاطر إنكشاف معدلات الفائدة، وأيضاً فإن معظم موجودات ومطلوبات المجموعة يعاد تسعيرها خلال سنة مما يقلل من مخاطر أسعار الفائدة.

سيؤدي تأثير ٥٠ نقطة أساس كحركة فجائية في أسعار الفائدة على صافي الدخل خلال الإثنا عشر شهراً كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ إلى انخفاض الربح ٢/٢% (في حال إنخفاض سعر الفائدة) وكان سيؤدي إلى زيادة الربح ٥/٨% (في حال زيادة سعر الفائدة) (٢٠١٢: ٣/٩% و ٦/٣% على التوالي).

خلال السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣، كانت نسبة الفائدة الفعلية للودائع والأرصدة لدى المصارف وشهادات الإيداع لدى المصرف المركزي ١/٠٣% (٢٠١٢: ٠/٩٤%) وعلى القروض والسلف بالتكلفة المطفأة ٥/٨٥% (٢٠١٢: ٦/٦٢%)، وعلى إيداعات العملاء ١/٠١% (٢٠١٢: ١/٣٨%) وعلى المستحق للمصارف (بما في ذلك اتفاقيات الشراء) بنسبة ٠/٨٨% (٢٠١٢: ٠/٧٧%).

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)
إدارة مخاطر السوق (يتبع)

إدارة مخاطر أسعار الفائدة (يتبع)

يصف الجدول التالي حساسية أسعار الفائدة والفجوة في أسعار الفائدة حسب ترتيبات إعادة التسعير المتفق عليها:

المجموع ألف درهم	بنود لا تصل فائدة ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ستة إلى ٥ سنوات ألف درهم	أكثر من ٦ إلى ١٢ شهراً ألف درهم	أكثر من ١ إلى ٦ أشهر ألف درهم	خلال ٣ أشهر ألف درهم	تحليل إعادة تسعير أسعار الفائدة	
							الموجودات	التكاليف
١٠,٨٣٠,٢١٨	٦,٢٩٧,٦٦٣	-	-	٧٦٨,٠٠٠	٧٠,٠٠٠	٢,٠٦٤,٥٥٥		
١٢,٩٤٦,٨٤١	١,١٥٥,٨٨٥	٤٤,٥٩٤	١٤٢,٢٦٣	٧٢٨,٠١٠	١,٨٢٣,١٩٧	٩,٠٣٥,٨٩٢	تدفق وأرصدة لدى المصارف المركزية	
٢,٥٨٩,٣١٠	١,٠٩٤,١٨٤	-	٢٥٧,٦١٥	٢٤٩,٩٩٥	٣٦٨,٩٢٩	٦٦٨,٥٨٧	ودائع وأرصدة لدى المصارف	
٤٤,٢٨٠,٣٣٩	٣١,٢٥٣	٤,٣١٥,٢٥٧	٨,٢٨٠,٧٦٨	٣,٤٠٣,٧٨٦	٨,٢١٧,٤٣٣	٢٠,٠٣١,٨٤٢	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة	
٦,١٥٠,٧٩٦	-	٣٥١,٧٦١	٩٦٥,٧٩٤	١٩٢,٧٨٠	٨٢٩,٩٢٦	٣,٨١٠,٥٧٥	قروض وسلف بالتكلفة المضافة	
٥,٣٨٥,١٤٠	١٧٩,١٣١	٣٧,٧٧٤	٥٩٨,٥١٥	٢٢٧,٣٩٤	١,٢٩٦,٣٧٤	٢,٠٤٥,٩٠٢	تمويل إسلامي وادوات استثمارية إسلامية	
٥,٨٧١,٤٣٦	٥,٨٧١,٤٣٦	-	-	-	-	-	بالتكلفة المضافة	
٢٦,٥٨٨	٢٦,٥٨٨	-	-	-	-	-	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة	
٤٧٢,٩٥٩	٤٧٢,٩٥٩	-	-	-	-	-	قوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى الشهرية	
١,١٠١,٢٨٧	١,١٠١,٢٨٧	-	-	-	-	-	المستحقات والمعدات	
٨٩,٦٥٤,٩١٤	١٦,٢٣٠,٣٨٦	٤,٧٦٥,٢٤٦	١٠,٢٤٦,٠٠٥	٥,٥٦٩,٩٦٥	١٣,١٨٥,٨٥٩	٣٩,١٥٧,٣٥٣	مجموع الموجودات	
٥٠,٨١٠,١٠٠	٧٥٨,٩٨٧	-	-	١٦٤,٢٦٨	٤٩٧,٠١٤	٣,٦١٠,٧٨٠	المطلوبات وحقوق الملكية	
١,٠٤٥,١٦١	-	-	-	-	-	١,٠٤٥,٩٦١	ودائع وأرصدة للمصارف	
٥٤,١٥٨,١٨١٣	٢,٠٧٤,١٨١٣	١٩٧,٦٥٦	١,٥٥٠,٣٣٦	٧,٣٣٩,٣٦٢	٥,٨٩٢,٤٣٠	٢٣,٤٣٦,٤٥١	اتفاقيات إعادة الشراء مع المصارف	
٤,٤٤٥,٥٣١	١,٣٢٨,٠٣٩	-	-	١,٥٢٠,٤٦٩	٧٠٧,٧٨٦	٨٨٩,٢٣٧	ودائع العملاء	
١,٤٢٦,٩٦٩	١,٤٢٦,٩٦٩	-	-	-	-	-	ودائع العملاء الإسلامية	
٥,٨٣٩,٣٦٠	٥,٨٣٩,٣٦٠	-	-	-	-	-	أموال التامين والتامين على الحياة	
٢,٥٢٧,٩٨١	١٤,٤٤٦,٩٨١	-	-	٧٨٢,٥٩٦	٢٧٥,٤٧٥	١,٤٢٩,٨٥٢	قوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى	
٢٣٢,٥٢٧	٦٧٣,٥٢٧	-	-	-	-	-	قروض متوسطة الأجل	
٨٩,٦٥٤,٩١٤	١٠,٠٠٠,٠٠٠	١٩٧,٦٥٦	١,٥٥٠,٣٣٦	٤,٨٠٦,٦٩٥	٧,٣٣٧,٧٠٥	٣,٠٥١,٤١٦	حقوق الأطراف غير المسيطرة	
-	(٧٨,٩٨٥,٦٢٠)	-	-	٨,٦٩٥,٥٦١	٥,٨١٣,١٥٤	٩,١٤٥,٩٣٧	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية	
-	-	-	-	(٨,١٩٨)	(٣٨)	٨,٢٣٦	الفجوة داخل الميزانية العمومية	
-	-	-	٢٤,٤١٧,٩٢٣	١٥,٧٢٢,٣١١	١٤,٩٦٧,٧٨٩	٩,١٥٤,١٧٣	الفجوة خارج الميزانية العمومية	
-	-	-	٧٨,٩٨٥,٦٢٠	-	-	-	الفجوة في حساسية أسعار الفائدة التراكمية	

مجموعة بنك المشرق ش.م.ع.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (بتتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (بتتبع)
إدارة مخاطر السوق (بتتبع)
إدارة مخاطر أسعار الفائدة (بتتبع)

المجموع	ألف درهم	بيود لا تحصل فائدة	ألف درهم	أكثر من ٥ سنوات	ألف درهم	أكثر من سنة إلى ٥ سنوات		أكثر من ١٢ إلى ١٢ شهراً	ألف درهم	أكثر من ٣ إلى ٦ أشهر	ألف درهم	أكثر من ٦ أشهر	ألف درهم
						ألف درهم	ألف درهم						
١,٧١٧,٠٨٧		٤,٦٣٨,٥٥٩		-		-		١,٢٠٠,٠٠٠		١,٤٧١,٠٠٠		٢,٤٥٧,٥٢٨	
١,١٧٦,٦٧٦		١,٦٠٢,٢٩٥		٤٦,١٤٣		٧٧,٠٠٤		١٤٣,٦٦٠		١,٠٩٣,٠٦٩		٦,٧١٤,٥٠٥	
٢,٧٥٩,٤٣٩		١,١٨٣,٣٩٤		٢٣٩,٠٧٩		٣٣٧,٦٢٣		١٧١,٧٠٤		٢٩٢,٩٧٩		٥٣٤,٦٦٠	
٣٦,١٨٣,٩١٦		١٩٩,٦٣٦		٧,٤٠٩,٤٢٦		٧,١٩٢,٧٠٤		١,٥٨٥,٩٢١		٤,٧٢٠,٣٥٨		١٥,٠٧٥,٨٦١	
٥,٢٢٤,٠٦٨		-		٦٧٤,٣١٤		٨٧٤,٥٥٨		٦٠٦,٦٥٨		١,١٣٥,٧٣١		١,٩٣٢,٧٢٧	
٤,٣٨٧,٥٩٠		١,٣٢٦		-		١٠٠,٧٧١		٥٤,٣٨٤		٥٣٨,٨٢٠		٢,٦٩٢,٦٨٩	
٥,٣٣٦,٦٩١		٥,٣٣٦,٦٩١		-		-		-		-		-	
٢٦,٥٨٨		٢٦,٥٨٨		-		-		-		-		-	
٣٦٤,٢٤٥		٣٦٤,٢٤٥		-		-		-		-		-	
١,١٥٧,٠٤٠		١,١٥٧,٠٤٠		-		-		-		-		-	
٧٦,٣٨٢,٣٠٠		١٤,٥٠٩,٧٧٤		٨,٣٦٨,٩٢٢		٨,٥٨٢,٦٦٠		٤,٣٦٢,٣٣٧		٩,٢٥١,٩٥٧		٣١,٤٠٧,٦١٠	
٥,٩٨٢,٧٠٨		٢,٣٩٢,٣١٠		-		١٢٨,٥٦٨		١٦٦,٧٩٤		٤٧٩,٦٧٩		٢,٨١٥,٢٥٧	
١,١٥٥,٣٦٩		-		-		-		-		-		١,١٥٥,٣٦٩	
٤,٢٤٣,٠٦٥		١٩,٠٧٥,٥٨١		-		٧٠,١,٤١٣		٢,٤١٦,٣٦٤		٢,٣٩٢,٢٨٤		١٦,٨٤٥,٠١٣	
٥,٠٢١,٩١٥		٨٣٣,٤٩٣		-		-		٦٥٩,٢٥٩		١٨٠,٥٩٤		٢,٥٥٨,٥٦٩	
١,٢٢٨,٨٩٦		١,٢٢٨,٨٩٦		-		-		-		-		-	
٥,٢٤٨,٩٥٨		٥,٢٤٨,٩٥٨		-		-		-		-		-	
١,٤٩٤,٥٤٤		-		-		-		-		-		-	
١٢,٢٣٤,٨١٢		١٢,٢٣٤,٨١٢		-		-		-		-		-	
٥٨٥,٤٤٣		٥٨٥,٤٤٣		-		-		-		-		-	
٧٦,٣٨٢,٣٠٠		٤٢,٥٩٩,٤٩٣		-		٨٢٩,٩٨١		٢,٠٣٢,٤١٧		٤,٠٥٦,٥٥٧		٢٥,٨٦٨,٨٥٢	
-		(٧٨,٠٨٩,٧١٩)		٨,٣٦٨,٩٦٢		٧,٧٥٢,٦٧٩		١,٢٢٩,٩٢٠		٥,١٩٩,٤٠٠		٥,٥٣٨,٧٥٨	
-		-		(١,٨٣٧)		-		-		-		١,٨٣٧	
-		-		٧٨,٠٨٩,٧١٩		٣٦٩,٧٢٢,٥٩٤		١١,٩٦٩,٩١٥		١٠,٧٣٩,٩٩٥		٥,٥٤٠,٥٩٥	

٢٠١٢

الموجودات

تقد وأرصدة لدى المصارف الموزونة

ودائع وأرصدة لدى المصارف

موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة

قروض وسلف بالتكلفة المضافة

تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المضافة

موجودات مالية أخرى بالتكلفة المضافة

قوائم مستحقة القبض وموجودات أخرى

الشهرة

الاستثمارات العقارية

المستحقات والمعدات

مجموع الموجودات

المطلوبات وحقوق الملكية

ودائع وأرصدة للمصارف

اتفاقيات إعادة الشراء مع المصارف

ودائع العملاء

ودائع العملاء الإسلامية

أموال التأمين والتأمين على الحياة

قوائم مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى

قروض متوسطة الأجل

حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم

حقوق الأطراف غير المسيطرة

مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

الفجوة داخل الميزانية العمومية

الفجوة خارج الميزانية العمومية

الفجوة في حساسية أسعار الفائدة المتراكمة

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر السوق (يتبع)

إدارة مخاطر أسعار صرف العملات

تمثل مخاطر أسعار صرف العملات مخاطر تغير قيمة الأدوات المالية نتيجة التغير في أسعار صرف العملات الأجنبية. وتتم مراقبة الحدود على المراكز بالعملات الأجنبية. إن مراكز المجموعة كما في ٣١ ديسمبر هي كما يلي:

٢٠١٢		٢٠١٣				
المجموع	المراكز الأجلة	صافي المراكز اللحظية	المجموع	المراكز الأجلة	صافي المراكز اللحظية	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
٧,٩٥٦,٧٣٤	(١,٩٠٧,٥٤٥)	٩,٨٦٤,٢٧٩	١٠,٨٩١,٦٨٥	(١,٠١٠,٢٥٣)	١١,٩٠١,٩٣٨	دولار أمريكي
٨٩٥,٥٥٧	١٧٢,١٧٤	٧٢٣,٣٨٣	٢,٠٩٩,١٩٣	١٨٤,٩٠٠	١,٩١٤,٢٩٣	ريال قطري
٥٧,٨٦٦	٣٠٠,٧٨٦	(٢٤٢,٩٢٠)	١١٥,٨٢٥	٤٧,٤٤٠	٦٨,٣٨٥	جنية استرليني
(٢,٩٥٣)	(٧٣,٦٧٤)	٧٠,٧٢١	٢١,٤٢٥	(٩,٨٠٠)	٣١,٢٢٥	يورو
٣٦١,٧٣٧	(٤١,٠٤٢)	٤٠٢,٧٧٩	٥٦٧,٥٨١	٧,٢٣٩	٥٦٠,٣٤٢	دينار بحريني
٢٧,٣٥٥	٤٠٢,٩٦٤	(٣٧٥,٦٠٩)	(٩,٦٠٠)	٢٢٤,٦٩٠	(٢٣٤,٢٩٠)	ريال سعودي
١,٠٩٨	(٣,٤٧٩)	٤,٥٧٧	(٢٤,٨٩٠)	٤,١٣٧	(٢٩,٠٢٧)	ين ياباني
١,٨٧٤	(٨)	١,٨٨٢	١,٦٦٧	٢١٥,٨٤٣	(٢١٤,١٧٦)	فرنك سويسري
١٨٩,٦٣٦	(١٣,٥٨٠)	٢٠٣,٢١٦	١,٥٨٧	(٩٤,٩٣٠)	٩٦,٥١٧	دينار كويتي
-	-	-	٧٢٢	-	٧٢٢	يوان صيني
٨٦,٢٤٨	(٤٤,٨١٥)	١٣١,٠٦٣	١٩٠,٧٠٢	٣٢,٧٨١	١٥٧,٩٢١	أخرى
٩,٥٧٥,١٥٢	(١,٢٠٨,٢١٩)	١٠,٧٨٣,٣٧١	١٣,٨٥٥,٨٩٧	(٣٩٧,٩٥٣)	١٤,٢٥٣,٨٥٠	المجموع

إن سعر صرف الدرهم الإماراتي مقابل الدولار الأمريكي ثابت، كما أن تعرض المجموعة لمخاطر أسعار العملات محدودة.

تظهر معظم المراكز بعملة مربوطة بالدولار الأمريكي، وعليه، فإن أي تغير في أسعار صرف هذه العملات لن يكون له تأثير كبير على بيان الدخل الموحد أو بيان الدخل الشامل الموحد.

إدارة مخاطر السيولة

مخاطر السيولة هي تلك المخاطر التي تواجه فيها منشآت المجموعة بمناطق مختلفة وعملة مختلفة صعوبات في الوفاء بالتزاماتها المالية إلى العميل أو الدائن أو المستثمر وقت إستحقاقها.

تركز الإدارة العليا في المجموعة على إدارة السيولة للأغراض التالية:

- لفهم أفضل لمختلف مصادر مخاطر السيولة وخاصة في ظل الظروف الصعبة؛
- للتأكد من أن مرونة المجموعة على المدى القصير والطويل، وفقاً لقياس بازل ٣، قوية بما فيه الكفاية لمواجهة السيناريوهات السلبية الواقعية؛
- لوضع خطط طوارئ فعالة للتعامل مع أزمات السيولة؛
- لوضع مستويات مرونة مخاطر السيولة في إطار عملية تقييم كفاية رأس المال الداخلية (ICAAP)؛ و
- للتكيف مع الانخفاض الحاد في السيولة في السوق وإظهار أن من الممكن للبنك البقاء إذا تم إغلاق واحد أو أكثر من الأسواق المالية من خلال ضمان إمكانية التمويل من مصادر متنوعة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر السيولة (يتبع)

لدى لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) صلاحيات واسعة مفوضة من قبل مجلس الإدارة وذلك لإدارة هيكل موجودات ومطلوبات المجموعة واستراتيجيات التمويل. تعقد لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) اجتماعاتها بشكل شهري أو حسب الظروف المحيطة لمراجعة نسب السيولة، وهيكل الموجودات والمطلوبات ومعدل الفائدة ومخاطر أسعار الصرف ومتطلبات النسب الداخلية والإلزامية وفجوات التمويل والأحوال الاقتصادية العامة المحلية والعالمية وظروف السوق المالي. وتقوم لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) بوضع إرشادات إدارة مخاطر السيولة لعمليات المجموعة اعتماداً على مراجعتها.

تتكون لجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) من الرئيس التنفيذي ورئيس الشؤون المصرفية ورئيس مجموعة الخدمات المصرفية للأفراد ورئيس الأعمال المصرفية التجارية ورئيس مجموعة إدارة المخاطر ورئيس مجموعة الخدمات المصرفية الخارجية ورئيس قسم الخزينة وأسواق المال.

اعتمدت المجموعة عبر تاريخها على ودائع العملاء لاحتياجاتها من التمويل. وعلى مرّ السنين، نجحت المجموعة في تقديم منتجات متنوعة لإدارة النقد وخطط التوفير للأفراد والتي مكّنت المجموعة من جمع ودائع قليلة الكلفة وواسعة القاعدة. ويهدف تنوع مصادر التمويل، تم إطلاق برنامج السندات متوسطة الأجل باليورو في العام ٢٠٠٤، ومنذ ذلك التاريخ ولغاية اليوم، نتج عن هذا البرنامج زيادة بمقدار ١/٥ مليار درهم (إيضاح ٢٠ ب)) على الاقتراضات متوسطة الأجل.

لإدارة مرونة مخاطر السيولة، قامت المجموعة باستخدام مجموعة مؤشرات مختلفة بما فيها النسبة القانونية لاستخدام الأموال إلى مصادر الأموال المستقرة. وتشمل المؤشرات الأخرى نسبة السلف إلى الودائع ومعدل التمويل المستقرة والموجودات السائلة إلى الودائع والموجودات السائلة لنسبة الموجودات المعدلة، بالإضافة إلى مؤشرات الخطر المركز للودائع. أي خرق لأي مستوى من مستويات المرونة يجب إبلاغه للجنة الموجودات والمطلوبات (ALCO) وتم علاجه في فترة قصيرة.

إن مسؤولية الخزينة في المجموعة هي إدارة السيولة، وهي تتبع توجيهات صارمة لاستخدام الموجودات السائلة داخل كل محفظة موجودات سائلة. تقوم المجموعة باختبارات التحمل دورياً لضمان توافر الأموال خلال الأوضاع الحرجة.

الاقتراض بين المصارف وعقود إعادة شراء مع المصارف العالمية والمصرف المركزي لدولة الإمارات العربية المتحدة هي جزء من خطط الطوارئ وخيارات التمويل التي تحتفظ بها الخزينة.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

مخاطر السيولة (يتبع)

إدارة مخاطر السيولة (يتبع)

يلخص الجدول التالي تحليل السيولة للموجودات والمطلوبات للمجموعة على أساس الترتيبات التعاقدية للدفع. هذا وقد تم تحديد تاريخ استحقاق الموجودات والمطلوبات على أساس الفترة المتبقية في تاريخ التقرير إلى تاريخ الاستحقاق:

تحليل الاستحقاق:

فيما يلي تحليل الاستحقاق للموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	أكثر من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٦ إلى ١٢ شهراً	أكثر من ٦ أشهر	أكثر من ٣ إلى ٦ أشهر	الموجودات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٨٣٠,٢١٨	-	-	٧٦٨,٠٠٠	١,٠٥٠,٠٠٠	٩,٠١٢,٢١٨	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
١٢,٩٤٦,٨٤١	٦٠,٥٩٣	١٨١,٩٣٤	٧٨٣,١٠٥	١,٧٧٩,١٢١	١٠,١٤٢,٠٨٨	ودائع وأرصدة لدى المصارف
٢,٥٨٩,٣١٠	١,٠٨٦,٤٣١	٣٣٩,٢١١	٢٤٥,١٢٨	٣٠٨,١٢٤	٦١٠,٤١٦	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٤٤,٢٨٠,٣٣٩	٨,٦٣٩,٨٨٠	١٣,٢٥٨,٦٣٧	٣,٧٤١,٩٢٧	٣,٣١٩,٠٣٨	١٥,٣٢٠,٨٥٧	قروض وسلف بالتكلفة المطفأة
٦,١٥٠,٧٩٦	٨٥٥,٧٤٥	١,٥٨٠,٩٥٩	١٨٥,٠٨٤	٢٨٥,٢٢٠	٣,٢٤٣,٧٨٨	تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المطفأة
٥,٣٨٥,١٤٠	٢,٥٠٨,٨٦٥	٢,٤٥٢,٦٦٥	١٤١,٨٦٢	١٨٣,٧٢٢	٩٨,٠٢٦	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٥,٨٧١,٤٣٦	٢٣٠,٤٩٢	٣,٥٢١	١,١٠٨,٨٦٠	٣,٠١٣,٩٨٦	١,٥١٤,٥٧٧	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٢٦,٥٨٨	٢٦,٥٨٨	-	-	-	-	الشهرة
٤٧٢,٩٥٩	٤٧٢,٩٥٩	-	-	-	-	الاستثمارات العقارية
١,١٠١,٢٨٧	١,١٠١,٢٨٧	-	-	-	-	الممتلكات والمعدات
٨٩,٦٥٤,٩١٤	١٤,٩٨٢,٨٤٠	١٧,٨١٦,٩٢٧	٦,٩٧٣,٩٦٦	٩,٩٣٩,٢١١	٣٩,٩٤١,٩٧٠	مجموع الموجودات
						المطلوبات وحقوق الملكية
٥,٠٨١,٠٤٩	٦٦٠,٠٩١	-	١٦٤,٢٦٨	٤٩٧,٠١٤	٣,٧٥٩,٦٧٦	ودائع وأرصدة للمصارف
١,٠٤٥,٠٩٦	-	٦٦٠,٠٩١	-	-	٣٨٥,٠٠٥	اتفاقيات إعادة الشراء مع المصارف
٥٤,١٥٨,١٤٨	٤٠٩,٧٢٩	١,٥٧٧,٢٤٩	٢,٣٧٤,٣٧٨	٦,٠٠١,٤٥٤	٤٣,٧٩٥,٣٣٨	ودائع العملاء
٤,٤٤٥,٥٣١	-	-	١,٥٢١,٤٧٩	٧٠٧,٨٦٩	٢,٢١٦,١٨٣	ودائع العملاء الإسلامية
١,٤٢٦,٩٩٩	-	٤٥٣,٤٩٧	٩٧٣,٥٠٢	-	-	أموال التأمين والتأمين على الحياة
٥,٨٣٩,٦٤٠	٨,٩٣٦	٩١,٩٣٣	١,٣٥٠,٢١٩	٢,٢٨٦,٠٤٦	٢,١٠٢,٥٠٦	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
٢,٥٣٧,٩٢٣	-	١,٠٢٠,٧٢٦	٨٧٤,٤٢٢	٤٥٩,١٢٥	١٨٣,٦٥٠	قروض متوسطة الأجل
١٤,٤٤٦,٩٨١	١٤,٤٤٦,٩٨١	-	-	-	-	حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم
٦٧٣,٥٤٧	٦٧٣,٥٤٧	-	-	-	-	حقوق الأطراف غير المسيطرة
٨٩,٦٥٤,٩١٤	١٦,١٩٩,٢٨٤	٣,٨٠٣,٤٩٦	٧,٢٥٨,٢٦٨	٩,٩٥١,٥٠٨	٥٢,٤٤٢,٣٥٨	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

إدارة مخاطر السيولة (يتبع)

تحليل الاستحقاق (يتبع)

فيما يلي تحليل الإستحقاق للموجودات والمطلوبات وحقوق الملكية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٢:

المجموع	أكثر من ٥ سنوات	أكثر من سنة إلى ٥ سنوات	أكثر من ٦ إلى ١٢ شهراً	أكثر من ٣ أشهر	أكثر من ٣ أشهر	الموجودات
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
١٠,٧٦٧,٠٨٧	-	-	١,٢٠٠,٠٠٠	١,٤٧١,٠٠٠	٨,٠٩٦,٠٨٧	نقد وأرصدة لدى المصارف المركزية
١٠,١٧٦,٦٧٦	٤٦,١٤٤	١١٣,٧٣٤	٧٢٨,٧٥٨	١,٠٠٥,٧٧٠	٨,٢٨٢,٢٧٠	ودائع وأرصدة لدى المصارف
٢,٧٥٩,٤٣٩	١,٤٢٣,٧٧٣	٣٦٧,٧٠٨	١٧١,٧٠٤	٢٩٢,٩٧٩	٥٠٣,٢٧٥	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
٣٦,١٨٣,٩١٦	٩,٤٩٠,٦٠٤	٨,٥١٣,٩٦٣	١,٨٥٦,٥٨٩	٣,٠٢٠,٦٠٢	١٣,٣٠٢,١٥٨	قروض وسلف بالتكلفة المطفأة
٥,٢٢٤,٠٢٨	٩٥٨,١٢٣	١,٩١٤,٧٨٥	٥٩٨,٢١٤	٢,٨٩١,٩١٤	١,٥٤٣,٩٩٢	تمويل إسلامي وأدوات استثمارية إسلامية بالتكلفة المطفأة
٤,٣٨٧,٥٩٠	١,١٩٥,٣٠٨	١,٣٥٥,٧١٤	٥٨٠,٠٣٦	٧٦٢,٩١٠	٤٩٣,٦٢٢	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
٥,٣٣٦,٦٩١	٢٣١,٢٢٣	٢١٠,٩٦١	١٨٧,٢٥٧	٣,١٢٤,٩٨٨	١,٥٨٢,٦٦٢	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٢٦,٥٨٨	٢٦,٥٨٨	-	-	-	-	الشهيرة
٣٦٤,٢٤٥	٣٦٤,٢٤٥	-	-	-	-	الاستثمارات العقارية
١,١٥٧,٠٤٠	١,١٥٧,٠٤٠	-	-	-	-	الممتلكات والمعدات
٧٦,٣٨٣,٣٠٠	١٤,٨٩٣,٠٤٨	١٢,٤٧٦,٨٦٥	٥,٣٢٢,٥٥٨	٩,٨٨٧,١٦٣	٣٣,٨٠٣,٦٦٦	مجموع الموجودات
						المطلوبات وحقوق الملكية
٥,٩٨٢,٧٠٨	-	١٢٨,٥٦٨	١٦٦,٧٩٤	٤٧٩,٦٧٩	٥,٢٠٧,٦٦٧	ودائع وأرصدة للمصارف
١,١٥٥,٣٦٩	-	١,١٥٥,٣٦٩	-	-	-	اتفاقيات إعادة الشراء مع المصارف
٤٢,٤٣٠,٦٥٥	٢٥٦,١٠٤	٨٥٠,٤٨٩	٢,٤٩٦,٥٢٢	٣,٥١٩,١٤٧	٣٥,٣٠٨,٣٩٣	ودائع العملاء
٥,٠٢١,٩١٥	-	٧٠	٥٥٢,٠٥٣	٢١٦,٦٩٨	٤,٢٥٣,٠٩٤	ودائع العملاء الإسلامية
١,٢٢٨,٨٩٦	-	-	٤٨٠,٠٨٣	٧٤٨,٨١٣	-	أموال التأمين والتأمين على الحياة
٥,٢٤٨,٩٥٨	٤٢,٧٣٧	٦٢٩,١٠٥	٣٩٦,١٥٤	١,٢٧٢,٨٨٦	٢,٩٠٨,٠٧٦	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
١,٤٩٤,٥٤٤	-	١,٤٩٤,٥٤٤	-	-	-	قروض متوسطة الأجل
١٣,٢٣٤,٨١٢	١٣,٢٣٤,٨١٢	-	-	-	-	حقوق خاصة بمساهمي الشركة الأم
٥٨٥,٤٤٣	٥٨٥,٤٤٣	-	-	-	-	حقوق الأطراف غير المسيطرة
٧٦,٣٨٣,٣٠٠	١٤,١١٩,٠٩٦	٤,٢٥٨,١٤٥	٤,٠٩١,٦٠٦	٦,٢٣٧,٢٢٣	٤٧,٦٧٧,٢٣٠	مجموع المطلوبات وحقوق الملكية

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

القيمة العادلة للأدوات المالية

القيمة العادلة هي المبلغ الذي يمكن استبداله بالموجودات أو تسوية المطلوبات بين طرفين راغبين بالشراء والبيع من خلال عملية تجارية طبيعية. وبذلك، يمكن أن تنشأ فروقات بين القيمة الدفترية والقيمة العادلة المقدرة. وبناءً على مفهوم القيمة العادلة، فإن المجموعة تفترض أنها مستمرة من دون أي نية أو طلب للحد من نطاق عملها أو إجراء أي صفقة بشروط صعبة وسلبية.

آليات التقييم والافتراضات المطبقة لقياس القيمة العادلة

تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية كما يلي:

- تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية الخاضعة لشروط وبنود ثابتة والمتاجرة بها في أسواق مالية نشطة على أساس أسعار السوق المدرجة (وتتضمن السندات المدرجة القابلة للاسترداد، وصكوك المقايضة، وصكوك الدين، والسندات الدائمة).
- تحدد القيمة العادلة للموجودات المالية الأخرى والمطلوبات المالية الأخرى (باستثناء الأدوات المشتقة) وفقاً لنماذج الأسعار المقبولة عموماً بناءً على تحليل التدفقات النقدية المخصومة باستخدام الأسعار السائدة في السوق وعروض الأسعار من المتاجرين لأدوات مشابهة.
- تحتسب القيمة العادلة للأدوات المشتقة باستخدام الأسعار المدرجة. وفي حال عدم توفر مثل هذه الأسعار، يتم إجراء تحليل التدفقات المالية المخصومة باستخدام منحني الناتج السائد على مدى فترة الأداة لعقود المشتقات غير الاختيارية، ونماذج التسعير الاختيارية لعقود المشتقات الاختيارية. تقاس العقود الآجلة بالعملة الأجنبية باستخدام أسعار الصرف الآجلة المحددة المدرجة ومنحنيات الناتج المينية على أسعار فائدة محددة تطابق تواريخ استحقاقات العقود. يتم قياس مبادلة أسعار الفائدة على القيمة الحالية للتدفقات النقدية المستقبلية والمخصومة باستخدام منحنيات الفائدة المطبقة والمأخوذة من نسب الفائدة المدرجة.

القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة بالقيمة العادلة على أساس متكرر

يبين الجدول التالي تحليلاً للأدوات المالية التي تم قياسها بعد الاعتراف المبدئي بالقيمة العادلة، ومقسمة إلى مستويات من ١ إلى ٣ على أساس مدى وضوح القيم العادلة.

- قياس القيمة العادلة من المستوى ١ - وهي القيم المستنبطة من الأسعار المدرجة (غير المعدلة) لموجودات أو مطلوبات مطابقة في أسواق نشطة.
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٢ - وهي القيم المستنبطة من البيانات عدا عن الأسعار المحددة المستخدمة في المستوى الأول والملاحظة للموجودات أو المطلوبات، سواء بطريقة مباشرة (كأسعار) أو غير مباشرة (مستنبطة من الأسعار).
- قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ - وهي القيم المستنبطة بالاعتماد على أساليب التقييم وتتضمن مدخلات للموجودات أو المطلوبات لا تعتمد على أسعار السوق الملحوظة (مدخلات غير الملحوظة).

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة بالقيمة العادلة على أساس متكرر (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٣

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				موجودات مالية بالقيمة العادلة
				موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر
١,٢٠٧,٤١٤	-	١,٠٨٧,٣٨١	١٢٠,٠٣٣	- سندات الدين
١٦,٨٥٦	٥٦٧	-	١٦,٢٨٩	- أدوات الملكية
٦٢٢,٥٥٦	-	-	٦٢٢,٥٥٦	- صناديق مشتركة وأخرى
				موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر
٧١٦,٦٠٧	٣٥٨,٤٤٨	-	٣٥٨,١٥٩	- أدوات الملكية
٢٥,٨٧٧	-	-	٢٥,٨٧٧	- صناديق مشتركة وأخرى
<u>٢,٥٨٩,٣١٠</u>	<u>٣٥٩,٠١٥</u>	<u>١,٠٨٧,٣٨١</u>	<u>١,١٤٢,٩١٤</u>	المجموع
				موجودات أخرى
٨٤٩,٠٩٨	-	٦٨٦,٩١١	١٦٢,١٨٧	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات
				مطلوبات أخرى
٦٩٧,١٣٤	-	٥٨٤,١١٥	١١٣,٠١٩	القيمة العادلة السالبة للمشتقات

مجموعة بنك المشرق ش. م. ع.
إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)
٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

القيمة العادلة للموجودات المالية والمطلوبات المالية للمجموعة بالقيمة العادلة على أساس متكرر (يتبع)

٣١ ديسمبر ٢٠١٢

المجموع	المستوى ٣	المستوى ٢	المستوى ١	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				موجودات مالية بالقيمة العادلة
				موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة من
				خلال الأرباح والخسائر
٩٩٩,٣٤٣	-	٩٢٠,٦٤٥	٧٨,٦٩٨	- سندات الدين
٣٣,٤٨٦	٦٢٢	-	٣٢,٨٦٤	- أدوات الملكية
٧٦١,٢٤٦	-	٥٣٥,١١٨	٢٢٦,١٢٨	- صناديق مشتركة وأخرى
				موجودات مالية بالقيمة العادلة من خلال
				الدخل الشامل الأخر
٦٤٢,٠٠٧	٣١٦,٧١٢	-	٣٢٥,٢٩٥	- أدوات الملكية
٣٢٣,٣٥٧	-	-	٣٢٣,٣٥٧	- صناديق مشتركة وأخرى
<u>٢,٧٥٩,٤٣٩</u>	<u>٣١٧,٣٣٤</u>	<u>١,٤٥٥,٧٦٣</u>	<u>٩٨٦,٣٤٢</u>	المجموع
				موجودات أخرى
<u>١,٢٢١,٣٧٤</u>	-	<u>١,١٠٩,٧٥٧</u>	<u>١١١,٦١٧</u>	القيمة العادلة الموجبة للمشتقات
				مطلوبات أخرى
<u>١,١١٤,٥٦١</u>	-	<u>١,٠٠٩,٢١٨</u>	<u>١٠٥,٣٤٣</u>	القيمة العادلة السالبة للمشتقات

لم تكن هناك أية تحويلات بين المستويين ١ و ٢ خلال السنتين المنتهيتين في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ و ٢٠١٢.

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

القيمة العادلة للأدوات المالية (يتبع)

تسوية قياس القيمة العادلة من المستوى ٣ للموجودات المالية الأخرى بالقيمة العادلة من خلال الدخل الشامل الأخر

٢٠١٢	٢٠١٣	
ألف درهم	ألف درهم	
٣٩٠,٧٩٤	٣١٦,٧١٢	كما في ١ يناير
١١,٣٢١	٣٤,٤٠٠	مشتريات
(٤٤,٨٧٩)	(٩٥٩)	تكلفة المبيعات
-	١٦,٣٢٤	تحويل من مستوى ١
(٤٠,٥٢٤)	(٨,٠٢٩)	تغيير في القيمة العادلة
<u>٣١٦,٧١٢</u>	<u>٣٥٨,٤٤٨</u>	كما في ٣١ ديسمبر

تم قياس الاستثمارات المصنفة تحت الفئة ٣ بالقيمة العادلة على أساس المعلومات المتاحة لكل استثمار. وبناءً على المعلومات المتاحة تم إجراء التقييم على أساس صافي قيمة الموجودات أو على أساس التقييم المقدم من قبل إدارة المحافظ الاستثمارية. جميع الأرباح والخسائر المدرجة في بيان الدخل الشامل الموحد والمتصلة بالاستثمارات غير المسعرة في أدوات الملكية المحتفظ بها في نهاية السنة المشمولة بالتقرير تم ذكرها كتغييرات في "احتياطي إعادة تقييم الاستثمارات".

القيمة العادلة للأدوات المالية المقيّمة بالتكلفة المطفأة

باستثناء ما ورد في الجدول التالي، تعتقد الإدارة بأن القيم الدفترية للموجودات المالية والمطلوبات المالية المقيّمة في البيانات المالية الموحدة بالتكلفة المطفأة تقارب قيمتها العادلة.

القيمة العادلة				القيمة الدفترية	
المجموع	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	ألف درهم	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
					٢٠١٣
					موجودات مالية:
٥,٢٥٢,٧٤٨	١,٦٩٤,٤٤٩	-	٣,٥٥٨,٢٩٩	٥,٣٨٥,١٤٠	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
					٢٠١٢
					موجودات مالية:
٤,٣٨١,٩٦٧	١,٣٥٠,١٦٩	-	٣,٠٣١,٧٩٨	٤,٣٨٧,٥٩٠	موجودات مالية أخرى بالتكلفة المطفأة
					القيمة الدفترية
المجموع	المستوى الثالث	المستوى الثاني	المستوى الأول	ألف درهم	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم		
					٢٠١٣
					مطلوبات مالية:
٢,٤٥٣,٤٤٣	٦٤٢,٧٧٥	-	١,٨١٠,٦٦٨	٢,٥٣٧,٩٢٣	أوراق متوسطة الأجل
					٢٠١٢
					مطلوبات مالية:
١,٣٣١,٥١٨	٢٧٥,٤٧٥	-	١,٠٥٦,٠٤٣	١,٤٩٤,٥٤٤	أوراق متوسطة الأجل

إيضاحات حول البيانات المالية الموحدة
للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (يتبع)

٤٣- إدارة المخاطر (يتبع)

تحليل حساسية القيمة العادلة

يظهر الجدول التالي حساسية القيمة العادلة لزيادة أو نقصان القيمة العادلة بنسبة ١٠% كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣:

الظاهرة في بيان الدخل الموحد		الظاهرة في بيان الدخل الموحد		
تغيير سلبي	تغيير إيجابي	تغيير سلبي	تغيير إيجابي	
ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	ألف درهم	
				٢٠١٣
(٧٤,٢٤٨)	٧٤,٢٤٨	(١٨٤,٦٨٣)	١٨٤,٦٨٣	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة
				٢٠١٢
(٩٦,٥٣٦)	٩٦,٥٣٦	(١٧٩,٤٠٧)	١٧٩,٤٠٧	موجودات مالية أخرى بالقيمة العادلة

إن غالبية الأدوات المالية المشتقة هي أدوات متقابلة؛ وعليه فإن أي تغيير على القيمة العادلة للمشتقات من فرص تأثير التغيير في مدخلات الأسعار ستكون غير هامة على بيان الدخل الموحد أو بيان الدخل الشامل الموحد.

٤٤- النشاطات الائتمانية

إن الموجودات المحتفظ بها من قبل المجموعة بصفة الأمانة، الحيازة أو الثقة بالنيابة عن عملائه، غير مذكورة في هذه البيانات المالية الموحدة، وتتضمن موجودات محتفظ بها بصفة ائتمانية لأطراف ذو علاقة بمبلغ ٨ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ١٦ مليون درهم).

٤٥- إدارة صناديق الاستثمار

تقوم شركة مكاسب لصناديق الاستثمار بي.اس.سي. ومشرق كابيتال (شركة في مركز دبي المالي العالمي) المحدودة (إيضاح ٣٦) بإدارة عدد من صناديق الاستثمار والتي لا تدخل من ضمن البيانات المالية الموحدة. لا يحق لصناديق التمويل العودة إلى الموجودات العامة للمجموعة وكذلك الأمر لا يحق للمجموعة العودة إلى موجودات صناديق التمويل.

٤٦- موجودات البنك المقيدة في الخارج

تتضمن صافي الموجودات ما يعادل مبلغ ٧٨ مليون درهم كما في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ (٢٠١٢: ٨٠ مليون درهم) من موجودات فروع البنك العاملة خارج دولة الإمارات العربية المتحدة والخاضعة لقيود مراقبة النقد وتحويله من الدول الكائنة فيها تلك الفروع.

٤٧- الموافقة على البيانات المالية الموحدة

تمت الموافقة على البيانات المالية الموحدة للسنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠١٣ من قبل مجلس الإدارة والتصديق على إصدارها في ٢٦ يناير ٢٠١٤.